

تصویر ابو عبد الرحمن الکردي

نووسه رهی کورد

خولی سییه م: ۱۹۹۱

ژماره ((۷)) ((۸)) - خولی سییه م: ۱۹۹۱



بۆدابهزاندنى جۆرەھا كۆتۈپ: سەردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پدای دانلود کتابهای مختلف مراجعه: (منتدى اقرا الثقافى)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (كوردى ، عربى ، فارسى)



نووسه راس کورده

گوتقاس په کيټي له ديب و نووسه پاتې عه پان
نووسه پانگه س خوشنيراسي کور ديبه

—————

نووسه راس کورد

جیگری سه ر نووسه ر

حسین احمد جاف

سه ر نووسه ر

محمد بدري

د نافع عقراوي

عبد الوهاب محمدي

عبدالرزاق بيمار

ده سته ی نووسه ران

- نهو نووسینهانی ده گاته گوڤار نادریته وه خاونه که ی جا که ر
بلاو بووه وه یان نه بووه وه.
- نووسینه کان زاده ی بیرکردنه و دی خاونه کانیا ن.
- دانانی نووسینه کان به پینی پیویستی هونه رییه.

ناونیشان: به غذا گوړه پانی نه ده لوس به کیتی گشتی ته دیب و نووسه رانی
عیراق گوڤاری « نووسه ری کورد »

ووتە ی ژماره

له رۆژێ ١٩٨٤/٨/٢٤ دا کهیه کیتی ته دیب و نووسه رانی کورد دامه زراوه تا رۆژی ته مرق توانیوه تی به شیوه یه کی چالاخانه رۆلی خۆی بپینسی له خزمه تکردنی ته ده ب و ووشه ی کوردی ره سه ندا و به سه ربه رزی و سه ربه سستی ته رکه کانی سه رشانی وه جی بهیتی..نیزه شدا ته مانه وی به کورتی هه ندی له و خزمه ت و چالاکی یانه بخه یه روو :

١- سازکردنی میهره جانیکی گه وره و فراوان به بۆنه ی تیییه ر بوونی دوو سه د سال به سه ر دامه زراوندی شاری سلیمانی له سالی ١٩٨٥ دا . میهره جانه که سی رۆژی خایاندو زیاتر له بیست باس و لیکۆلینه وه ی تیا دا پیتشکه ش کرا .. ته مه جگه له میهره جانیکی شیعر ..

٢- ته لقه یه کی لیکۆلینه وه له شاری دهۆک به بۆنه ی کۆچی دوابی شاعیری کوردی تیکۆشه رجه رخوین، کۆپه که دوو رۆژی خایاندو هه ندی لیکۆلینه وه ی تیا دا پیتشکه ش کرا.

٣- سازکردنی دوو شاهه نگسی گه وره له به غدا له باره گای یه کیتی گشتی ته دیان به بۆنه ی جه ژنی نه ورۆز، کۆمه لی شاعیری کوردو وه ره ب و تورکمان به شداریان تیدا کرد ، له واته محمد صالح بحر العلوم ، عبد المنعم حمندی ، عبد اللطیف بندراوغلو ..

٤- به شدارێ کرد ن به شیعر خویندنه وه له میهره جانه کانی مه ربه د سالانی ١٩٨٦ تا ١٩٨٩ .

٥- به شدارێ کردن له کونگره ی ته دیب و نووسه رانی وه ره ب و میهره جانی شیعر له به غدا سالی ١٩٨٥ به شیعر خویندنه وه .

٦- به شدارێ کردن له کونگره ی ته دیبانی وه ره ب له لیبا سالی ١٩٨٨ .. دکتۆر نافع ئاکره یی نوینه ری نووسه رانی کورد بووه و به شیعر خویندنه وه به

داری میهره جانه شیعیری به که ی کردووه .

۷- به شداری کردن له کۆنگره ی ته دببانی ومیهره جانی شیعر له توونس سالی ۱۹۰۰ ، محمد د به دری نۆینه ری نووسه رانی کورد بووه و له میهره جانه شیعیری ژیئندووه ته وه .

۸- به شداری کردن له و وه فده ته ده بی به که له لایه ن به کیتی ئتسی ته دببانی عیراقه وه چوووه بۆ به کیتی سوڤییت سالی ۱۹۸۶ ، محمد د به دری نۆینه ری نووسه رانی کورد بووه .

۹- ده رکردنی حه وت ژماره له گۆڤای «نووسه ری کورد» به زمانی کوردی و سێ ناره به زمانی عه ره بی بۆ دابه شکردنی به سه ر نۆینه رانی به کیتی به ته ده ، به کانی عه ره ب و جیهان بۆ میهره جانه کانی مه ربه د سالانی ۱۹۸۶ ، ۱۹۸۷ ، ۱۹۸۹ .

۱۰- به شداری کردن له کۆنگره ی ته دببانی لووبنا ن سالی ۱۹۹۱ ، دکتۆر نافع کره بی نۆینه ری نووسه رانی کورد بووه .

۱۱- ساز کردنی میهره جانیکی گه وره سالی ۱۹۸۵ ، له و قیتاره ی که به ره و به سه ره که وتبووه ری ، به بۆنه ی جه ژنی نه ورژ ، ته وشه مه نده فه ره ی که بۆ نۆینه نی کۆنگره ی پازده به می ته دببانی عه ره ب ته رخان کرابوو .. له و مه نگ ومیهره جانه دا که زیاتر شه ش حه وت سه عاتی خایاند کۆمه لکی ژۆر له ته یب و شاعیرای عیراق و عه ره ب و جیهان به شداریان کرد وشیعریان بۆ نه ورژ خۆینده وه له واته :

حمید سعید ، عبد الامیر معله ، حمید قاسم ، عبد المنعم حمندی ، عبد الرزاق عبد الواحد عیراق احمدقبا نی - سودان - ، احمد ولد عبد القادر - موریتانیا - ، عبد الحمید حمدو ناصر جبران - امارات - ، ابراهیم الحضرمی - الیمن - ، د. خالد الکرکی و ابراهیم عجلونی - ئه ردن - ، ته مه جگه له شاعیره کورده کان . مه ووه هاش وله مه مان ریکه تا . . (خاتو موهییه مالکی) که کچزای ته دببی به کورد (محمد کورد علی) ۵ .. به وشه ، کی پر له سۆزبه شداری کرد

١٢- به ستنی هه ندی کۆری ته ده بی له باره گای یه کیتی گشتی ته دیهان و نووسه رانی عیراق له به غذا به زمانی عه ره بی بۆ مامۆستانان : عبد الرزاق بیهار، محمه د به درى، محمد عارف ، د. که مال مه زهه ر ، محمود زامداد ، عبدالستار طاهر شریف ، هونه رمه ند عبد الرحمن موفقی ، د. بدرخان سندی .. ته مه جگه له ساز کردنی کۆریکی فراوان بۆ شاعیره لاهه کان ..

١٣- سازکردنی میهره جانیکى گه وره بۆ شیعرى کوردی سالی ١٩٨٦ له شارى هه ولێر که زیاتر له شه ست شاعیری کوردو عه ره ب و تورکومان به شداریان ئیذاکردو هه ندی لیتکۆلینه وه شی ئیدا پیتشکه تی کرا .. له وانه ی به شداری ته م میهره جانه یان کرد مامۆستانان : مسعود محمد ، خالد علی مصطفى ، راضي مهدي السعيد ، عبدالجبار داود البصري ، ترکی الحیمیری حسب الشیخ جعفر ته مه جگه له شاعیرانی کورد له هه ولێرو سلیمانی و دهوک و به غذا .

١٤ - کۆریک بۆ ته ده بی کوردی له شارى نه جەف سالی ١٩٨٩ دا ، مامۆستانان مسته فانه ریمان و محمه د به درى باس و لیتکۆلینه وه یان تیادا پیتشکه ش کرد .

١٥- ئاماده بوونمان له هه موو خوێشاندا نیتکی نیشتمانی و سه رلیدان بۆ به ره کانى جه نگ .

١٦- سازکردنی کۆریکی ته ده بی بۆ شاعیری خوالیخۆشبو . رشدي العامل له شارى سلیمانی ، محمه د به درى شاعیری پیتشکه ش به جه ماوه ر کرد .

١٧- ده رکردنی کتیبی - شعراء من العراق - ئاماده کردنی منذر الجبوري و محمه د به درى .. به ره می بیست شاعیری کوردی تیادا بلاوکراوه ته وه که کراونه ته عه ره بی .. ته وه ی شایان باسه ته م کتیبه گه بیشتوو ته ولآ تانیعه ره ب به گشتی

١٨- وه رگیڕانی شیعرى کوردی بۆ سه ر زمانانى ئینگلیزی و رۆمانی و عه ره بی و نازه ری و تورکی و بلاو بوونه وه ی له ولآته کانى ده ره وه دا .

١٩- بلاو کردنی کۆمه ئیکی زۆر له شیعر و چیرۆکی کوردی له ده ره وه ی عیراقد و به تایبه تی له قاهیره و تونس و سعودی یه و لیبیا و مه غریب .

٢٠- سازکردنی میهره جانیک بۆ شیعرى کوردی له شارى دهۆک که شاعیران حسب الشیخ جعفر و عبد اللطیف بندر اوغلو به شداریان ئیدا کردووه .

٢١- دروست بوونی پتوه ندی یه کی هه ره باش و به سوود له نیوان نووسه رانی کوردو نووسه رانی عیراق و عه ره ب و جیهاندا ته مه ش بوو ته هۆی گه یاندنی ده نگى ته ده بی کوردی بۆ ولآتانی عه ره ب و جیهان .

خوێنه ری نازیز

ئه وه ی باسمان کرد شتیکی زۆر که م بوو له و چالاکی یانه ی که یه کیتی به
دزیژایی ته و سالانه داکردویه تی و به هه میشه یی هه ولی داوه که هه نگاوی به
سوودتر به ره و پیتشه وه بنی و ته وه ی که می به ویژدان وئینسافه وه قسه بکات
ته بی دان به وه دا بنی که ته م یه کیتی یه هه رگیزاو هه رگیز له خزمه
تی راستی و هه قیقه تدا دریفی نه کردوه ...

ره نگه یه کینک بلنی بۆچی نووسه ری کورد دواکه وت و ده رنه چوو ؟ پرسیاریکی
ره وایه و هه موو که سی بۆی هه یه ته و پرسیاره بکات ... ئیمه ش پیتش ته وه ی
ولاته که مان تووشی ته و بارودۆخه سه خت و گرانه یی ژماره یه کی نووسه رمان
ره وانه ی چاپخانه کردبوو. به لام کاتی کوتوپر هیزه ناره واکه هاته سه ر ولاته که
مان ناچار بووین گۆقاره که دواخه یین . ته وه ش به بریاریک بوو له لایه ن یه
کیتی گشتی ته دیب و نووسه رانی عیراق که ته بی هه رچوا گۆقاره که پابگیرن
،الادیب المعاصر ، صوت الاتحاد ، الادیب الكردي ، الکاتب السریانی .. جا

دوای ته وه ی که ته نجومه نی مه رکه زی یه کیتی گشتی چاوی به وه زیری پاگه یاندن
که وت و له پاش گفتوگۆیه کی دوورودیژ بریار ی ته وه درا که گۆقاری الادیب
المعاصر نووسه ری کورد ره وانه ی چاپخانه بکرن له به ره وه ی که هه
ندی کاغه زمان هه یه به شی سی ژماره ته کات ته گه ر یت و له هه ر ژماره یه ک
هه زار دانه چاپ بکه یین ، جائیمه ش بریارمان دا سی ژماره ده ریکه یین دووان
به کوردی و ژماره یه ک به هه ره یی .. هیوادارین بتوانی ته و به ئینه وه جی
بهیتین و گۆقاره که مان بتوانی له خزمه تی ووشه ی پیروژو براهه تی کوردو
هه ره ب و پاراستنی یه کیتی نیشتمانی و به ره وپیتشه وه چوونی ولاته که مان
که مه ر خه می ته کات ..

ئیتهر هه ر گه شاهه بی ووته ی خێرو ناشتی خواز هه ر شه کاوه یتت ئالای
عیراقی پایه بلندو سه ره رزه ره به هیزو سه ر بلند بی براهه تی کوردو هه ره ب
هه ره رکه وتوو بی عیراقی کوردو هه ره ب و تورکومان و که مایه تی
یه نه ته وایی یه کانی تر .. مردن سه رشوری بق دوژمانی گهل و نیشتمان ...

زانایی شیخ محمدی خال

ساجد ثاواره

(شو بنه وه ر) فه یله سوفینکی نه لمانی بوو (یه کی له قسه کانی که وویئوی
(مه یلی مروت بۆ کوکردنه وه ی سامان و پوول ، نه و مه یله به هه زاران
جار زیاتره له وه ی خوو بداته خو روشنبیری کردن ، بۆ گومان به ختیاریی مروتیش
پشتی به روشنبیری که ی به ستووه ، نه ک به و سامان و دراوه ی که کوی
کردوته وه) لیر دا ووته که ی شو بنه وه ر ته واو ده بۆ (شیخ محمدی
خالی) نه مریش که زاناو دانای به توانا بوو ، رنپازی روشنبیری گرت به رو
له سه ری نه وه ستاو هه ر له تافی لای دا ، له پنده شته وه هه نگای ژیرانه ی
نا ، پروو و لوتکه ی نامانجی به خته وه ری روشنبیری ، به سه ر گردو به نده ن و
هه له مووت ره ت بوو ... ! به قه ناعه ته وه ده لیم : که پشته ماهی سه خشی
روشنبیری و ، ته مه نیککی درێژ خایه نی له و پیناوه دا به خشی ... ! نه خشه و
پلاتی زانست و ژیری رابه ری بوو ، له به ر نه وه ، نه به هه له نووتک و کونسپ و
ته که ره نه توانرا کشته و بۆ بۆی له ره وی که یشتن به نامانجه پیروزه کانی
بکات ! له کیلگه ی سه وزی پپ له فه رو پیتی به هره ی (خال) دا ،
موسلمان به کشتی نه ته وه ی کورد به تابه تی ، به رو بوومی سوود به خشی
ره سه نی به پیزی روشنبیریان چه شت ! چاوی مه ردمی نه ته وه که ی پس
کرایه وه و . هی وا هه بوو به په له تویشه به ری له مل کردوو شوین کانسزای
که له پووری نه ته وه که وت و له شه وه زه نگدا چرووگی به ره مه سی نایدیبای
(شیخی) هه لگرت و بۆ غایی کردو ، مه لوی ره سه نایه تی کوردی پس که ووه
بوو ، له زاری هه زاران منه وه رانی کورد (خه رمان په ره که ت) دا ده که وت ،
کاره که به وه شه وه نه وه ستا ، له زوژ لاهه مه لواناران بوو ، کیلگه ی پیروزی
روشنبیری (خال) ی . دانا ، خه رمانی هه مه جزوه ی که له پووری کوردی تیندا
قوت بووه وه و ، بۆ په روا شه ن و که و ده کران (شیخی) خو شه ویت و

هینا، پایه بلندو مه ردو جاوید، به هره وه رو ژیر، بووسی روشنبیره که ی ته وه نده
 زه به نده، لیره دا ناگری و ده رفه ت نیبه له هه موویان بوویم نه وه نده هه به،
 به تیرامان و لی وورد بوونه وه ی خوم، نه نها به و سنی کاره (ناپهانه) ی که
 به رهه م و ده ستنوسن، نه گه ر هیچی تری نه بووین به م سنی کوله که زهینه ی
 که له پوری کوردی (شیخ محمدی خال) یان نه مروو زیندوو گهردوو و ناز ناوی
 (زانا) یان پین به خشیوه!

((یه که میان (فه رهه نگه خال) ه))

سه سه له ی دانانی (فه رهه نگه) به شینوه به کی تیشوری سه رده م زوو
 گرنکه، به لأم له به ر قورسی و ووردی، که م روشنبیر ده توانی خوی له قه ره ی
 بدات، چونکه نه وه چه سپاو ((فه رهه نگه نووسی ته نها کاری پراکتیکی
 دانانی فه رهه نگه نیه و، به لکو کارنکی زانستی و تیزیشه)) (شیخ محمدی
 خال) ی مه زن، کاتی خویسای نه وه ی که وتۆسه سه ر که (فه رهه نگه ی
 کوردی بنووسی) هه روا، چاوی به (نه وه هار) ی - نه همه دی خانی -
 که وتوو، که سالی ۱۳۰۱ ز نووسراوه، نه وجا (فه رهه نگه کانی) نه همه دی و
 (یوسف ضیا پاشای خال) ی و (فه روپنساند بوستی و (میچه رسون) او -
 (مه ردوخ و راهه ر)، هه موویانی ته ماشا کردوون، جگه له فه رهه نگه هه مه
 جوژه ی عربی- کوردی، ئیتالی- کوردی، کوردی- فه رهه نسی، کوردی- روس ..
 هه تا دواپی ۱۰۰۰۰ بوی ده رکه وتوو که به گی فه رهه نگه نووسی، له ناو
 کورده واری دا قه وی به وینه مای هه به، به لأم زووش به ناتا ووی نووسراون،
 (خال) له سال (۱۹۳۵) دا شانی دایه به ر نه م کاره و هیمتانه توانی ووشه ی
 هه موو - دایلیکته -) کانی کورد کو بکاته وه و، بو به که م جار فه رهه نگه ی
 (کوردی بو کوردی بنووسی و له سنی به رگ دا به ناویشانی (فه رهه نگه خال)
 ده ریکات ۱۰۰۰!

به گشتی نه و (فه رهه نگه) کارنکی گرنکه و که مجینه به کی ده وله مه ندی
 زمانه که ماته، به سه ر چاره به کی که وه ده زمیزدری، بو گه لیک فه رهه نگه

هه مه چه شنه ، وه ک له کوردی یه وه بو زمانیکی بیگانه و به پینچه واته ش له
 زمانی بیگانه وه بو کوردی ...! که واته یه که م کوله که ی زینتی زمانی کوردی
 (فه رهه نگی خال) ه ، که ناواتی چه ند ساله ی گه لی کورد مانی پی هینایه
 دی ... !

دوو ه میان ((یه ندی پیشینان)) ه

ده زانین که په ندی پیشینان به ناخاوتنیکێ کورته پر ناوده بری ، مه به ست به
 ده سته وه ده دات و فه لسه فه یه کی ره سه ن و قال بووی تاقی کردنه وه یه کی
 راسته کی کومه لگای کوردانه خولقاوه ، قه ره وینل ده گرنت و ژیرانه ده رک
 به مه به ست ده کات و هوشیارانه ش ده پینکی ، نه م ده ره پینه سامانیکێ به فه رو
 هه مه ره نگه ، شاکاری (باروتامای) فه لسه فه ی ژبانی کورد بو عاله می سه ر
 پرووی زه وی ده رده خات ، له م سامانه دا ره فتاری تایبه تی و بیرکردنه وه ی گه لی

کوردو باری کومه لایبه تی و ژبانی پروون و ناشکرا دیاره ، له به ر نه وه زانستانه
 سه پیزاوه که (په ندی پیشینان) شاکاری گه ل و نه ته وه ی کورد رنکی خستوون
 هه موو بارنک و سه رنکی ژبانی خوی تاییدا نیشان داوه به فه لسه فه وه دوواوه ...!
 جا بایه خ دان به کو کردنه وه و لیکولینه وه ی که لتووری میلی به تایبه تی
 (په ندی پیشینان) میژووه که ی له کوردستاندا کون نییه ...! ده بینن له سالی
 ۱۹۳۳ز ، به هه شتی (اسماعیل شاهه یس) ۶۱۲ په ندی کو کرده وه و به چاپی
 گه یاند له سالی ۱۹۳۸ز دا ، (هه زار بیژو په ند) ی خوالیخو شبوو (معروف
 جیاووک) بلاو کرایه وه ، هه رچه نده له کاره که دا نه میان ناته واوی زوزه ، به لام
 له کات و شونیی خویلا به نرخ بووه ...! (پیره میزد) یش له روژ نامه ی (ژبان و
 ژین) دا (۶۴۴۸) په شنبه ی چوارخشته کی بلاو کرده وه و نه مان له م کاره دا
 پینش نه مر (شیخ محمدی خال) که وتن ، به لام (خال) ی زرنگک توانی به جوانی و
 زانستانه له سالی ۱۹۵۷ز کتیبیکێ (په ندی پیشینان) بلاو بکاته وه ، که
 (۱۳.۸) په ندی تیندا بوو نه و جا له سالی ۱۹۷۱ دا هه مان کتیبی له (چاپی
 دووه می) دا ژماره ی په ندی کانی زیر کردوو گه یانسدیسه (۳۸۹۳) په ند

له چاپی په که م دا (روخساری هونه ری ناوه روک و ناستامه ی په ندی پیشینان
ش ته کاته وه و ده لیت : (په ندی پیشینان هه ندیکیان وه ک شیعر ، رنک و
پنک و ږه وان به رانیه رن، هه ندیکیان له شینوه ی پرسیارو وه رامدان، نه وانی که ی
هیندیکیانده له په رده ی ناموزگاری دان یا هتند ... کتینی (په ندی پیشینان) ی
شیخ محمدی خال وه کو خوی نه مړه و که نجینه په کی پر له که ږه وه ، چونکه
هه تا نیستا به پوخت ترین کاریکی کو کرده وه ی (په ندی پیشینان) ده درننه
قه له م له کوردستاندا که کرابی و زور ترین که ره سه ی تندا کو کرابینه وه ...!

((کوله که زیرینه ی سی یه می))

بریتی په له بلا و کراوه ی (ده سنووس و چاپه مه نی ده گمه ن ی
کتینجانه که ی (خال) ...!

ته که رها و له (گوماری کوږی زانیاری کورد- به رگی په که م- به شی په که م)
ی سالی ۱۹۷۳ په ورد بینی و زانستانه وه نی ی راماین ، کاریکی نیجگار ژبای
سه رده م و سه رچاوه په کی به هادار بو میلله تیک که تینوویی بو پیناسه ی
خوی و که شه کردن و خاوه ن وزوه مانه وه دینه به ر چاوومان ...! هه ر میلله تیک
که خاوه نی میژوویه کی پرووناک و پینشکه وتوو بی ، ده بینی هه میشه روشنبیرانی
به په روشن بو توندو تول کردنی ره گک و ریشه ی ره سه نایه تی میلله ته که ی ،
له به ر نه وه دونیا ده که ږین و ناسه وار ده پشکنن هه تا ده سنووسینک ،
بلاوکراوه په ک ، پروا نامه په ک ، که لتوورنک ، که په یوه ندی هه بی به هونه رو
نه ده ب و میژوو روشنبیری دیریتی نه ته وه که یانه وه ، له هه ر کولنجیک و ره قه
ی نامه خانه ناوداره کانی نه م په ږو نه و په ږی گیتی دا هه بی و بی ی بزائن
توماری نه و ده قه که له پوره ده که ن و ده یخه نه وه ناو دونیای روشن و
زیندوی ده که نه وه ، به م کاره ره گی میژووی نه ته وه که یان له قبولایی
ره سه نایه تی قه وی ده بیت و نه و نه ته وه به به ژباړیه دیرینه که ی نه و جا هی
نوی پایه تی له سه ر بنیات ده نی و به هه موو هیزی که رداوو توفی وه یشومه ی
بنیات تیکده رو روخینه ره رگیز ناتوانی بناغه ی نه و میژوو له ق و له نک
بکاو بیهه ونی ...! له به ر نه ، په ده بینین و ده بیستین که لاره خوین که رم و
خوین که رم و زانایانمان له ده ری ولات هه ول ده ده ن نه که ره ده سنووس

به ده گمن و به ها له سه ر کورد هه بی و نامیلکه ی شاراو و نادیار به ر چاو
 بکه ویت ، نه مار ده میاشنه وه و تواماری ده که ن و وینه ی ده گرنه وه له سه ری
 ده نووسن ..! بو په لگه ، له (کتینجانه ی قاموژگان روژه له لات له نه کادیسی
 زانستی سوڤیت له شاری له نینگراد له سی جینگای نه رخان گراودا ، که ژماره ی
 پی دراوه ، ده سنووسی به نرخ وه چنگ ده که وی ده رباره ی ته ده ب و میژوو
 ناودارانی کورد ، وه کو عه لی حه ریری مه لای جه زیری و فه قی ته بران و
 مه لا باته پی و نه حه دی خانی و عه لی ته رماخی و مه لا مه حمودی پایه زیدی و
 نالی و مراد خانو داستانی شرین و فه رهادی خانای قویادی و نووسراوه ی تریش
 ده رباره ی میژوو ژبانی کورده واری به ر چاو ده که ویت ..! نه مانه زانستانه له
 لیسته ی تایبه تی ناویشانیان نووسراوه ، بو که سی که بتوانی ده رباره ی بابه تینک ،
 یا ده سنووسینک یا چاپکراوه به کی بی هاوتا بنووسیت و لی ی بدوی و ساغی
 بکاته وه ، ده بی له نه وروپاو ئاسیاو زوزی نامه خانه بالاکان ، له م بابه ته یان تیندا
 هه بی که ده رباره ی کورد نووسراوه ، یا زانایه کی کورد زبانی دیزین نووسیونتی
 له و نامه خانه به جینکه ی بو کراوه بو ته وه ی به ر فه ناو چوون نه که وی ..!
 نه وجا (شیخ محمدی خال) ی مه ردو خاوه ن هوش هاتوو به کردار سه پاندوویه ،
 چی ده سنووس و چاپکراوی به ده که نی به هاداری له نامه خانه زه به نده که ی
 گومان بریت ، چی به زمانی کردی یا عه ره بی و فارسی یا تورکی، هه موویانی
 به شینوه ی به شینوه ی لیسته کردوو ، نووسیونتی و ناوی نووسه رونه و
 که سه ی پاک نووسی کردوو هو میژووی نووسینه که ی ده رختوووه پرونیسی
 کردوته وه ، که ئایا خه ته که ی خوشه یا ناخوینترته وه کاره که ته واوه یا نوکستانه ،
 سه ره تای کتینه که یا کوتایه که ی لی ی قرتاوه ..؟ کاغه زه که ی چاکه یا
 په پهروته ، ژماره ی لاپه ره کانی چه ندن ، به رگی هه په یا جزویه نده ،
 په راویزه کانی چیمان لی نووسراوه ، ده سنووسه یا چاپکراوه ..هند .. به م رنچکه په
 زانستانه و ورده کاریه ، داویه به گوتهاری کوژی زانیاری کورد بو سوودی گشتی ی
 به چاپ که پاندراوه ، له به شی به که می (قورئان و ته فسیره) (وته کانی
 پینغه مبه ره) د.خ. (میژوو و میژووی ژسانه) (زانستی ئاخاوتن) و
 (شه رج زانی و نه مای شه رعه) (ناموژگاری) به (زانستی بیرکاری و نه ندازیاری)
 پیه نه مه به شینکی زور که م بوو، وه ک په لگه نامه هینامانه وه بو پروون کردنه وه ی

گرنگی دان به که له پووری نه ته وایه تی و دوزینه وه و ساخ کردنه وه و له سه ر نووسینی و له به ر گرته وه ی کاری هه موو روشنبیران و پسهوزانی نه ته وه کانی جیهانه ۱۰۰ وا کوردیش به هوی زاناو روشنبیرو پسهوزانی ده ستی داوه ته شه م کاره ۱۰۰ جا شاکاری (شیخ محمدی خاڵ) له م هاره شدا تبیینی و وورد بیتی و پیزو چیژی زانستانه به کاره مه زنه که به وه وه ک روژی رووناک دیاره و هه ر نه مه شه ده پینه نه مری بو شینخی پایه داری زانست (شیخ محمدی خاڵ) جینگه ی به هه شت بی ۱۰۰

ساجد ئاواره

سه رچاوه کان :

- ۱- کۆناری زایناری کورد ۱۹۷۳
- ۲- له بواری فه رهه نگک نووس کوردی دا - دکتور نه وره حماتی حاجی مارف ۱۹۸۷
- ۳- په ندی پێشبان و قسه ی نه سه ته قی کوردی - دکتور شکریه رسول ۱۹۸۴
- ۴- مخطوطات فريده ومطبوعات نادره - دکتور مارف خه زنه دار ۱۹۷۸
- ۵- ره نهج له په ندی پێشپانی کوردی دا - کاروان ژماره ۷۱ ساجد ئاواره

مایکو فیسکی له یادداشتہ کانی ئافره تیگ دا

وه رگیرانی:حسین أحمد

بۆ یه که م جار چاووم به مایکوفیسکی له (۱۳) ی نیاری سالی ۱۹۲۹ ز
له یه کێ له گورپانه کانی بۆبۆزنی ته سڤ له شاری موسکوا که وت ئوسڤ
هریک ناویک.. ئیمه ی به یه ک دی ناساند نه و کاته نه مه رولیک
بچووکم له فیلیمینکا نه بینی که له ده رهینانی لیلی هریک بوو. که مایکوفیسکی
خواها فیزی لی کردین و پوصیشت . ئوسڤ هریک ووتی (: سڤرکه ... سه یری نامویی
له ش و لاری فولودیو قچه کورته کانی ناکریت) نه وه ی راستی بی و هه ر
له یه که م سه رنجبه وه بۆم ده رکه وت که مایکوفیسکی به پالتاوه سپی یه که
وی قه پلاغه که ی که نه پنایه ته وقی سه ره وه .. زۆر له پاله وانه کانی ناو
(سیرک) نه چی و هپچی که و. له سه رتاذا ده نگه به رزمکه ی و جوتیتی قسه ر
کردنیم زۆر لاسه یر بوو چونکه قه ت رۆژی له زۆزان که سبکی ناموم وه ک
نه م کاپرايه نه دیسو . که بیرم لی کرده وه توشی گیزاویکی سڤر بوم به لام
بی نه وه ی ه . چ بیزرکه یه که م هه بی له باره ی جوژه خویه ستینکهوه به کاپرايه
کی مه زنی ئازاهی. دوا ی نه وه هارونکانم کاتاییف ، ئولیشا پیلینیک(که هه مویان
مروقی ناسراوم) هه روه هاش (پانشین) .. نه ندایم پیسی نواندن موسکوش هات که
له پاشا بوو به میردم .. ئینجا هه مومان له سه ر نه وه رنکه وین که پینکه وه
نه و شه وه له خانوکه ی کاتاییف به ونیه سه ر . هه ر له ویش بوو که پینکه
وه هه ستمان به جوژه مه یلیک بۆ یه کتر .. منیش نه و شه وه له و په ر
خوخی و کامه انی دا بوم .. هه روه هاش شه وه که مان به شیوه به کسی گشتی
خوشر بوو . هه ر له هه مان دانیشتنیش دا بوو که مایکوفیسکی رویی ده مسی
تینکردم و ووتی : نه وه به راست نه لۆ چون ئاواهی گوزایت ؟ .. نه م به پانیه که
پینکه وه له بۆبۆزنی نه سپه کاندای بوم .. نه تو وه ک قازنکی ناشیرین
هاتیه پینش چاووم به لام ئیستاکلی له جوانی دا بی وینه یه ت . درای تهوده مه
ته قه یه .. رنکه وتین له سه ر نه وه ی که سڤی به پانی جارنکی تر به یه

ک بگه پنه وه ... نه وجا پینگه وه جووین بو پپاسه .. له و پپاسه یه یوم ده رکه وت که که س له مایکوفیسکی بی حه یاتر نیه به تایبه لی که له ناو کومه لی نه دیب و نوسه ردا نه بی .. چونکه نه و کاته ده نگی به رزده کات و توره ده بی به لام که هه ستی به تینکچوونم ده کرد له وه لئسوکه وته ی خیرا نه هاته وه سه رخوی و ره فتاره که ی به ره و نه ره و نه رمی ده گوزی و ده سستی نه کرد به پاسی له باره ی شته وورده کان و به س .. چه ن پرسیارنکی لی نه پرسیم له باره ی شانوه هه روه هاش نه می ی نه کردم له وانه ی که له لاهه وه تی ده پرین . پاسی چه ن ولانینکی ده کرد له وانه ی که نه مهه نه م دیوون و هه رچه نده ناشیرنه مروث له جاده دا به دنگینگی به رو تا خه فتن بکات . به لام نه و گوی ی ناداین .. تینجا نه یوت : نه من بینسنپنکی به هینزو بیرنکی تیژی هونه رمه ندینکی بی وینه م هه یه .)

کوت و پر هه ستم به خوشیه کی بی سنوور کرد که خومم بینی له ده ورو به ری مروثینکی مه زن وه ک کایکوفیسکی . به پانتی له ناو ده ریاری بی وینه یی نه م کابرایه نه ک هه ر تووش یوم به لکو هه ر قووی دام و نه گه رجیش دلم له گه شتی خوشه ویستی نه م کابرایه . سه رمه ست بوو بوو به لام خیرا یوم ده رکه وت که نه توانی به ئاسانی جله وی دلمی ده ستهکی وی مه سه له که ته نها بوو خوی نه گه رایه وه و به س دژیکیان و له یه کی له پپاسه خوشه کافانه وه پینی گوت : نه لی ی چی .. هه ر ئیستا بچین بوو ماله که م ؟ منیش نه م زانی ماله که ی له (گندریوف بیربولک) بوو چونکه جارنکیان که مایکوفیسکی سه فری کرد بوو .. (لیلی بریک) ... بوو نه و ماله ی ده عه وه تی کردم به لام پینم سه یر بوو که زانیم نوسینگه یه کی قد شه نگی تری هه یه له جاده ی لوبیانکا ... سه ره پای نه و نه پارخانه خنچیلانه یه ی (گندریوف) .

له و نوسینگه یه ی (لوبیانکا) .. هه موکتنبیه کانی خوی ی پشاندام .. ئینجا هه ندی له هوتراوه کانی خوی به ده نگه به هینزو دلگپرو کارتینکه ره که ی بوو خویندمه وه هه روه هاش که می له دیالوگه کومیدیه کانی به شینوه یه کی پر له کالته جاری بوو خویندمه وه .. هه ر له ویش بوو که به روونی یوم ناشکرابوو که مایکوفیسکی نه ک هه رته نها شاعیرنکی به هره وه رو مه زنه به لکو زیاتریش نوینده رنکی هینده به توانا خاوه ن به هره یه هه رته بپته وه نه م دپته مان بوو به هوی نه وه ی که زیاتر ره گی خوشه ویستن و دلاری نه م کابرایه له اوچه کانی

دلما دا بکورتیت به شینوه په ک پان به شینوه په کی زځ... پوم ناشکرا بودم که
نه مهه ناتوانم ده سستی به رامبه ر به خوشه ویستی نه م کارایه ده رهم .. نه وه ی
راستی بڼ ووشه گانم له ناستی هیزی نه ښه کدی بڼ ده سه للات پوون که ره ش
مایکوفیسکی زانېښی نه مهه ده ته به خوشه ویستی نه و. سه رمه ست پوو پووم ..
پوښه به کسه ر له پاره شی گرتنم و به نه و په ر خوشیه وه له ناو ژووره کاند
نه پگیزام .. پاشان سه پری خوږی له ناوښه کردو ووتی به من . فبرونیکا
فیتولودوفا لایا شیرکافت به دل پان نه ا : به لأم که ده ولم دا جه ن وشه په کی
شیاو پو ولامه که م پروژه وه په کسه ر ده ر دوو ده سستی خسته سه رشانم و
ده م وچاری به جاری نیکک چوو و به مویه که وه پووی لی وه رچه رخانم ووتی :
ده سته که تم به ری .. خوم نیستا له باتی نو وه لأمی پرسپاره که ی خوم نه ده مه وه
چونکه نه زانم نه تو چه ند ده ستمه ندیت (حساس) یت . ماوه په کی زور له و
نوسینگه په ماینه وه .. نیتسر دوی نه و به په ک که پشته مان ... پوژ نه پوو
سه ری لی نه ده م له نوسینگه که ی له جاده ی لویانکا ... شه ونکیان پېښی له
کاتی پوښتنه وه م به ره و ماله و له پی گورویانی لویانکاوه .. ده ر منی پنی خیرا
خلپوه وه به په و لام به سه مای (مازوکا) له ناو نه و جاده قه له بالغه . خه لکه
که ش که نه و دیمه ته ی ن پنی زوږیان لا سه پر پوو . مایکوفیسکی قه له و
نیسقان نه ستور به ته نها سه مای نه کرد بڼ هووده .. به لأم ده نگاره کانی
زور جوان پوون نه و جا . دیمه تنکی کومیدایی نواند . نه و کارایه خواوه ن میزاجینگی
سه پرو سه مه ره و زوو زوو گوزاو پوو .. قه تیش له پیرمه ناپیت له ده لویستینگی
مام ناوه ندیدا پېښتیت . پان کارایه کی پوو خوش وقسه خوش وېر له زبان و
کامه راڼی وچالاکی که به شینوه په کی دلگپرو کازتیکه ر شیره کانی نه خوښنده وه
پاخود به ناوازی گوزانیه وه پوی نه وېښه وه .. پان کارایه کی موزن و پروگرژ و
بڼ قه رارو که م دوو سه رسام له وانه ش پوو که ده کاتیزر پېاښته وه بڼ قسه .
پان پو هه تا .. هه تان .

ته نها دوو گول

پاش کوتایی وه رزی شانوی .. له کوکاکوس له گدل ژماره به کسی که وره له نه
کته وه کان که پامه وه .. واپنکه وت که به شه مه تده فیه رنکی کوتی کورسی
خواب بکه پېښه وه پوښه که که پښینه وه موسکو به جاری وانددو پوو پوون .
ده و له مه ر نه وه ش پو که ده ر په کی له نیمه خیرا خوږی به ده مام بکات

دووه خوئی بشوایه چا من له و بهراییه دا بووم که دایکم له نینسکه ی شه
 مه نده فده ره که چاوه پښم بگات .. هه ر له و کاته ش کوت و پر گوښم له چرپه په
 ک بوو نورا .. نورا .. بزانه کې هاتوته پشوازسته وه ا نه وکاته ی چوومه
 هوته که وه .. تووشی سه رسورمانه وه بووم چونکه مایکوفیسکی (م بینی و دوو
 گولاله سووره ی په ده سته وه بوو.. هینده جوان و ښک و ته په پوښی بوو
 تاراده یه ک مه هه ستم په حجوبی خومم کرد له دیمه نه نارنکه که ی
 سه فده ره که مان .. له دواړو دا بووم ده رکه وت که مایکوفیسکی په یوه ندی په دایکم
 گرد بوو بو نه وه ی نه بیته نینسکه ی شه مه نده فده ر .. چونکه خوئی ده په ویت
 په و نه رکه هه لست .. مایکوفیسکی نه وه شی پښ ووتم که حه زی له وه ده کرد
 که ده چه پگه گول له که ل خویدا بووم بهیننی به لام نه بهیننا چونکه نه ییده
 ویست وه ک موتابیه کی عاشیق بیته پښ چاری خه لکه وه . نه مه ش نه پکرده
 هوئی گالته و گه پ له لای خه لکه که وه .. بویه نه نها په و دوو گولاله
 سووره په وه ستا .

له پوژنک له پوژانی زستان په نو تومبیله که ی پردمیبه بیتروفیسکو رازموفیسکی...-
 زستانیکی سه خت بوو .. تا راده یه ک قسچه کاغان خریک بوو بهرچین
 له نو تومبیله که .. دابه زین و په خوشی په کی ته واوه وه له ناو ته و په فده ..
 یارمان کرد .. نه و پوژه که یف ووزر هه بو .. نینجا دارنکی په ده سته وه گرت و
 له سه ر پوخساری په فرکه .. نوسی .. [نورا - فولودیا] له پی ی که پاته وه
 له ناو نو تومبیله که بو یه که م جار پی ی راگه یاندم که وا شه بدای خوشه
 ویستیمه (لیلی). زور چه ره زه بوو) له سه ره تای مه سه له که هیچ جوزه
 پرسبارنکم ناراسته ی مایکوفیسکی نه کرد له باره ی په یوه ندیه که ی په هوئی
 (برنک) وه .. که خیزاننکی په ک دل بوون . تاراده یه ک نه من هه ر چه نده
 هاوړیان بووم دلینا نه بووم کی میردی (لیلی) کچیانه ... پوژنکیان هوئی
 برنک چووبوون بو لیتنگراد .. منیش له و کانه ی له مالی مایکوفیسکی
 حوزریکوف بووم . یانشینی میردشیم ته و حه له سه فده رنکی کردبوو بو ده ره وی
 موسکو .. بویه فیلاویرس داوای لی کردم ته و شه وه ی له که لرا په رمه سه ر له
 خانوکه ی .. منیش هوئی ده مم کرده مایکوفیسکی و ووتم .. چی نه لی ی نه که
 ر کوت و پر به پانی زوولیلی خوئی کرد به ماله وه و منی له گ لئا بینی . نه
 وچا مایکوفیسکی له وه لامرا ووتی : نه زانی نه لی چی ؟ .. نه لی ته وه تو له

گه ل نورو جکادا ده ژیت .. به خو له ده لیرا برده که تدام زور مسه رکه وتوویت ده
ستیشم به خه مینکی نهینی له دوو توی قسه کانی دا کرد که وا لیلی به و گوی نه
دانه ته ماشای ده کرد له به ر

ته وه ته ئی عاطیفه ی بزواندم و به قوولی بریتداری کردم که زانیم لیلی هه ر هینشتا
شونینکی تاییه تی له دلی دا هوپه پانسان ده رکم به وی کرد که شته کان به و
شینوه به ته بوون که وا ده هاتنه پیش چاومه وه .. چونکه مایکوفیسکی به شینوه به کی
ته رمی ته واو له گه ل لیلی دا ته جولایه وه سه ره پای ته وه ش ته و نافره ته
تا که نافره ت بوو له ژبانی مایکوفیسکی د به لأم خوشه و لسنپه که ی بو ته و
نافره ته تیسته چوو ناخی راپور دوه وه . مایکوفیسکی به شینوه به کی مروقانه ی
قه شه تکه وه .. له گه ل لیلی دا ره فتاری ده کرد و پزینکی تاییه تی بو هه بوو ..
و هه میشه گوئل .. بوی ده نارد که له گه سته کانی دا ته گه راپه وه ته ویش که
یفیسی ده هات که دیاری بو ده هین . ته نانه ت جارنکیانیش نوتومبیلینکی بو هینا له
ده ره وه . وپی ی پینشکه ش کرد ته گه رجیش لیلی به شینوه به کی باش و پر له پز
ره فتاری له گه ل مایکوفیسکی ده کرد به لأم سه ری گینو کرد بوو به
داواکاری بی کوتاییه کانی و هه روه هاش ناوئاوینک به توندی ته چو به گویا سه ریاری
ته وه ش زور هه ز له گله بی بوو . مایکوفیسکی چی بگردبا و ره خنه له به کسه ر
بو ته و ره فتاری ناماده بوو ته و جاش جله وی خه یالی خوری بو پیرو که ی
سه یرو سه مه ره شل ته کرده وه .. ته نها بو هه لپه ستنی شینک بو ته وه ی ته و
کا بریه دلگیر بکات .. جارو پارنکیش به ده نگینکی به رزه وه تی ی ته خوری و ته
یگوت پی ی :

ته تو پایه خم ناده پتی .. ته تو منت خوش ناوینت جارنکیان مایکوفیسکی دانسی
به وه بوتام که وا شه پدایه تی ... شه پدای (لیلی) به
دوو جار مایکوفیسکی خه ریک بوو خوی بکوژی به لأم که تفه نگه له ی نا به
خویه وه ته ته قی . بوئم ده که وت (لیلی) ته وه نده گرنگی نادایه خوشه و سینه که ی ..
هه ر وه ک جون من ته وه نده جیردی ته بووم له هه مان مه سه له .. ته مه له
سه ره تای مه سه له ی هه ر دوو لا بوو . به لأم ته گه ر هه ستنی بگردبا که وا
نافره تینکی که خه ریکه جینکه که ی ته و له دلی مایکوفیسکی دا بگرته وه ته وه
نیتر ته پکرده ته و شه وه ی که سپاوه حشی تیندا کوژا چونکه لیلی ده پرسیت
نیسته به که م نافره ت و دوا نافره ت له ژبانی کایکوفیسکی دا پاخود به که م و

ناکه نافرته له دلی ته و شاعیره . مایکوفیسکی له چه د ډیرنکرا

- په که م شاعیر هوو .. ته م مایکوفیسکی په له سه ده ی پیسته م دا که وا هه مو تواناو به هره کانی خسته خومه تی شوږشی سوسپالیز می په و ده .. هه مو هو تراوه کانی . هه مو هه ست و نه سته کانی به خشی په شوږشی چه ماوه ر له جاده کاند ا نه ک هه ر وه ک هوژنه فانینک به لکو زیاتر وه ک سه روکینک بو هیزه کانی مروثا په تی .
- ناواوه چی .. ده نگک که وره پېشه وا . نه مانه بوون نه و صیفه تانه که وه صفی خوی پی ده کرن .. هه ر به و شینوه په ش وینه که ی له پیری خه لکرا مایه وه .
- ره رچه نده ته م شتانه باوو بلاون له باره ی که سینتی ته م هوژنه شانه په لام که ره ش به قوللا په تیه که ی که سینتیه که تیفکرین
- مایکوفیسکی گرېنډاو [معقد] و میزاج گوزاو که خوړی په نه ریته کانی کومه ل نابه سینته وه له سه ره تای که نجیدا . چووه باوه شی (ته کمبیه کانه وه) و له پاشا (موسته قبه لیه کانه وه) به لام له کوتاییدا .
- خولیا ی دروشه کانی جوانی نوڅوازی (الحداثویه) هوو
- هیئنه نوڅوازیکی پی په روا قالبه کانی هوو له سه ره تای سه ده ی پیسته مدا تپارده په ک هه مو قالبه کانی هونه ری کوتی پی شینل کردو دوروی خستنه وه له پاپوزی ته م چه ر خه ی نیمه
- ته و جا توانی زوو له و گیزاوه خوی قوتار بکات و جینگه و ږنگه ی خوی پساریزی له کاروانی شیعری نویدا
- ژبانی شه خسی خوی له شاکاره داهینه ره کانی که متر نه بوون له پروی گری و پی نارامیه وه .
- پڼوه ندپه کانی له که ل لیلی و نولسپ یرنک که وتنه په ر تیرو توانجی خه لکه وه .
- نه فسانه ی خوشه ویستی که ی بو (لیلی یرنک) وه ک تاکه خوشه ویستی خوی .. تاوه کو نه مروش هه ر ماوه ته وه .
- چه ند نافرته ټنکی دیش له ژبانی دا رولیان هه هوو وه ک ته کته ر میزونیکا یوونیسکی که نزدیکتوین هاوړی ی هووه له دوا ساله تراویدا پیه که ی ژبانیدا
- یادداشته کانی که له سالی ۱۹۳۸ دا نوسراوخته وه ماپاراست و له موژه خانه ی (مایکوفیسکی) دا هه لی گرتن . تا پېش ماوه په ک که م له م دواپیه دا .. که وتنه به ر تیشکی پووناکي چاپه وه وله گوټقاری (فویروزی) . ویره ییدا ..
- که تاییه تیه به ره خته و ویزه وه .. بلاو کرانه وه

دواى نه وه ي كه من گه راپه وه له (كوكاسوس)و به يه گه پشتيمان له نيسته گه ي
شه مه نه فه ره كه . بونم به روونى ده ركه وت كه زوزر چه زى لينه و شه
بدامه . منيش هه ستم به مه يلينكى به هيز بونم كاپرايه كرد
نه خشه كيشان و راپه راندن

پاش گه راپه وه م له شارى كوكاسوسن و به يه ك گه پشتيمان له نيستگه ي
شه مه نه فه ره كه ماته ماشام كرد .. مايكوفيسكى به ته راوى گيرن ي
خوشه ويستيمه و فيش مه يلينكى ته واو به ره و لاي شاعيره كه راپه كيشن به يه ك
گه يشتنه كافان دوو باره و سى باره برونه وه و له نه وپه ر خوشى دا بووين
بيريشم ناينت رويكيان له سه ر شتيك هه چ شتيك تينك چوويين
به لام خيرا گوپاو مايكوفيسكى به كى جارن نه ما شتيك هه بو د ميشه له
ده روونى د كه توش رازايى و نيگه رانى ده كرد ... كاتويزى دوورودريز داده نيست
بى قسه .. بى ده نكيه كى

ته واو پالى به سه ر هه مو شتيكى دا كيشابرو وچه ندم كرد وكوشام بيهيتمه
دووان .. ته م توانى هه رده هاش ته م زاني هونى نه و هه لوسته ي چى بوو .. كه
هه ولم له گه ليا نه دا . بيزانم به كسه رده ستى ته كرد به گالنه و گه ب ونوكه
گيرانه وه .. ته وه شم تينسين كردا نايه وي له ته تگ و چه له مه كاني
بشدارى بكه م و چاره سه ريكيان له گه ليا بون بدوزمه وه و به ده گه نيش جله وي
بون هه سته كاني شل نه كرده وه . پيشان له گه ئى ميزده كه ورا باش وانه رم بوو
به لام نيسته نهخير ته و هه سته ي كه له ده روونى دا بوو .. كه ميزده كه م
شه ريكيه تى له خوشه ولسينم دا خه رينك بوو توشى شه و نهخونى بكات
هه ميشه ش شينكى هه رته دوزيه وه بون ته وه ي ده م و چاره ي گرز بكات ناي
چه نده شيم بون ته وه ي ته و باره ي بگونيم ته وجا خيزاش بى تاقه تيه كه ي ته ده ما
ونه و كاپرا مون گرزه ده بووه مروقيكى چالاكى پر له خوشى و كامه رانى .

هروخوشى و قسه خوشى و نوكه بار و هه مو ده ورويه ركه ي به ره نكي ژيان
بوياغه نه كرد .. زوزر به يه كتر نه گه يشتين به لام له زوزر به ياندا له گه ل
خه لكى كه دا بووين مه سه له ي چاپونى كه وتاننه . ميزده كه من ليم خانه
گومان كرد . هه ر چه نده به نه وپه ر بيزه وه ته ماشاي ده كرد .

به لأم دای لیهات که داوام لئ پکات که پشکده ره په ته نها من وته و
 پرونده بو پیاسه .. بو جه ن شونینکی دیارکراو . منیش به ته نها مه وته و
 پرونده بو پیاسه .. بو جه ن شونینکی دیارکراو . منیش به مایکوفیسکی
 که پانه که وا ده بی به به که پشتنه کامان نهینی بن .. سه رباری نه وش هه ر
 له وکاته دا رولینکی که وره یان دامن له شانوی ^۱ ساله کانسی که نجیمان ا و
 به چنگهینانی رولینکی ناواهی له نیسی موسکو . به راستی پروداونکی گزنگ بوو
 بو هونه رمه ندینکی لاو وه کومه .. له و کاته دا له سه ره تاد مایکوفیسکی زور
 که یف به م پروداوه هات هه رده هاش ده به ها پیروکی سه یر سه یری دروستکراوی
 بو ته گزنامه وه له پاره ی جوتینتی به یشاندانی به که م شه و .. هه مو شه ونکیشی
 چه پکه به کی گوللی بوزه ناردم به نیمزای (دوسته نه نا سراوه که) .. به لأم پاش
 چه ن رولینک و به هوی سه ر قالپونم له و رول ی شانویه که . مه ودای نه وه م
 نه بوو بهیسنم .. ته مه ش به جاری سروشتی مایکوفیسکی له که لندا تنک دا
 بوزه به ته واوی لیم دلگیر بوو . که روله که من خوننده وه له و شانویه ووی :
 زور رولینکی پوچ و بی ناوه پروکه .. هه رده هاش سه پاره ت به تنکرای شانویه که
 ته وه شی ووت که قه ت بهزی ناپیت شتیکی ناواهی بخونینسته وه و جارنکی دیش
 سه ر به و شانویه ناکات بو پینین شانویه که . هه رده هاش ته وه شی پی ووتسم .
 به گشت .. ته نها هه ونیکیش نه بو ته وه ی بیته ذه کته ر .. پاشتریش ته وه به
 هه ر له م هونه ره واز بینیت چونکه به هره به کی ته توت پینوه دیارینه ینجا بوم
 ده که وت که وا ناتوانم به رده وام له که لیا .. کاته که ش زورشیواو بوو له بوته وه ی
 بهیاری وازهینان به م چونکه مومکبه نه بوو به رده وام به له سه ر دروکردن ...
 تاوه کوینسته ش تیناگه م بو به لامه وه مه سه له ی ده ست هه لگرتتم له میزده که م
 یایشن له وکاته زور فورس و سته م بوو هه رچه نده هوی ته وه ش له وکاته زور من
 نه بو له وه ی که وا میزده که مم له کیس بچی چونکه ده مینک .. بوو پینوه ندی
 هه ر دوو لأم ته واو نه بوو که شووم به یانشین کرد .. ته مه نم ته نها (۱۷) سال
 بوو پینوه ندی هه ردوو لآمان ته نها پینوه ندی دوو براده ری باش و هیچی که ...
 ته وه یش هه ر وه ک نافر تینکی بهچوک سه یری ده کردم و هیچ جوړه خوتیه کی
 له ژبان یان له یشمرا به ده ی نه ده کرد منیش گویم به ژبانی و بیروکه کانیم
 نه ده دا .. به لأم له که ل مایکوفیسکی دا .. مه سه له که به ته واوی جیواو بوو :
 که مه شووم به یانشین کرد ته مه نم ته نها هه رده سال بوو پینوه ندی هه ردوو

لامان .. په هاورنه تبه کی باش هوو وده س نه ویش خواهه لښاگری .. وه ک ثافره ټینکی
 که نهچ په فتاری له که لښاده کرد ته تاته تیش هیچ بایه ځینکی به ژيانم یان نیش وکرم
 نه ده دا منیش نه وه ی راستی بی ته وه نده گرم نه ژيانی یان بیروکه کانی نه ده دا.
 به لښم له که لښایکوټیسکی مه سه له که به ته وای جیاوار هوو چونکه پښه ندیده که مان
 جیلدی هوو هه روه هاش نه و توانی جله وی لایه نه مروتخانه په کم بگریته ده سته وه..
 سه ره راځی رته وه ش قه ت له هه ول و کوشش خړوی نه ده که وت بو ته وه ی بهم کاته
 مروتینکی به نرخ و به چاوپوشین له وه ی که ته مه نم بیست و دوو سالان هوو ..
 نه من زور پام له سه ری هوو پروایه کی نه گوزم له دل به پیداوو به هه مو
 شټینکی .. هه زیم له وه هوو که وا زیاتر بتوانم بچمه ناو ناخ و ده رووینه وه نه ک
 هه ر نه وه شی به لکو نه م ویست بزاتم چی نه کات و چی ناکات .. ته وه ی راستی
 بی ته مهه زوریشی له که سینتی مایکوټیسکی و سروشته په قه کی له که لښا ..
 ده ترسام .

پوټیکیان داوای لی کردم له (باشین) میزدم وازینم و خیرا میسرد به خړوی
 بکه م وده ست له شانوشی هه لگرم .. به نه م داواکاریه کوت و پړه ی .. سترسامی
 کردم ده له سه ره تایی سالی ۱۹۳۰ ویستم نه و برپاره ی بی راگه بینم که وامن
 له داهاتوودا . نه به به خیزانی و ده بی له وه دلینا بی به لښم نیستا نه ا .
 پیم گوت :- باشه نه تو دلنیاییت له وه ی که وا نه و پوژه نریکه ؟ .. نه من ... به
 شی به حالی خوم .. دلینام توخوا وانی به ؟ دواي نه وه شی له توانا مانا
 هه یه نه چنشه په ک بو نه م مه سه له په دابنن و نه و جا . چی به چی ی بکه بن .
 نه لی ی چی ؟

منیش پیم گوت . به دلنیاییه که وه نه لیم . ده بی نه خشیه ک بو نه م
 مه سه له په دابنن و به جه ی یشین نه خسه و پاپه راندن .

که نه مه ی بیست .. هه سقی به نه وپه پ به خته وه ری کرد نه خسه و
 پاپه راندمه که شی هوو مایه ی نه و یاسایانه ی که خومان له قه ره یان نه دام .. له
 نه پارمانه چول و هوټه کدی که له نریکی دوو پپانه کی شانوی موسکو هوو ..
 هه ر له ونشه وه که وینه جم و جول بو نه و مه به سته .

[گوزانیه که م له ټشکه دا خنکاوه]

نه زاتم - که وا .. پښه ندیده که مان به ورپسیری خه پاله نه خوشه کانی و
 مردنه کاره ساتیه که ی نه هوو .. سه ره پانی نه وه شی نه و ده مه قرانه ی نیوانان

ته نها پارچه په کی بچووی بوو له و باره مورسه ی که وا له ژړلدا له و کاته دا ناله ی ده هات له و باوه ده م که وا ساله به چن گبروگزیکی پوون ده سستی پی کرد سه باره ت به مایکوفیسکی چونکه هوتراوه گرنه که ی له ژنر ناویشانی ^۱ به لوتکه ی ده نگه وه [بوو نه وه ی که وا له وانه په سه رکه وتنبکی که وده ی بو مایکوفیسکی به جنگ پهننا بایه . نه و بلاپوونه وه یه ی له ناو خه لکنا .. نه بوو له کاتی خویدا .

نه وه ی به کاری تیکرد مه سه نه که وخته که ی بوو له هه ندی پواردا . سهریاری نه وه ش جوړه که م ته رخه مبه ک دایگرت به هو ی نه وانه ی که زور پیزی لی نه که تن هه رچه نده باشی لی نه زانی چون خوی له جنپو و تانه و ته شه ر قوتار بکات هه ره هاش نه پتوانی خیرا هه لسته وه سه ریې . هه مو نه وانه .. پالیان پینوه ده نا بو نه وه ی به گرمیه که وه له که ل باری ناله باری کات .. مملاتی بکات . به لام نه وه ی که پشی شکاند نه و جوړه یی ده نگي به سامناکه بوو . که نیشه کانی تووشی ده پون له لایه ن په خنه گران و هه ندی له پوشییرانی سه رده هه که نه م هوزانه ش وایان لی کرد باری نه ندوروستی خراپترینت و زور جاریش تووش هه لآمه ټینکی قورس ده بو په هو ی قورسی نیشه کاینه وه . شتی که ش له باره ی نوسه ری هوتراوه کانی (لینین) ه وه .. په روونی نه وه ی بو ده رکه وت پاشی ټیپه ربوونی ده سال به سه ر شوزشی نوکتوبه ر نه م شوزشه وله نیوانی سی سالی داهاتوی دا نه توانی به تواوی ده رک به و راستی په بکات که وا نیشتمان .. ږنگه په کی نوی که توتنه به ر که شایانی ږزه زیاتر له نه خنشه ی پینج سالی به که مه وه و نامه که ی وه ک پیشوا په ک و لایه نگیرنکی که وده ی شوزشی ماته وانی میلله ت حالی بکات که کی په نه وه ی توانی له ږژه سته م و ناخوښه کانددا ږنگه ی خوی بهریت به ره و دواږوونکی پر له پووناکي هه روه هاش نه پتوانی به ناسانی له (منب)ی سوفیت به ثاره زووی خوی وه ک لایه نگیرنک ووه ک پاله وانیکی سوشیالیزم به لام کایکوفیسکی نه وه ی نه کردو ولا می نه وانه ی دایه وه که داوایان لی ده که ده ست له و په وت و هه لوسته هه لیکری . بهرته ووسی :

به لی ژبانی پر له ږوه سیه ت

خوشترو به سرودتړه

به لام من هه سستی شوزش هه موگیانی داپوشیه و گوزانبه که م له پینسکه دا

خنکساره و منیش وه ک فیرونیکات - نه لیت نه مزانی پینوه ندیده که ی نینوان
هه ردووکه مان هونه ک هوو ، بو مایکوفیسکی بو ده وه ی خوی له ته نگ و
چه له مه کاندای

- چه کوشی و بزمار.. پینش هه موشیکی که به بولد نه و رایبه ی که له نینو
هه ندی خه لکه ساده که نه وه هوو که وا مایکوفیسکی مروئیکی قد لیه و
پینوه ندیده کاتی له که له ئافره تاندا پیس و چه په له بوون . نیسته ش هه ر له
بیرمه که په یوه ندیده که مان قولتر هوو زوو یه کترمان ده بوسیت له که لما.
باسی هکات .. به ئیدیهایی ته وه که خوی راسته کابرایه کی خونین که رم و که م
نه سه رته به لام ته وانه ی که تیرو توانجی پینوه نه نین راست ناکه ن . نه وه ی
راستی نه من ته له ژانما تانیستا صودفه ی که سینکم نه کردووه له په وشت
باکی و بی که ردی هه لونیست له که له ئافره تدا وه ک ته م (مایکوفیسکی) به
کابرایه کی خه یالایی وه ک نه و .. هه زی له و ئافره ته نه کرد . که خوی هه لی
ده بژارد . هه ر چوتینک بی .. مادام خوی هه لی بژاردووه نه و رلوتکه ئافره تانه .. که
یه کترمان ده بینی لیم نه ده که را که .. دیاریه ک یان نیشانه یه ک له من وه رنه گرتبا
وه ک بستیله یک .. یان ده سته سرنک یان ده ستکیشیک . جارنکیان چاروکه یه کی
دامی ته وجا کردیه دوو که رته وه .. یه کینکی دامی و نه وی دی خسته سه روی
چراکه یه وه له نه پارمانه که ی (لوبیانکاوه .. نینجا ووتی به پارچه که ی لای خوم
هه میشه جی گیره ..

پوژیکیان پی ی ووتم : نه تو نه زانی هه ستی مهه چس یه به رامبه یت ...
حزینی نه که م به شیر نه وه ده رهم ته مهه شیونکی زووم له باره ی دلداریه وه
نوسیه تاراده یه ک .. هه ست یه وه ده که مو ته مهه شتینکم پی ته ماوه له و
باریه وه نینجا ده ستی کرد به خوننده وه ی هه ندی له شیره عاطیفیه کانیه وه
ته وجا میژانی ووتی : بی ته قلی ته وانه ی که ده لین مایکوفیسکی شوپشگیر
کابرایه کی فشه که ره .. ده بی دلناییت له وه ی که وا مهه نه توانم وه باره ی
مانگ و ئافره ت بتوسم منیش هه ز ته که م له و جوژه نووسینانه به لام نیسته
ناتوانم .. چونکه کاتی ته وه نه هاتووه جاری بزمارو چه کوش پینش هه مو شیکی
که یه . به م زووانه ش ده بی شتیک له باره ی (نه ئین) ه وه نیوسرنت نینجا
به دنگینکی به رز . ده ستی کرد به خوننده وه ی هوتراوه ی له (هه ره تی
ده نکمدا) :

خوشت نه وڼم يان نه ؟

نه مهه ده ست خوڼم ده گوشم

په نچه په نچه م ده رده هينسم .

وله کوتايدا ووتی : له م هونراوه په م تونم مه په سته .

[تو هه ر هينستا کچوله په کی هاشيت]

سه ر له په يانی ټوټی (١٣) ی نيسان ته ماتوانی په په ک بگه يڼ تاوه کو ټيواره ..

هه رچه تنده له ده وروپه ری نيوه ټوټا قه له فونی بو کردم بو ته وه ی بهچينه بينینی

ټوټوټين نه سب ټوټی چواره ی نيسان .. په لام نه مهه پښم ټاگه ياند که وا له که له

(پانشين) ی میږدم و چه ند نه کته رنکی دی نه ټوټم بو ته وی هه روه هاش نه شم ويست

قه ت پښته نه وڼند ر له هه مان ټيواره دا .. له که ئی پانشين ټوټيتين بو کاتاييف

وله وڼدا .. (مايکوفيسکی) مان دی .. ټوو گړزو نارام تيا نه ماو .. په جووته ..

له خه لکه که . جياپوونيه وه و په يی ده نگي .. (سه رنج) مان گوزپه وه خه لکنيکی

زور له وڼدا خړپوونه وه .. (پانشين) يش په ناره خه تپه کی که وا په نيمان ټينک

بچی وغه لپه په ک به و ټوټه په وه بقومئ په لام ټينمه نه وه مان نه کرد کی سه رنجی

خه لکی يی راپکښين ته نها له ده فته زی بيره وه ربه کانی دا شتمان بو په کتر

ده نوسی ... جنينومان په په کتر ده دا . ناوه ناسوزه و قسه ی سه یر سه یر که

پنويستی نه ده کرد يی بيلين په په کتر . پاشان مايکوفيسکی که شاه وه و چووه

لای ټاره که بو شامبانيا خواره نه وه .. منيش په دوايدا چووم و له ته نيشتيه وه

هانشتم و ده ستم په داهينانی پرچه که ی .. کرد .. نينجا . پښی گوت ... ټروټ لښم

دووړکه وه وه نه گينا نيسا هه مو شتيک په میږده که ت نه لښم نه وچی کانه ..

مايکوفيسکی زور يی مانا بوو .. توږه و په ډاه فتار . خيزاشی هه سيم په وه کرد

که وا توانای نه وه م نيه له وه زياتر (تحمّل) ی بکه م سه وه پای نه وه شی نه وه م

بو ده رکه وت که وا مهه کيږوده ی مروټيکی نه خوشی ئ ټوټره م . مروټيک ناماده ی

نه وه په که هه مو شتيکی يی مانا بکات بوزه خيزا ويستم هينمی بکه مه وه ..

زور تاسک ټوو خوش بووم له که ليلا . په لام يی سوود بوو ته و ټره فتار م چونکه

ناگری نيودلی زياتر بلښه ی سه ند .. نيتر نه وه بوو که ده مانجه په کی هه لکيشا

ووتی نه کوژم و هه ره شه ی لی باش نه وه ی که لوله ی ده مانجه که ی گرتنه من و

ووتی هه ر نيسا توټی نه کوژم که زانيم مانه وه م له که ليلا ټه نگه زياتر پالی

پنوه پښت بو نه وه ی يی عه قلبه کی که وږه تر بکات .. و له خاو هوټه که

سه رنجیکی ورنزی تنگتر... نه و جا داوای لوی کړدم ده ستم نجه مه سه سه ری ...
پاشان ووتی: پښم گوت ده پښم پروم .. چونکه له سه تڼوی ده وینودا .. له سه ر
شانودا پولنیکم ده په نه و جا پښکه وه په ره و لویانکا که وتنیه پښ ... هه رله ویش بوو
داوای له شوفیره که کرد یوه ستر و چاوه پښ بکات زور له من دلگیر بسو .. له و
پروایه دا بوو نه مهه کاتښ زور په خه سار نه ده م . پراوېسې قهرار بوو .. نښجا به
تونديه که وه ووتی : دیسانه وه ش هه رشانو . نای نه مه چنه ن رقم لږ په لږ ..
باهرات قبروسیا .. نه من توقوه م لږ پراوه و . ناتوانم له م زیانو چاوه پتیت بکه م
لږت ناگه رڼم پروت بوته وی .. ناهېسلم جاريکی دی .. نه من به جښېلی .
ده رگاکی و اخست و کلبله که ی گېرقانی په وه .. نارام تیا نه ماوتاراده په ک نه وه ی
له بیرچوو .. شه فقه و پالتاوه که ی داکه نیت . له سه ر کورسبه که دانېشم ساتینجا
نه ویش هات وله لای پښم دانېشت و ده ستی کرده گریان .. منیش پالتاو شه فقه که یم
پښ داکه ند .. نه وده ستېنکم .. نه و ده ستېنکم په سه ریدا هینا نه وېر ده ولېشم
له که لی دا بو نه وه ی هینې بکه مه وه دوا به ددا .. خیرا په رزاو پښ هه لسا
له ناو ژوړه که ده ستی به پیاسه کرد . نېنجا ده پښ قهت له م شوینده ی نېستام
نه جولېنه وه و هه ر له ویشې بښمه وه پښ نه وه ی هیچ جوړه زړونکړده وه په کم ..
بو (یاشین) ی میردم بڼیزم . نه و جا ووتی : له مه ولا شانو نیه .. ده پښ جاريکی
تر بیرې لږ نه که پته وه .. نه لمان خوږ نه پوږم و په به رڼوبه ری شانو .. با
چاوه نواړت نه بن چونکه له مه ودوا . پښوستان پښت نابې و شانو په ی توش هه ر
به رده وام ده پښ . هه ر خوشم نه چمه لای یانشین و حال و مه سه له که ی بو
نه گیرمه وه وداوای نه وه ی که له که ل شانو میړه که تذا .. شته کان نه برېنمه وه
تو به ته وای نه کوښته ژیر سښه ری خوشه وښم و سه ربه رشتې دلداریم . به لأم
جیاوازی نیوان ته مه لمان زور به لأم له مه ودا وه ک که غچیکې پروخوشی به ر له
چالاکی له که لسا نه جولېنه وه به لأم نه مهه وه رامم دایه وه ووتم .. به لږ نه من
توږم زور خوشی ته ویت به لأم قهت نه وه به خوږ رانابښم شینکی و بکه م وقهت
نه وه م پښ ناکریت په م شپوه په .. له که لسا بم و پښم پښ نه وه ی (یانشین) ی
میردم ناکادار بکه م . نه مهه .. نه وه ی راستی ی رېصزم زوره بو (یانشین) و
وه ک مروښی جینگه و پڼکه په کی تایبه تی له دلما هه په .. منیش ناتوانم ساواهی
له که لینا به جولېنه وه هه رده هاش پښم ناکرې له شانو ده ست هه لگرم .. نه من شتی

وا چون نه که م ... نه که ر منی له شانز وازینم .. ژبانم نه پیښه په که پارچه
 په تالی و بی نیشی بارنکی ناواهبش ژبانی هه ردوولاسان نه خانه
 مه ترسی و پارویه وه . هه ر له بهر هویانه ش بوو ووتم ده بی له شانز ناماده
 بم بو نه وه ی ړوله که ی خوم ببینم . ج نکه نه م نه رکی سه رشان و پیښه مه ..
 دواى بیی ړوله که م بو مال نه که پهینه وه و یانشین به به دپاره که م ناگادار نه که
 و وله پاشی نه وه پینکه وه .. به ږه و نه پارغانه که ی نه که ونیه ږی بو نه وه ی
 نه وینواره په به ببینى په که ی شاد بین مایکوفیسکی قایل به م ږایه ی من نه
 بوو له سر نه وه ی خوی بریاری له سر دابوو مایه وه ... ده وسیت کوتایی به
 هه مو شتی پینیت خبراو په که ر دواى نه وه . نه من ووتم ناتوانم به و شپوه
 په ی نه و ده وسیت هه لسوکه وت بکه م پرسى لینم : باشه . تو ده ته وی بروی
 بو شانز .. وانی په ؟

ووتم : به لی ووتی : له ریش .. دپاره ده ته وی یانشین ببینیت ووتم : نه وه
 م له خه یالدا هه په ووتی وه ها ..؟ باشه ږو .. هه رنسته نه بی پرویت ؟
 ده ی ږو ووتم : جاری وه خته .. چونکه له ماوه ی بیست چرکه وا نه توانم
 بکه مه .. شوپنی خوم . ووتی : نه خیر نه بی هه ر نسته پرویت لینم پرسى
 به لام نه مرو نه تبینم .. وانی په ؟ ووتی : نازانم ووتم : به لای که مه وه .
 سه عات پینج .. په یوه ندیم له که لدا بکه ووت : وا .. نه که م .. وا نه که م
 نه وجا .. هه لسایه پڼوه و ده ستی کرد به پیاسه کردن له تینو ژوره که .. نه
 وجا به ږا کردن . چوو .. بولای نویسنکه که ی . گونم له حنشی قاقه ز بوو
 به لام هیچ شتیکم به پیش چاو نه ده که وت . به لام نسته له بوم ده رکه وت
 که وا په ره کان روژانی (۱۳) و (۱۴) نیسانی له روژمیره کی هه لدایه وه ..
 تینجا چه که جده ی نویسنکه که ی هینایه ده ره وه وو فره ی دایه سر نه رزه که
 دواى نه وه سه رله نوی ده ست کرده پیاسه کردن له تینو ژوره که دا .. ووتم : به
 رنم ناخه یت .. تا به ر ده رگا که به لای که مه وه لین نرنک بووه وه .. و ماچی
 کرده وه ده نگه که ی .. زور نه رم وخوش بوو ووتی : کیژوله که م .. نه خیر
 .. خوت ږو . خه می منت نه نی تینجا به زه رد خه نه په که وه ووتی : -

پاشان په یوه ندیت له که لدا نه که م . نه ری .. باره ت پی په بو کړی ی
 نو تومبیل ووتم : نه ا بیست ږولی دامی دواى نه وه پیم ووت : په یوه ندیم

له گه لدا ته که پت وا ينه ؟ ووتی په : په لى په لى به جى پيم وچه ند هه
 نگانک .. چرومه پيشه وه په ره و .. جاده که . هه ر له و کاته دا .. ده نگی
 گوله په ک هينمى و بى وه نگی چرکه که ی شیتال شیتال کرد بومه له رزه ی هه له
 وسپته که ی ناسمان و زه وه ی دایه دم په کدیه وه .. ده شم کرد په قبزه و
 هاوارکردن .. دام له دهگا که په لآم نه متوانی بیکه مه .. دپاره هه ولی که وره
 م وسه ر سامهونیکى که وره تر دایگرم پيش نه وه ی بتوانی بچمه ژووره وه ..
 خولاسه .. چروم ... په لآم پيم پينى دوکه لى گولله که هه ر هينستا له ناو ژووره
 که دا په نگی ده خواره وه و مایکوفيسکى له سه ر په ره که پراکيشاپو .. پارچه
 په کى خونى گچکه .. له سه ر سينگيدا هيلاته ی کردبوو .. بيرمه رامکرد بوته
 وه ی په ته نيشته وه زده پيشم .. په قبزه و واوه پلى نه م لاوانده وه .. ووتم :
 چیت له خوت کرد . چیت خوت کرد ؟ چاوه کانی کرابوونه وه .. هه ناسه ی لى
 پرواوو .. چاوى له چاوم دوور نه ده خسته وه .. هه ولی ده دا سه رى په رزکاته
 وه په لآم نه يتوانی .. دپاروو ده يوست شتیک په من بلیت په لآم خيرا
 پروناکى ژيان له چاوه کانی کوژایه وه دم وچاوى و ملی .. زه رد هه لگراسانه وه
 .. له دواييدا لارېوه وه . نينى خه لکه که .. هاتنه ژووره وه . و په په کتر په
 يوه ندپان کرد .. په کينکيان ووتی : خيرا که (توتومبيل) ی (اسعاف) بانگک
 بکه .. رامکرد په بى هوشى .. چروم (اسعاف) هک پينم .. نه ویش خيرا هات
 نه وچا په راکردن .. په سه ر قالدومه که سه رکه وتم .. له سه رووى قالدومه که په
 کى ووتی (درنگک گه پشتيت .. مایکوفيسکى هرد) نه و سالانه په خته وه
 رتزيهه و نا خوشترېهه سالانى ته مه نم بوون .

په خشه رو راډیو و ته له فزیون

هاشم جه باری

له بهر ته وه ی ماوه ی بیست ویه ک ساله له ته له فزیون دا په خشه رم و
خاوه ن تاقیمانته په کی باشم له م بواره داو له م پڼگه په وه په یوه ندی په کی
په رافراوانم له گه ل' بیته ران دا هه په و په رده وام بیته ران له هه ر ده رغه ټینک دا
بی جزره ها پرسیاری کاروبارو هه لسی وکه وتی په خشه ر چوتیتی نه نجام دانی
ده نگ ویاس و په رنامه و ده په ها پرسیاری ترم ل' ده که نه په راده په ک گه پشتمه
ته و پروایه ی که پنیوسته وتارنیک ده رباره ی په خشه ر بنوسم ، هه رچه نده
له وانه په هه ندی خوښه ری به پزې پل' ټینجا تدم مه سه له په به نیمه چی ا ...
په لأم من ده لیم : نویسن له م باره په وه ته گه ر سودی نه بی زبانیسی نیه ،
په لکو به پینچه وانه وه جزره زانیاری په ک له م بواره ی نیش وکاری په خشه ردا
که له بهر چاوو گوی ئ زوزیه ی هه ره زوزی بیته ران دایه به ده ست ده دا .
په ر له پاسکردنی په خشه رو پولی په خشه ر له ته له فزیون دا پنیوسته
په لجه بو هه ندی قسه و بوزچون دریز بکه ین که ناوه ناوه هاتونه ته رو ...
که سینه ما داهات هه ندی که س وتیان تدم داهاته هه تا په شانز له ناو ده بات ،
کاتیکیش که شرتی تومارکردنی ده نگ داهات وتیان تدم داهاته ده بیته هوی
پشت گوی خستنی (قه وان) ، هه مان قسه و بوزچونیش ده رباره ی راډیو و
داهاتنی بی ته ل و کارکردنیان له پروژنامه گه ریتی سه ریان هه لدا .
په لأم تدم هه مو بوزچون و بیرکردنه وانه راست ده رنه چون ، چونکه تدم
هه مو داهاتانه بونه هونه کی گرنگی په یوه ندی کردن به کومه لاته وه و بونه
په یوه ستی نیشان دانی داهاتانی هونشی ناده میزاد له بواره کانی ته ده ب و زانست و
هونه رو روښنبیری گشتی و راگه یانندن دا ، له مه ش زیاتر هه تدیکیان بونه پالپشتی
ته وی تر یوتونه : له نینسکه ی راډیوذا قه وان و شرتی ده نگ له ده رهینتان و
پینسکه ش کردنی جزره ها گوزانی و موسیقا و دیدار و تومارکردنی ناهه نگ و بونه
کان دا به کاردین .
په لأم به نیسبه تی پروژنامه گه ریتی ، نه وه نه مپش گه شه کردو

په ره ی سه ند و بوه سه رچاوه ی ده نگ وباس و لسی دوان و لیکو لینه وه ی
 پوژنامه گه ریتی که رادیو له جوړه ها به رنامه و ده نگ وباس دا پستی پی ده به
 ستی .. هه مان شتیش به نیسبه تی رادیووه روی دا که به شینوه په کی ناراسته وخو
 بیري گوی گر به ره و پوژنامه راده کیشی .. چونکه گوی گر که له رادیووه گوی ی
 له هه والیک ده پی ، ثاره زو ده کات به شینه پی و له وشونه ی خو ی ده به وی
 له پوژنامه ش دا بیخونیتته و . ، به م جوړه ده بینین رادیو یاریده ریکه بو زیاتر
 فروشتن و له چاپ دانن پوژنامه .. بو به لکه نه و پوژ ی روداوکی سیاسی
 هه پی ده بینین خه لکینکی زور هه ولی کپنی پوژنامه ده ده ن ...

سال هات و سال پویی ته له فزیون داهات ، هه ندی و تیان به داهاتنی
 ته له فزیون رادیو به ره و نه مان ده چی ، له مه ش دا به هه له داچون چونکه
 رادیو پالیشتینکی گرنگی ته له فزیوته ، له به ر نه وه ی ته له فزیون به پی رادیو
 ته نیا وینه به کی پی ده نگه ..

لیره دا بومان ده رکه وت که شانو سه ره رزو خاوه ن میژو و شکومه ند
 مایه وه و زیاتریش به ره ی سه ندو پینشکه وت .. سینه ماش وه کوسه نعت و هونه ر
 کاری تی نه کرا و ته له فزیون نه تیوانی له ناوی بدات چونکه سینه ماش وه کو شانو
 به ردی بناغه ی ته له فزیوته ، هه مان مه سه له ش به رامبه ر رادیو که
 ده سه لاتیکی کاریکه ری له بواره کانی راگه باندن و کیشه ی نایدیولوی دا هه په .
 به کورتی : ته له فزیون ناوینته ی سو جوړه هونه ری سه ره کی په : (شانو
 .. سینه ما .. رادیو ..) لیره دا نه م پرسپاره سه رهه لده دا .. شونی په خشه ر
 له ته له فزیون دا کوی په ؟ ..

بونى به خشه ر له ته له فزیون دا ، له رادیو گرنگتره ، چونکه په خشه ر
 له ته له فزیون دا روی راسته وخو ی ده زگای ته له فزیوته و ده رچونی له
 ته له فزیون کار له ژبان و ره فتاری له شه قام و شونه گشتی په کان و نیو نه و
 که سانه ی په ده م وچاو باش ده پناسن ده کات .. راسته په خشه ری رادیو
 تاراده په کی باش له لایه ن گوی گرانه و . ده ناسری ، به لام ته نیا به ده نگ نه ک
 به په نگ ، نه مه ش به نیسبه تی په خشه ری ته له فزیون پنیوستی ی به زیاتر
 ناگاداری ی ره فتارو سه ره سستی که سایه تی هه په تاکو له به رده م خه لک دا
 ریک وینک تر بهولینته وه و به شینوه په کی جوان و خووره وشینکی بالاوه ره فتار
 له گه ل خه لک دا پکات .

په خشه ر بږ ته وه تی بښه ران له ته له فزبون ، پان له شه قام و
شونډه کشتی په کان دا ده پښتن به دلپان بږ پښوښته نه م مه رجانه ی
تښدا بږ : (ده نگی باش ، ده م و چاری جوان ، خوښنده وه ی باش ، رښمان زاتین)
ته مانه ده مو په خشه ری سه رکه وتو پښک ده هین .

لیره دا پښوښته بلای پان ، ده نگی باش له خسراوه په و به هونه ری
راهینان و په روه رده کردن دروست نابږ . ده م وچاری جوانیش هه ر له خواوه به
هونه ری نارایت ناتوانی ناشیرین جوان بکات .. به لام چوښتی خوښنده وه و
رښملن زاتین به راهینان و خوښنده وه و هه ولان ده سته به ر ده کری ، جگه له م
مه رجانه ش ، روښنیری ی گشتی بږ په خشه ر زور پښوښته ، واته په خشه ر ده بږ
روښنیری نه ک خوښنده وار جیوازی له نیوان روښنیریو خوښنده وار ش زوره ..
نیستا پرسپارینکی تر سه ره لده دا .. تایا په خشه ری ته له فزبون نه کته ره ؟

په خشه ر پښوښته شاره زای له هونه ری نواندن هه بږ ، به لام هه رگیز
ته کته ر نیه .. چونکه گرنګترین باهه تی په خشه ر کته له ته له فزبون دا
ده بخوښته و . ده نګ وپاسه ، ده نګ وپاسیش ده بږ په خشه ر به ده نګ و
جوزی خوښنده وه ده ری بهری ، به مه رجینګ ده م وچاری په خشه ر کاتی خوښنده وه ی
هه واله که بږ لایه ن بږ ، چونکه په خشه ر هونه کد بږ گه پاندنی هه واله کان
به بښه رو ته کته دی کاردی دراما نیه .

پښاوښتی سه ره کی ی له هه ر په خشه رنکی رادیو ته له فزبون دا
ته وه په خشه ر که بږ گوی گرو بښه ر ده دوی ساده و راست گوی ، په خشه ری
لی هاتوش نه وه په بتوانی ده سه لات په سه ر (ده ق) دا بگری مه به ستیش
له ده سه لات گرتن په سه ر (ده تنجاق) دا ته وه به له سه ره تادا باش له ده قه که
بکات ، ښینی پښکه شی گوی گرو بښه ری بکات .

گرنګترین خال به نیسه تی په خشه ری رادیو ته وه په ده قه که به جوزینک
بخوښته وه که گوی گر واپزانی راسته وخوښ قسه ی له گه ل ده کاو له سه ر کاغه ز
نابخوښته وه . لیره دا نه م خاله له به رده م کاصیراو له ته فزبون دا زور پښوښته تره
چونکه په خشه ر خوی له به رچاوانه و ناتوانی کاغه زه کانی بشارینه وه و هه رچه نده
هه ندی ده رهینه ریش ثاره زوی شاردنه وه ی کاغه زو میکروفون ده که ن ، به لام به
رای هه ندی ده رهینه ری تر واپاشتره کاغه رو میکروفون دیارین ، چونکه نابږ ته و
راستی په بشارنه وه که په خشه ر وښه په کی زیان ده ر نابږی به لکو وتارنک پان

ده ننگ وباسينک پيشكه . . . گات كه بينه ران پيشتر ده زانن ناماده كراوه و له سه ر كاغه ز نوسراوه ته وه .

په خشه ر بو نه وه ي پتوانی نه و باببه ته ي ده پخوښته و له بينه رو گوی گری بگه په نې پښسته زور باش له بيرو بوچونی نوسه ری ده قه كه بگات و باش وشه كانی ده قه كه تېبگات ، چونكه به م تن گه پشته ده ترانی وشه كان ده رهېی .. خالښكېرش به نېسبه تی په خشه ر گونگه نه ویش نه وه په په خشه ر پرسبار له خوی بكاوېلی .. من بوکې ده دویم ؟ . لېره دا ده توانی له بیرو مېشكي خوی دا وینه ی فراوانترین و گه وره ترین كه رتی كومه لآن بکېشی و بوخوی دوپات بکاته وه كه بو كومه لاتیكي فراوانی بينه رو گوی گر ده دوی ..

به كورتی ، نه مه بو نه رکی سه رشانی په خشه ر، ټینجا نه گه ر په خشه ره كه كوردېی ، یان عاره ب ، یان بیانی . به لأم به نېسبه تی په خشه رانی رادیو و ته له فزیوتی له مه پخوښته وه كه تائینستا ده په ها ره خنه و ناره زایان به رامبه ر نوسراوه و وتراوه ، ده لیم : من له گه ل زور په ی نه و ره حنا م، راسته هه ندی په خشه رمان هه په ته نانه ت من خوم كه قال بوی نه م بواره م له وه رگېزان و خوښدوه یان ناگه م ، به لأم بو ؟ .. له ولاتان دا په خشه ر ته نیا خوښنده وه ی باببه ته كه ی له نه ستودایه به بی نه وه ی ناگای له وه رگېزان و ناماكردنی هه بی ، په لای كه مری ده بی ماوه ی شه ش مانگ له ژیر تاقي كردنه وه دابی و به شداری ی له و خولانه دا بکات كه بو بی گه پاندنی په خشه رو پېشكه ش كه ری به رنامه سازده كړین ، كه چی له رادیو ته له فزیوتی كوردی دا ده بی په خشه ر خوی نه و باببه ته ی ده پخوښته وه وه ری بگېږېته كوردی ، جاری واهه په پېنېج ده قه ماوه باببه ته كه پېشكه ش بکات كه چی هېشتا وه ری نه گېسراوه ، بی گومان له م حاله ته ش دا وه رگېزانه كه ی كړج وكال ده بی و له وانه په خوشی نه زانی چ ده لی من لېره دا پشت گېری نه و په خشه رانه ناگه م كه نه مه په توانایان و له ناخی دل و هه زم ده كرد په خشه رو وه رگېری به هره دارو شاره زامان هه بوايه به لأم ده ستی نه بونی پشكي ..

لېره دا به و كه سانه ی كه ته نیا نامانجیان توانج تی گرتن و له نوخ داگرتنی په خشه رو به رنامه كانی رادیو ته له فزیونسی كوردی په (له گه ل لاوازی ی هه ندېكېشیان) ، ده لیم : تائینستا چه ندېكیان به ده نكمانه وه هاتون و له م باره په وه ده ستی یارمه تی یان بو درېزكردوین ؟ ... نه واسنه ی كه خوښان بو ماوه په ك

له بوارى رادیوو ته له فزبون دا کاریان کړدوه و به رنامه یان پښکه ش کړوه ، نه گه ر
 ته نیا مه په ستیان خزمه ت کړونه ، بو وازیان هیناو به رنامه کانیاں چه نی سه رکه
 وتوبوو زمانیاں چه نی پازابوو ؟ خو بینه ر هینشتا زوز به ی نه و به رنامانه ی
 له یاده و ډننه وه به رچاو اا ده په ها جار ناگانامه ی وه رگرتی کچه په خسه ر
 له ته له فزبوتی کوردی بلاوکراوه نه وه ، به لأم چه ند که س له و به پزانه ی ره خنه و
 توانچ له کچه په خسه ره کان ده گرن (که به رای من له گه ل) - هه ندی لاوازیسیان -
 له بوارى کاره که یان دا ، زوز پیروژن و جینگه ی پزوستایشن) ، ده لیم ا چه نینک
 له و به پزانه خوشک وکچ و ژبی خوږیان بو کارکودن له م مه یدانه پیروژه دا ناردوه ؟
 بو نه وه ی زیاتر له وتاره که م ده رنه چم ده گه پښه وه ده لیم : ده بی
 په خسه ر ده رپری هه ست ونه ستی گوی گرو بینه ری به لأم به خوږه وشتی بالاو
 ره فتاری دلسوزانه و خوشویستنی هه موان و پزولینانی گه ووه و پچوک و ژن و پیاو
 تاکو بینه ر زیاتر له ته له فزبون نژیک بیسته وه و نه دیسب و نوسه ران و
 خاوه ن به هره و شاره زا هیژاکانیښ رومان لی بکه ن و ده ستمان بگرن بو
 پښخستن و په ره بیډانی توانای په خسه رانمان و گه شه کړدن و پښکه وتنی
 به رنامه کانمان .

تیبینی : ۱- له م وتاره دا تاراده په ک سودم له وتارنکی به پز (حافظ القباني)
 له په خشنامه په کی ناموژگه ی راهینانی ته له فزبوتی دا وه رگرت .

۲- په خسه ر : مذبح

سروودی خه ج و سیامه ند

محمه د به دری



هو ، هو خه جی

شه و ده رنگه و ری هه لديره و

منیش تاوا چاوت لیمه

جولانه مه ، دیم و نه چم

بهو خه جی

خو ده ریاکه

خو رزگار که

ئیتیر به سه چاوه روانی

تو نازانی ؟

چاوه روانی

بالتده یه کی ئاواره و به ره لایه

زورنایه که

به دریژیی نه م زیانه جه نجاله دا

نه قیژینی و ده نگی نایی

چاوه روانی

که مالیکی درنده یه

ده عبايه كي بي ها وتايه .

چاوه پرواني

ئه رزيكي وشك و تينووه و

هه رچي دادو فريا ئه كا

باران نايي ؟!

چاوه پرواني

گو ميكي ليل هه لگه راوه

چاوه پرواني

گه رده لووله ، ره شابه يه ؟ !

* * *

هو ، هو ، خه جي

شه و دره نگه و ره شمالي خه م

به سه ر خه رماني ئاواتدا هه لدراره

رووبار ئه پرواو

كه ژاوه ي خواست و ئاره زوو

له و بيابانه تاره دا

ون كراوه ...

منيش خه جي

له نيواني ئه م ته رزو ئه م ئاسمانه دا

هه لويه كي بال شكاووم

ئه م دره خته ش

که خوُم پیا هه لواسیوه
جاری ته بیته سیداره و
به ره و نه مان راوم ته نی
جاریکیش تیشکی ئاواته
مژده ی مانه وه و نه جاته .
پیته که نی
ته لی

خه جی چاوه ری به
گیانه خه جی
ئا ته وه تا ، ته ماشای که
ببینه چون پیته که نی
ببینه چون پیته که نی

* * *

هو ، هو ، خه جی
شه و دره نگه و خوت ته زانی و
ئاگاداری

که نه ریتی کورده واری
وه ک به رده که ی ته لحه د وایه
که نه ریتی کورده واری
ماروو دوپشک و ده عبایه
که نه ریتی کورده واری

ته لیسمینکه

مه گه ر خوا خوئی پی بزانی

کلیله که ی له کوئی دایه

تو خوا خه جی

به سه نیتتر چاوه روانی

تا به یه کیش نه گه ینه وه

خوات له گه ل بی

هه رچه ند حه زیشم له وه بوو

خوئم له گه لتا به ره و مه نزه ل

بچوومایا ..

به لأم چبکه م

که رووبار مانی گرتووه و

بالنده ی به خت ی ده روونم

هاوار نه کا

چه زم نه کرد بچوومایا

حه زم نه کرد بچوومایا

* * *

هو سیامه ندی له نیوان

مان و نه ماندا سه رگه ردان

هو به فره پاک و خاوین و

بیگه رده که ی لووتکه ی ژبان

هو جوانه مه رگی نه مرو

کانگای سوزو به وه فایی

هو گیروده ی داوی

تازارو ته نیایی

دلنیابه

ته وه تا کاروانی شه فه ق

ملی به هه ورازدا ته نی

بالنده ی به خت و هیواشمان

وازی له گریان هیتناوه

وه ک به فره که ی کویتستان وایه

وا خه ریکه پیته که نی

هه وراز کرنووشی بو ته باو

لووتکه ی ژینیش

موزی شادی پیوه ته نی

موزی شادی پیوه ته نی

دارعه رعه ری زیندوو

له تیف هه لمه ت

دارعه رعه زیک ... له به ر مالمان
یاری ده کرد .. له گه ل بالدارو مندالان
شه وی ... نه یاری ره نگک گوگرد
ته ورینکی له گه ل خوئی هاورد
دارعه رعه ره که ی په ل په ل کرد
کردی به پشکونی ناگردان ... !

منالانی گه ره ک هه موو کونوونه وه و
گشت زه وی یان
دایوژی به لقی گریان ...
ره گی دارعه رعه ری براو
هاته زمان :
نه ی منالان
له جی ی فرمیسکی داخ وژان
نه گه ر خوینی نه و نه یاره

بهرژننه بن ریشالم
چه که ره ده که م دووباره
که لا ده گری په ' وپوی نوی ی
خه نده ی تالم ...

له وروژه وه مناله کان ... هه رچی شاره
چی بن به رود چی پال شه خه ل و داره
چی نه شکه وت و ... چی کونساره
چی پینوارو کوپ و که لاوه و ته لاره
ده که رین بو نه و نه یاره
تاخوینه که ی بهرژننه بن نه و داره ... !

* من له هه لو عاشقترم *

* مه هاباد قه ره داغی *

کینلگه ی زامم
خه رمانی گه وره ی چه قویه
گومی خونیم
شینوه ی نه رژه نگی
سورترین تابلویه
سه ریشم پایته ختی بروای پر شکویه
کفن ئالای شه کاوه ی
سه ر کارگه ی گیانی نه به زینمه
له خونین ده ست نویژی هه لگرتن
هه توانی گه وره ی برینمه

مه هاباد قه ره داغی

۱۹۸۹/۴/۲۹

کفری

ته م خونچانه ش

* شیعی می مه سعود

په ریشان

- ۱ -

* ده روازه « ۱ » *

له راژه نینی مژده ی پشت

ساباتی حه وته می ناسمان

هه رچی دینوه زمه و نه هه نگی پروو زه رد هه یه

جووتی بالی میروو لانه ی لی ده پسکی

ته نانه ت گه سک به ده ست و

جام له پیش و

نان له سه ریش

- ۲ -

* دارستان *

گیاندارانی ناو ته م دارستانه چره

هه میشه یه کتری ده خون

دارستان و

ناژه له کانش پینوستیان
به خه ویکي زور قول هه به
- پایز هیشتا گه لی دووره
- به هار دوورتر .

-۳-

* روژ گیران *

دوای ده ف وه ستان
ده مبینی له ناو قه رسیلی
یارپره وی
پیش مزگه وته که ی کاوله دی

(۱) ده رواز / مه به ست له ناری ته و ده رگایه ی (ئیمامی کازمه) له به غذا . که
تافره تان له ونوه

ده چنه ژوودی و پی ی ده کوتری - باب الدروازه -

چرای هوټټراوه

کورتہ شاعر

شيعري : حه مه ي احمد رسول .

باران

له جه سته ي تووه ، باران نه باري
بوتي گولاوي كازبوه ي عه شق ، له گه ل خوي دينو
دلويه ي باران ،

له جياتي گه لا .. دپكي حه سره ت و
ناوميندي و خه م وا نه وه ريني ...!

ماچي پاك

هه رچه ن روژگار بيتو بروت
هه رچه ن سالي چه رخ وه رسووي
سال له دواي .. سال

مومينكي دي له رووناكي ته مه نم بكوژنينته وه
هه رچه ن ته مړو دوننيم له بير به ريته وه

چون ته توانی ... شلپه ی ماچی
کیژه شینته که ی دراوسینانم ، له سه ر گوتا بسترته وه !

سپه ینی

چ مه خسه ره یه ک
به سه ر پروخساری جیهانا دادی ؟!
یان چی پروو ته دا ...
له بری ته وه ی له سنگی مندا
درکی نازاری هه ناسه م بیبری
باله دلندا ، داری (گول) بروی !

تریفه

له قوولایی شه وه زه نگا ، هانا ته به م
بو تریفه ی ته ستیره یی ..
زور له دوور ته گما به دیده م
په ل بو چله پووشی ته به م !
له گه ل چاوی بی تخوویی
زمانه دا ... سه ما ته کا
له گه ل تریفه ی به هاری ژانی منا
هاوزار ته کا ... !!

چرای هونراوه

هه وری ناسمانی ، نووستوو

دووکه ل له ناگر توزاوه

کوټری ژین ، کوټست که وتووه

دار چناری .. له خووه را به لایا دی

چرای شیعری ، کز نه سووتی !

چاوی تو .. دلی من

چاوی تو

پر ترس و حه سره ته

وه ک چاوی بالنده ی تاساوی

نینو چنگی منالی ..

- په گي ته و تازاره ت .. نه ی کوانی ؟!

دلی من

هاژه ی دی ، هه میشه نه نالی

نه ی کی بی شه پوټی سوژی ته و ده ریایه ، رامالی

-ده نگی ته و ته وژمی ده روونه .. نه ی کوانی ؟!

>> چاوی تو .. دلی من ، نه په نکه و .. نه ده نکه

کی ته لی هه میشه ده روونم .. ده روونت نه نالی !!؟

نه مری ی

گولیش هه ر پیر نه بی و .. نه مری

به لام له سه ر له پی ده سته کاڼا

پیش مردنیان .. بوتیان جی ده مینو !!

گریان

گونم له گریانی منالینکی ته زیبوه
زاری لاواننه وه ،
گوز ناگاو .. خوینی شیعر مه بیوه !
دووهاره پوونه وه

چاوه پروانیت ، ..
نه ستیزه ی ته مه ن ، نه ژمیریت
پینکی .. دووپینکت خوارده وه
شه و په رژینه ، هه ر بیداریب
جگه ره بی .. دوووه مینی کوژانده وه !
پو تاپینده

ته ی شه مال ، به ره و کوی
ته وینلی کام شاخ و
ناسمانی کام وولات ته ی ده که ی
ته ی سروه ی سوژی من
ده روونی تو هه رده م .. هاوه لی سه فه ره
له مه و پاش با پو من هاوده م بی
سبه ینان که هاتی ، له گه ل خوت سه رپوشی
هه تاوی خنکاو ی ته م عه شقه خاموشه م ، لابه ره !

چاوی شیرین

ده مه و عه سرانه و به فر ته باری
له ناکاودا .. چاو هه نگوینی تینه پ ته بی
که چی سه یره ا له ده ره وه و له سه رمانا هه لئه له رز
له ناخه وه ش وا ته سووتیم
به لی و ... نه خیر

دیومه که لی جار
پوله له حه ژمه ت مه رگی دایکا
بیابان و ده شتی نیو هه وران ته ی کا
به لی من دیومه
دلویی شه ونم ، . قه تره بی پوتدک
کلپه ی سووتانی سه راپا شاری بکوژینیته وه
نه مدی سینه ری مانگی نیو سه راب ،
بدره وشینته وه !..

>> دیومه گیژه ن ، سه ری پروتی بنارینکی
له مینخه وه هه لگرتووه

دیومه ناگر ، وه ک ته هریمه ن
به نیو شاده ماری دره ختا پوچووه
نه من .. نه تو ، نه ماندیووه

ماری برسی ، پاسه وانی رنبوارینکی نووستووی ژیر داری بی
توش وه کو من که نه تدیووه ... بو ناپرسی !؟ <<

په رجووی * دل

چ سیحرنکه !

به و پاییزه ناشنای توښم و حه زم لیته

یا وه رزی سروشت بی مه یله

یا دلی منه و بی واده ، وا سه رشپته !

ترسی بینهووده

چونکی نه ترسیت ،

جیهانی روشن دارستانیکه وه ک قه ترانی شه و

هر له به ر نه وه ی چیدی نه ترسیت

چه ند سالی ره به ق ، چاوت نه چووه خه و !

- هر له ترسایه

خه می بینهووده ، بوته قه فه زی

تیایا بالنده .. ده نگی ده رنایه .. !

۱۹۸۸-۱۹۸۶

* په رجوو : موسعجیزه ، موجیزه .

رِه وانِه ویلَه که ی

ئِه بونه واس

هونراوه ی

عوسمان محه مه د هه ورامی

زور مه ست و کاس

رِه وانِه زور شینتو که که ی ئِه بو نه واس

وریا رِه وان ،

دار شه قینکی شه ق و گران

یاریده ی هه نگاوی ئِه دا ،

میز به میز که وتبووه که ران

به ناو هه موو باره کانی سه ر دیجله دا

که شتی ئِه کرد ،

بانگی مه ستیی خوی هه ل ئِه دا

پینر به پینری ئِه قووسته وه

هه موو پینکینکی دیرینه ی

پیری موغانی لسته وه
 له گزنگی
 هه تاوی هیمن و نه رما
 له به ر تینی
 تیشکی نه سارد و نه گه رما
 ناخی هه ناو گری نه گرت
 کلپه ی شیعی به رپا نه کرد ...
 پیری بی په ی
 تینکه ل قرچه و ناله و نرکه ی
 مرواری پرونی هه ل نه رشت ،
 ورد و درشت
 هه مووان که وتنه گیزی زریان ،
 پنبشپرکی بوو بوو شیعی جوان ، ...
 به رانیه ریی دیوانه یان پی نه کرا
 به جاری ده میان داپچرا
 له نه نجاما
 هه ناسه ی هه لبه ستیان نه ما ، ...
 که گه یشته په یکه ره که ی پیری موغان
 که وته گریان ،
 له دوای هه لوئست و هاواری

له چه ند قوتاخینکا جاری
 هه ر که نه بزووت
 سه ر په نجه ی شیعره ی هه ل نه نووت ؛
 له پر جنوکه ی شیعره کانی
 نه که وته وه
 ناو هه ناو و هه ست و گیانی ،
 دیسانه وه شیعره ژبان
 وینه ی وه شتی گه شی نیسان
 نه رم و نیان ،
 وه کو ئاوازی به هاری
 په وان په وان دانه باری ؛ ...
 بی لان ، بی زه وی ، بی ئاسمان
 دوور له سامان ،
 زور هه ژار و زور لات و لووت
 په ش و پرووت وه ک سه لکه بزووت
 پیڅاوس ، تا بلینی په پپووت ،
 دا هیژراو و ، چلکن ، په شینو
 شینواو ، کو لکن
 هه ر وه کو دیو ،
 سه ر و ریش و سه کوت ژاکاو

له جيهان بوون دابراو ؛ ...
 له باره گای خواي هه لبه ستا
 له نزرگه ی تایبه تیی شینت و مه ستا
 هه ر نه ی نرکان ،
 هه ر نه ی نرکان
 ناله ی نه گه یشته که شکه لان ؛ ...
 ده نگي به دلی هه ل چنیبوو
 ورد ورد هه ناوی چنیبوو ،
 وه کو بورکان ، هه پ له پر دا
 شیعی گه هه ر قولپی نه دا ؛ ... ؛ ...
 له گه ل سوزی دل ته زین و کاریگه ردا
 گول بارانه
 به سه ر کوپ و ده ور و به ردا ،
 دابی نه م کوپه شمان وایه
 هه رچی رینواری شه یدایه
 چه پکه گولیکي هوتراوه ی
 هه مه ره ن گ و زور پاژاوه ی
 دل و هه ناوی دیوانه ی
 زژگاری وینل
 بو یادگاری که شکه لان گیل ،

بو به ربه سستی
 میزده زمه ی ده رد و په سستی ...
 نه بی بکا به به روکا
 له باره گای شیعری جوانا
 کړنوش به ری و بی به چوکا ،
 دواى گیر بوونی دوا تکا
 جا نه توانی
 به دل ژوانی گیانی بکا ،
 بی په روا ری بگرته به ر
 بو سه رچاوه ی گه شی هونه ر

بەغداد : ٦ - ٢ - ١٩٨٤

دوو دلی و

دوو بریار و

دوو ری

(محسن ئاواره

ته ژنوکانی ، که وتنه له رزین
له به رچاویا ، وینک هاتنه وه
بازنه ی ئاسمان ، زه وی به رین

پاش ته لوه ستی

- ته وه ی نه مده ویست وا روویدا
کزه بای سارد ، وه ک ده مه مووس
پوخساری جارانی تینکدا
پووی وه رسوپاند
ته ماشای دواوه ی خوئی کرد
نیوه پئی ی پتر بریبوو

ته مجاره یان ، پرووه و بلندایی پاما
چاوانی وه ک ، قه تاره ی بزنه کینویلان
به هه ورازی رکک هه لگه پان

به فر دای کدر ، کلؤ کلؤ
ده هاتنه خوار ، تیسکه په مو

(با) ی سارد ، سه مای پی ده کردن
کوشی خاکیش ، دای ده کردن

هه موو گیانی ، قورس داهات
قاچه کانی ، له دوای نه هات
نه به ره و خوار ، نه هه وراز بر
له گه ل هه ست و خودی خویدا
که وتنه مشت و مر

- به پی ی خوئدا نشینو بجه وه
یان به و به رزایی به هه لگه پئم .. ؟
له نینوانی ، دوو بهیار و ، دوو سه ره پئم

به ره و هه وراز
ماوه ی که مه ، قوناغ کورته
به لام سه خته ، ری ی دوو به خته

به ره و خواریش ، سه ره و لیژه
تا ده روی نه ورایی و نشینو
وه لی رینگاکه ی دریژه
ماوه .. رینگا
رینگا .. ماوه
بگه پرنمه وه .. سه رکه وم
سه رکه وم .. بگه پرنمه وه

دوو دلی قاچه کانی له زه وی گیر کرد
سه رو دلی دینا و ده برد
بهرارنکی ده ر نه ده کرد

هه ر لینکدانه وه ی بی نه نجام
نه خشه ی زوژی به ته نافی مینشکی وه کرد

به فر ده باری و ده باری
به فر خیراتر له جاران ، دینته خواری

سه رو پوته لاک سپی بوون
هه ر نه یده ویست ، دایوه شینی
به فر رینگاکانی وون کرد
وا خه ریکه ده یبه زینی

له جی ی خویدا
سه رکه وم ... بگه ریمه وه
بگه ریمه وه ... سه رکه وم

به فر تا نه ژنوکانی هات
به پارایی و لی قه وماوی
به لای راست و چه پ داده هات

ته ونی خه یالی وپوژاو
وه ک که شتیه کی ناو گیزاو

به ره و کام لای ده برده وه
به فر ره شی ده کرده وه
خوی و دوو بریارو دوو ری
بوونه په یکه ریکی به سته له ک له یه ک جی !!

من ههست ده که م
دلّم درووست کراوه
بو

خوشه ویستی گشت ئه م
جیهانه .. !!

مولیر

له یاداشته کانی (ئاسیم به ختیار) ۱۹۷۲

عباس عسکر

- ۱ -

پرد

ده نگیك له دووره وه دیت ، نه گه ریته وه
روومه تت وشكه .. بیابانه .

دارودرخته .. !!

چاوه کانت ، ورینه ی پی پینوه نانه

نه ستیره ی کاروانی غه رببانه

به ده ردی نه ټینیکي تاسه

شه که ت کروان . !!

په نجه کانت ، پرڼ له چزه .

پرڼ له ته وزه . !

هه ر دوو لیتوت ، پرڼ له بزه

پرڼ له قسه . !!

زه نگوته ی خه م به ملته وه کی کردی

به ملوانک.

پنم بلئی ، نه شی هه زار سال بی چاوه روانم

سه یری کردم

سه یرم کرد .

نه لوه ن ووتی ، هه زار ساله توښ نه دینوه

ماچی کینوم له روومه تت نه چنیوه . !!

زامه کانت گولا له ی هه وری بیابانه

نزیک بیه وه ... باسم بو بکه
 ووتم ته لوه ن ، هیشتا ماوه.
 قسه ی دلم ته فسانه یه نه درکاوه
 په رویالی ... نه سووتاوه
 نهینیه کانی ... نه وتراوه
 به لام چبیکه م ، هه ستی دلیان
 کردم به به رد
 کردم به چه رم

گشتیان وتیان ، ته م دلداره
 ته بیت به گولستان .
 پر له نیرگز ... پر لاله له م شار به وشار ،
 له م دی به ودی ، بلاو ده کات بوتی خونچه
 پیشکه ش ده بیت ، به شاخ و مه ل
 زه وی و تازه ل
 به دل زاران

دیان وتیان
 خه می ته م دل قرچاوه ، قه دکه نه وه
 بال و په پی ، بده ن به ده م نه هاته وه .. !!
 فاکه رووبار ، سه یری نه کات

هه سستی تازه
پی باز نه بی بو شه وفی .

*

چون نه مزانی ، نه م شانویه
به رده گانی ... وشه گانی
ژنه چاو چلکنه گانی له تاریکیدا
تابلویه کی ره نس بومیان
سازان .
* وه رزینکی تر *

۱۹۷۳

خوی ده زانی
رهمه ی عشقی ، له ده نگی دانه وه ی
ره هینله ی سامالدا
چ هوتراوه ک ، ده گیرینه وه
له پرشنگی ، خه ونه گانی ، ده گه زیت ... !!
بو سه مایه کی گرناک و دل ته زین
تو بللی ی ، به ر له مردنی دا
هه ناسه ی سروودی ، دوتینکی ده شته کی
وه ک .. بارینه یه کی هینمن

په خش ببیت .؟!

له سه ر کوتایی پردی ته مه نی دا .!!

کی ده لی

ته م عاشقه ، گره وی کانگای دلی

میراتی دلدارانه .. ؟!

کی ده لی

رووخساری ، ته م مروقه

له تلیشی ته م تابلویه دا

هه میشه ، هه نگاهه کانی گیروده ی

ناوی کوشی ، سه ر ده فته ری کوټه واره کاندا

ته مه ماوه یه که

به ده م جلّه وکیشانی ئاواره یی

بی په نایه

بی هه نگاهه .

خوزگه

ژیر

گه ر به خته وه ری به جوانی بوایه
کی له م دنیایه
ئه نیشته وه سه ر
تروپکی هونه ر
وه کو ئنوه ی جوان
ئه ی خه فه تباری په نا بو گریان ! ؟

خوزگه بینه لی
یا گه رووی مه لی
پازی ده روونی منی ئه گه یان
به کووره جوشی دلی شکاوت
خوزگه هه ناسه ی
برزای تاسه ی

گه یشان به پروت ، نه گه ییه دامان
برزانگی ته ری فرمیسکی چاوت

* * *

خوگه پیته کان
نه بوونه وینه ی په لکه زپینه
خویان نه نوان
له دواى بارانی شه سستی دیره که ت
به ناسمانه وه تیتیان نه گه یان :
له بوته ی دلی منا نه سووتی
به نه وه ری تو
تاوی کلپه یه ، تاوی پشکوینه
تاوی ژبله مو

* * *

خوزگه چریکه م سه رتاپاسه ری
دنیای نه هه ژان
هه رچی گیاندارو چی بینگیان هه یه
نه هاته له رین
تاكو له دنیای ناوازی خوشی و
به سته ی ناهه نگ دا
توشی نه بزوان ، توشی نه خسته

سه ماڻه ٺه ٻه ڀين

* * *

خوزگه بو شانه ي قڙي بي شانه ي
ٽالوڙي شينو او ، چنگي هوشي من
وه ڪو ته ليسمي ته گه ييه سه رت
خوزگه بو نه خش و بو پازانه وه ي
ٽارداماني رهشي ، ده ستي هونه دم
ته نايه تالي پوشاڪي به رت

* * *

خوزگه ته بوومه

يه ڪه م نوننه ري شانوي پيڪه نين
بزه م ته نايه

سه ر لينوي گه شي ناسڪي شيرين

* * *

خوزگه هه موو ڪه س به بي داڀران
وه ڪو ديوانه ، يا وه ڪ شهم بوايه
له جيگه ي ڙاري خه م و په ڙاره
هه ميشه باده ي ماچي ده م بوايه

* * *

خوزيگه ٽازيزم

وه ڪو په روانه دوو باٽم ته بور

به بی سره دت و وچان و نارام

نه سوورامه وه

به ده وری چرای گه شی شینوه تا

تا کوتایی ژین ، هه ته نه سووتام

* * *

خوزگه چي ئیسکی له شی من هه یه

نه یانکرده دار بو تابووته که ت

هه ر به و داره وه له ژیری گلا

پینکه وه هه تا پوی قیامه ت

* * *

خوزگه له جیاتی گل گوشتی جه سته م

نه کرایه خوئ و نه نرایه سه رت

خوزگه بو خه ونی زیندوو بوونه وه

نه بوومه مومی رینگه و رابه رت

* * *

خوزگه ئازیزم

هه ر له ئیستاوه ، وه ک وه کاله تی ،

بو پینمایی و زیان دانه وه ی

دلی شکاوت ، به ره و نووسینگه ی

نامیری هه ستم ، گوپو ژاتینگت

نه نایه به رت
به لکو بو پوی
لنپرسینه وهی دادگای یه زادن
به رامبه ر چه رخ و کاری ناکرده ی
جیهانی کیشه و زورو سته م و
پیچه وانه ی کار ، منیان دانایه
به پاریزه رت .

چاخه ری

قوبادی جه لی زاده

زامی بن زگ و سه ر پشتت
ده لی ی کولکی خونین نامیزی قه سابانه
نوردووی میشی تینالاون .
ده زانم کوچ .. هه لگران و هه لدیرانه
کوچ .. مه رگ و هه ناسه دانه .
چارم نی یه ، ده بی دیسان
له وه ری نه م بژوینه شینه ت بکه م .
راسته گوتم ؛ من قه ره ج نیم
به لام چبکه م
کراسینکی قه ره جانہ ی گولہه ناری یان له به ر کردووم .
ده لی ی روحی نه فره تلینکراوی سیزیفه .. دووله ت بووه
پارچه یه کیان تینکه لاوی خوننی من و
له تینکیشیان ناویزانی ، قاچ و هه نگاهه کانی تون !
ری ی ساکه گوزو نشینویش
که هه ناسه ی سواری من و شرقه ی نالی تو ده بیستن

ده بن به بازو مه رگه پي.

ده زانم تو چ قه ره جي قه لب به خوښت نه ديوه ..

من قه ره جي رشانه وه ي سه رده ميځي شه ل و کونرم .

ته من ته مېوورنک ده ژه نم .

که لله سه ري مروځينکي هه زارميرده.

ژي ي له برژانگي خانزادو

نرکه ي مه م و قيژه ي سڼوي ي دل به کيړده .

ده زانم تو چ قه ره جي کڼوبه کوټت نه ديتووه .

پرياسکه ي من ، پر پڼاسه ي په ره سيلکه و

ته وان کوتره باريکانه ن

گه رداوڼکي هه ناسه ره ش په رو بالي تينک شکاندن .

نيوچاوانمان سوز کراوه ..

نه من شه وي سه ر به قولی خه وڼيځي په مېه يي ده کم

نه توش روژنک به ئاسووده يي ده زه پيت .

بېووره گه ر پڼمان له به ردنک هه زره لي و

که نداليکمان پر کرده وه !!

ته م سه فه ره ش - براي گوي دريژ -

بېووره گه ر ،

دوا وڼستگه و .. دوا سه فه ر نه بڼت !!

کداری ساری

په ی چه رخی که ردوته روژی په ک ره نگه
 گا ده شادنه فاوگا نار دته نگه
 گا ته رمه چیو په نیر گا سخته چوسان
 ته وقیانوسیگه ن پر له نه خنکه

*

*

*

کاره وانی ژین ماوه ی تی نه ژبت
 گهر له تی ماوه تیژینوت وبریست
 بریت ریگای ژین به کرداری نیکی
 نه وسا مه زانی به نه وُمید ره سبیت

*

*

*

که ردون ده میگدن له ماوه ی ژبان
 هزاران فرسدت تیدا دوو عه یان
 سه گه ر نه گرننی له ژین باجس ویت
 له دل مه مانو چیو دافی گران

*

*

*

له ی ژینه بیلا درنونت پاکه بوو
 کردارت زلات دویست رونال بوو

چيؤ مۆم پـ، روناى ميلدت خوه ت سوزن
 نه قه لان پى گه ل مه لوه ندو خاك بوو
 نه گه ر له ي ماوه باجى وييت سه نى
 له ميناي ژيان نوشه ي هه لكه نى
 ونه ك هه رچه ندي سامان كوؤ كردى
 گشتى مه مانو پى شه خصى هه نى

*

*

*

باجى ديت به سين به ره فتارى پاك
 تاله تاريكى گور ريگات بوؤ روناك
 له ماوه ي ژينت هه رجه ند هه ول كوتى
 هيؤچ نيه ويى وگه رد نه جفت ونه تاك

*

*

*

ديلى دست به ستى مالى دونيا نه وو
 رفيق ناكه س چه ته دگومرا نه وو
 ياساي راسته قلبى له دل داوه ر كه
 نائه وميد له رزق وروزي خودا نه وو

*

*

*

له چركى دونيا پاك گه درنونت
 گومان نه شكدن كوماچه ي سينونت
 وكؤ مۆم به سوز پى روناھى رى
 له خه لتى زيان پاك نه وكه خيونت

وگه رد هام جهنت مېهریانی که
گه له هوکاره ی باس نیشتمانی که
به کردار نیک هوکاره ی گه ل که
ته رکی ته مای ته رکی دونیای فانی که

*

*

*

له ماده ی ژبان ماوه ی نه مینى
له ی ماده ی هه ربای باچ لیش به سینی
نه گه ر نه سه نی که ژین باجی ویت
ونه گ له دیومات چیه شتی نیه مین

من هیلانه ی عیشقیکی

هه لفریوم

صلاح محمد

هه ردوو ده ستت وهک ژوره که م
بو چوله که ی
دلی سه ر لقی کچینک ئیواران
بکه ره وه
نه با سه رما
گوزانی یه کانی ناوسنگی ره ق کاته وه
ده نگدانه وه ی عیشق بیبه ستی
دل وهک سوالکه رینکی بچکوله
وینستگه ی سوزی که سی نه بی
که گیانی پر بو له گریان
بو تاوی له ژنریا راوه ستی
ته نیایی وه ک به فر ته باری
رینگاگان به رگی بوکینی

منوشه ویسته که ی من نه ک
 ته م نه کو من ،
 بگره شارنکیش دانه پوښی
 بوښه تابې وه ک فنه ناره
 چریسکه له گیانم هه لئه ستي
 هه رچه ند له م ده ریا شیتته شدا
 به له می تو ناگا به من ،
 تا راوه ستي
 تو ده خنکی ی
 به لام چپروکی ته م عیشقه به کی نه لی ی ؟ !

رو نه چی
 رو نه چی
 رو نه چی
 به قولایی روبارنکی شیتا ته چی
 مه راقینکی هه رگیز بچوک نابیتته وه ،
 که وره نه بی
 وازینه .. وا

له که ناری ته م چولستانه ی ته مه غما
 (با) خه ریکه . که لاکانی روحم ته با
 چاوه کانم وه ک په پوله
 : س له ده وری سه رت که رنن

تو ته واو نابی ته بیسه،

چون نه سوتین

(با) ش نه که یته گورستانیکى کوچه رى

تا تاره قه ی ماندوو بونی

ناموئى خوټیان پى بسرى

نیستا شه وان

کوټرى دى

له چاوانم نه خواته وه و

له شه قه ی بال نه داو نه فرى

ته وه نده لى وورد نه بجه وه

سوزنكى شیتانه دام نه گرى

په نجه ټانم وه ګر مینروله

برسک له هه موو گیانم نه برى

کاتى ته ماشای خوږم نه که م

بومه ته چه ند هیلانه یه

که سى نى یه تیا بگمینى

بو یه نیستا ویرانه یه

ته ی کوټرى عیشقه بى ناو نیشانه که ی من

به گیانى تو ،

ویرانه یه

بروایکه ،

ویرانه یه ، ویرانه یه

ئه وه نده تو له من ئه چووی

نه مئه زانی

ده می هه موو ده ماره کانت لا دانییم

تا لیم وون بووی

ئه ی هه موو ئاسمانه کانی بیرکردنه وه

بو به ته نها سه دای شه قه ی

باله کانی

ئه و خوشه ویستی یه ناموینه ئه ده نه وه

چونکه ناتوانن کوتم که ن ؟!

یاتازه شم بکه نه وه ؟!

زریان

شیعری : أحمد باوه ر
که لا ر

بروابکه ن
نه گه ر زریان له زمانی هه ژارانی
بزانیبا

قه ت ره شمالی تینک نه ده دان
نه گه ر زریان لانه وازو ته ریوانی
نه م زه مینه ی بناسیبا
خوی ده کرده هیلانه و کوش
خوی ده کرده په ناو هه یوان
خوی ده کرده نان و ناوو
توئشه به ره ی ږینگای دووریان
* * *

بروابکه ن
نه گه ر زریان وه رزی سه ختی به سته له کی
بناسیبا

قه ت نه ی ده هینشت خوری به هار
له سه ر لوتکه و که ناری شار
ئاوایی

قه ت نه ی ده هینشت ده ستی خه زان
که لای داری ئاسوده یی
هه لوه رینی

* * *

بروابکه ن
ئه که ر زریان بیزانییا به رده هه سان
چون داسولکه تیژده کاتن
ئه که ر زریان بیزانییا
کوتره شینکه له شوین خه رمان
وورده دانوو

چون هه ل ده گری و
بو هیلانه و بیچوه کانی

چون ده یباتن

قه ت نه ی ده هینشت گوئه که نم میرگ و جاپو
کوشی که رمی نه م هه واره به جی بینلی !! ؟

کورتہ چیروک

لہ فین

عہ بدوللا سہ راج

کورتہ سہی یہ کانی زہ رده ی تینوارہ کہ بہ کاغز ده چن کہ میزد منسدالینک
یچہ توون لہ سہ ر بانسی مالیانہ وه هہ لیداتہ خوارہ وه . دواپین تیشکی پوژ وه ک
نہ وه بیپہ لہ ی بی ، کہ شه کہ ی شیندار ده کرد . کہ ناری دیوارہ خوساوو تلوقکی
دره خ هہ لله رزیوه کان زیوه ر ده بوون . ناسوی خوزاواش شه لال و خہ لسانی خونین
ده بوو . نالہ م کاتہ دا ، ناسمانی تہ و تینوارہ یہ زہ ریاجہ ی جیوه بوو .

تہ ز بہ دیمانہ ی تہ و شوخہ سہ رسام ده ہم کہ لہ ناوتہ و شووشہ بہ نده دایہ .
چاوه رہ شه کانی تہ وه خہ رامانہ وه کو تہ زوی کارہ با رامده وه شیننی . بہ ژنیکسی
رینک و پاراو .. گہ ردنیکسی قازیقولنگانہ ی سفت و بی گری .. کہ راسہ کہ ی ده ق
وه ک تابلویہ کی نوی ؛ تاوتوی لہ گہ ل چاوی رینواراندا ده کرد . تہ وه ی کہ مہ ند
کیشی کردم و گوشہ نیگامی وه رگہ رانده کن خوی ، بزه یہ ک بوو لہ و بزه پم
نہین و داخراوانہ ی کہ چہ ندان بوچوون و لینکدانہ وه لہ هہ میز ده گرن . ده رحال ،
تہ و شوخہ م بہ موتالیزایہ ک هاتہ بہ ر دیدہ . لہ عاست خوم سست بووم ، بہ لکو
سہ بووم و نیگام لہ مولہ قدا وه ستا . باش چہ نده نگاونیک ، ناووم لیدایہ وه و
بہ خوم گوت : ((رینکہ وتہ . رہ نگہ نیدی وه کو دوو هیللی هاوشان تہ بیبنمہ وه -
جا با رونخساری تہ بیبنمہ وه ، چده بی)) هہ ر خوم بہ خوم گوتہ وه : ((چون !
تہ ی ..)) تہ مزانی کہ سہ سوژمہ نده کہ ی ناخم ده یہ وی چی بللی بہ کہ سہ

هـ. شمه نده که ی هاته ریپی ! بویه له حویه وه ، وینه یه کی په ناخو راکیښه وو
 ته فسوونوایی بو ده نه خشانده وه ک نه وه ی ؛ نه و نازاداره به چاو خه نده بارانم
 بکات و به مرواری دگانه کانی قه پی حه ز له گیانم پگریت ! نیت زور نیگاری
 په نگینی له و بابیه تانه ی کینشا بو په وت و له نجه و کریشمه و نازی . خو له مه پ
 په یکانی موږله و هه ودای قوه په شماره په شپوه که ی هه ر مه لی . مه مکانی وه کو
 جوتی بابه که وی بزپو نه سره وت ؛ کینشا که تووشی دای سینه ی بیبون ، بویه
 هه ر ده م فرکه یانه و نارام ناگرن له و به ندایه تی په و له قه بو قه بویان
 ناکه ون .

لایه نه هوشمه نده که ی ناخم نالوزکایه نه و قزو بسکانه وه و به میندوای زانی
 که هه ر تاله موویه کی سه ری نه و نافرته ده عجانده په ، توله مارنیک بوو به
 چوار لادا زمانه درېژ ده کرد . نیستاکه هه ر دوو لایه نه که ی ناخم ، هاوسه نگ
 وه ستاون و ، نه گه ر به پاشقولیش بیت ، هه ر په که یان ده په وی ناپاره که ی
 خوی پخاته پکیفی خوښه وه .

((که نیگای تینگری ، تو که وتیته هه ناسه پرکې و ...))

((تووش دلّه کوتیت بوو !))

((داره به نی به ژن و بالای چون ده بنه بژوین و جه پاگای چه لاتدنی هه سته

تامه زروو تینووه کانت .))

((هه ردوو چاری ، جوتی زنه کانی که ناوی له ش و گیان ده مژن !))

((ده بزانه هوزدووکمان بسوینه ته په ک جه مسه ر بو نازاردانی نه و

به سه زمانه ی که پیشتارام و گوشه گیرو بی خورته بوو !))

((وایه ، به لأم که سینکی پیری وه ک نه و ...))

((توشماژه بز ته مه ن ده که یت و به تینردی داب و نه ریت و ناین

نه شته رگه ری ده که یت !))

((ده بزانه تووش ده پینته کوسپ و ناسته نگ له بژاوتی ژبانی دا . نه و به

دزه چرایه ک گه رمایی تیده گه ری و تووش نیازت وایه بیکه یته کرمی

به فرو له ناو به سته له کی نساوان دا پینینه وه !))

هه تاکو تیزوکانه ، ده نگم له خزم بریوو ، وه لی که به کرم دانرام ؛ بگره کرمی

ناو به فری سالی خور نه هیو ؛ په کسه ر راچله کیم و به ده نگی به رز گوتم :-

((نافرته له گشت کات و شونینکدا ، په رستگاری خوزه ویستی هو روږگای

دلہ شہ یداکانہ . دلنیک کانگای . نہ ٹین نہ بوو بینگومان ، سرووشان
 ناگریته خوی و تہ فراندی تیندا جی ناپیتہ وہ . بسا بہ بالی تہ ندیش و
 خہ یال ہی تہ لہ تہ تہ وعشقه دہ بیتہ ماکی مستی پہ یقی گہ
 گرتوو یان پہ خشانیکی جوشین .. هیچ نہ ہی یاداشتینی ورشہ
 داری لہ پاش دہ مینی . نہ وانہ گشت چرکہ یہ کسی لہ بیر نہ چسوی
 تہ و مروہ ن لہ ورووژانی ہد ستہ دانہ مرکاوہ کانی دا .) تو دہ زانی تہ و
 بیر کردنہ وہ و گفتو گوہ ی ناوہ وہ م ، کاتینی کورتی خایاند ا بہ لکو چہ ند چرکہ
 یہ ک ہون کہ ؛ لہ ناکاو چریکہ ی ملزچکہ یہ ک بیدہ نگہ یہ کہ ی ہہ لہزرکاند ا بہ ناگا
 ہاتم . وہ ک ہلی ی تہ و چریکہ یہ ، بہ تالہ موویہ ک بہ ناسمانہ وہ گری دراپیت ، سہ رم
 بلند کردہ وہ . کوترہ سہی یہ کان تہ م سہ رو تہ وسہ رتہ راتینیان تیندا دہ کرد کہ
 پیشتر بہ وردہ ی کاغزم چواند کہ مندالیکی فہ راژی ی چہ توون پہ رت وبلای
 کردیتہ وہ . لہ و لاوہ ش ، ہہ روئیکی ہی شینوہ ی خولہ مینشی ؛ سکی داپروہ یان
 خانگ و گوہسہ بانہ کان ، بہ جزینک مینارہ ی گہ رہ کہ کہ وادہ ہاتہ پیش چاو کہ لہ
 ورگی تہ و ہہ وردہ مؤتہ چہ فی بیت ا تہ م دیمہ نہ ، ہز ماوہ ی تروسیکہ یہ ک تہ سہ
 لای دام و جوششی ژوروہ وہ ی ہینوراند وہ ک چوون شای کویہ لہ یہ ک دہ
 پرژنیتہ سہ ر پہ نگری گہ شاوہ . ناوہ لانہ ، خاموش بووم و دامرکامہ وہ نینستاکہ
 کیژہ کہ ی ناو شووشہ بہ ندہ کہ م لیوہ دیار نی یہ ا دہ ہی لہ رہ گہ زی مار ہی و
 جینگای ہز نہ بیت ا خو نہ نکہ حہ وای لہ گہ ل مارہ دیرینہ کہ دا ہاویر بسوون لہ
 تہ فرہ دانی نادہ م و دہ رہہ راندنی لہ و بہ ہد شتہ دلارایہ ی کہ پروباری ہد نکوین و
 شیرو نارانس چہ وچی ، راست و چہ پ دہ بیہن ا نا لہ و ساوہ ، یہ کہ م تزوی
 یاخی بوون چیندرا و ہنیادہ م کوئی لیناو لینوی تہ شکہ فجہ و پریاسکہ ی زامینکی
 گہ وردہ ی کہ وتہ تہ ستزو ، بہ نیخہ نیخ تہ م تاراوگہ یہ ی تہ ی دہ کات . تاکہ
 ونستگاہی ک ہز پشوودان و ہہ لہنکی حہ وانہ وہ ی ہہ بیت لہ م دوزخی ژبانہ ،
 سہ یوانہ رہ نگینہ کہ ی تہ ٹینہ کہ وہ کو جادوو ، تہ و ہنیادہ مہ کلؤل و داماوہ
 دہ گہ ہرنیتہ وہ تہ و بہ ہد شتہ ی کہ دہ رکہ یان لی داخست . ناوہنکی دیکہ
 دہ دہ مہ وہ . تہ وہ تا لہ جینگہ ی خویہ تی ا تہ مہ چہ یہ ا پیشتر ہز ون ہوو ا
 وا ہزہ یہ ک دہ کاتہ پہ پوولہ یہ کی پہ مہ یی و ہز لای منی دہ نیسری ا دہ ی ..
 دہ ی لیت داوہ .. دیارہ لہ م شارہ خہ ندانہ و لہ م پاشاکہ ردانی یہ دا ، دلان زوو بہ
 یہ کدی شاد دہ ہن ، سہ رہہ پای تہ و پہ تایہ ہارو ہاجہ ی کہ بلاؤ ہوتہ وہ لہ مہ رہ

مارسندنی گیرفان و تاساندنی گیانی هابکاری و به زه یی و چی ! نه مزیش خوچه ی
 یزه یه ک له پروم ده بچرم و یزی روانه ده که م . نه و وه کو پلنگیگی نیوه راهینراو
 دینه ناو ناشیانه ی دیده کافه وه پلنگیگی په له په له ی ناو قه د باریک و نه شمیل .
 ده لین گوايه پلنگانی بیشه بز ده سگیر کردنی نینچیره کانیاں ، هه لمه ت و بازی
 نینجگار به رین ده دن . باشه ، نه ی بز نه م پلنگه ی من له م پاییزه دا ره ق
 راوه ستاوه ! چاوش له من ناترووکیښی !

((بگه پښه وه - نه که پښه وه - نه ی چی زوو بگه پښه - به قسه ی فربو

نه خزیت))

دیسانه وه ، جوته که سه زور بلنکه ی ناخم ده رفه تیان بز ره خسا که دیتیان من
 وا که وتومه ته گزومی دوو دلې و گومانه وه .

((بز ... مه بز)) پروکان یه ک دوا ی یه ک ، له چه شنی ده نگدانه وه ی
 دولنکی نیوان دوو که ژي سه خت و هه له مووت ، ناوها زالې پرو به سه ر ده نگی
 نه پزی هوشم و راست وه رکه پام و دووسی هه نگاوم هه لهینا . ده نگی که سه
 هوشمه نده که به ته واوی برېا ، که چی ده نگی که سه سوزمه نده که بووه موسیقایه کی
 راکښی هه نگاهه له رزوکه کانم . هه نگاهونگی دیکه و له چه قی شوسته که دا وه ستام
 چاوم نووقاندو هه ستم له خوښم گرت . خوښم له دوځنکی وادیت که نه و په ری یه ،
 سه راپا شانه و موخ و ده مارو موو لووله خوښه کانی گرتوته وه و جلّه وی گیان و
 بوونی به ده سته وه یه . په یتا په یتا کیویدی چاوه تیراندازه کانی ده مپینک و ،
 نوقمی ده ریایه کی سه رمه دیم ده که ن و ، له ناو شه پولی زېری تیزابدا ده تونده وه .
 هه ر بیر کردنه وه یه ک له ناو که وه کانی میشکدا ده بیته ته راویسلکه و زوو به
 زوویی بز ده بیت ! له چه شنی زړه خه ونیک بی په یانی زوو ته م تاسا له یادم
 پره وینته وه . هه ست ده که م له زه وی جودا بوومه ته وه . هه ست ده که م په دم
 گرتوه ، وه ک سروه ی به یان سووک و بی کیشم ! هه ست ده که م پښه ندی
 چنکات نیم و له گشت چاخه کاند ده ژیم .. له راپردودا ، له نیستاو داهاتووش .
 هه ست ده که م که هه م وه کو مروځنکی سه رفرازی سنوور په پښی دزوی به زین .
 له م که ین و په ینه دا تومه ز هه وره پوزه که به یه کجاره کی ره نگی نه و
 گوزه ره ی هه لمزپوه و خه ریکه به نه بارانیکیش ! پتر بوونی خوی بچه سپینی .
 رکم له باران بووه .. به خوښم گوت : ((باران له دوځ و چی یه ک که لک به خه

که دینه رو کیلکه کان تینوو بن . په زه کان چاوی سه وزيان له جه گي ناسمان
 بهرن . نه مامه دارگوينه کان جوانه مه رگ بوو بن به ته ک دايکه کوته ره و
 کوی زوخاله وه . په زو بیستان و شیناوه رد نه بوو ، باران گران و تووکی تال
 ده بی . نه و هینمایه ش که هه په تی له مه په فیه پی و تاوه دانی په وه ، هیچ نه بی
 له کن په کیکی وه کو من ، له هه ل و مه رج و په وشینکی وادا ، به پینچه وانه
 ده که وینه وه . دابارینی به خوږو شه ست و لینزه و په هیل و باهوژو زریان و
 کړیوه تونسم ده که ن . ده تالوزیم ، له وانه یشه چاوی یاخی بوون له ناسمان
 بگرم و سه رکه رمانه به لکو شیتگیرانه هه لسوکه وتی له گه لدا بکه م . تو ده زانی
 دیمه نی پروژگاری مون و شیندارو ته م و مژاوی ، بو جون پوخساری ناقول او
 خه فیه تخانی شه مشه مه کړیوه ده خاته به ر چاوان ا به تایه ت دیمه نی باله
 ته نک و لینچه کانی ا له ساتینکی وادا ، پروم وه ک دیوارینکی بویاخ وه ریو ،
 هه ستیک ده ناپری . ده سیزکه ، ته م هه ست و ده رپرینه له وه نه ناخسپان
 داگرکودوه که ده بویه له بارو دوخینکی وادا دوو که س به په ک ده گن ،
 پینوستیان به داپران و جودا بوونه وه هه په بو ته وه ی هه ریه که یان هه ست و
 شعوری خوی هه لسه نگینی به رانه ریه وه ی دی . ته وه بوو من ته وه سنووره م
 شکاندو هه نگاهه کانم یولای ته وم ده به ن ا ته وی له م کاتانه دا به توندی
 رآمده ته کینی ته نیا راستگو یی په که مه و به س . راستگویم له گه ل ناخ و
 ویو دانی خومدا ، به غوونه ی راستگو یی دوو چاوی که ش له گه ل هاروینه که ی
 خوی له که رته نه یشو کیندا . چوومه به ره وه و به کراست بووینه نه یشوک و
 بالاپروانی په کتری . من له و ده روانم و ته و پشکوی جاوه کانی لینم ده گری .
 چه ندی خایاند . نازانم به لام هه نده م زانی ، ده نگیک گوینی ده رزی ژه ن کرد ا
 - کابرا .. بوج وه کو داوه ل له پیش ته و وینه په دا سپروی ؟
 هاقه خوم و نه مزانی چون وه رامی خاوه نی ته و کوزگایه بده مه وه . ملی رنگام
 گرت و جار نا جاریش تاویم له هه ر دوو چاوی شوخه که ی تاو جامخانه که
 ده دایه وه . له من واپوو که پشتی لینده که م ، خه ده نگی ته و جوته چاره ی ،
 ناوشانم ده سمن . خوژی هه ر که یلی ته و نه ښه خه یالی په ده بووم و ، ته و
 ده نکه که ژاوه ی خه یاله که می به ره واژه ناکرد . تو ده زانی خه یالیش به شینکه
 له ته مه نمان . ؟

کانونی په که می ۱۹۸۸

هه ولیر

خونچه چپروک

✱ ساير ره شيد ✱

۱- چپروک

خوته گه ر چپروک و سوسيش نه بيت ده توانی ته م چه ند سه ره داوه بکه ی به
چپروکینکی ناسایی چونکه کاره ساته که زور لم وه دریزتره که من به چه ند دیریک
بوت بنوسم به کورتی « لاشه ی کچینکی خلتنانی خونین ... ته مه ن چواره ،
پانزه به هار .. جی په نجه ی چه ند درنده په کی به شینوه مروت .. شینوه ی
زاکشانه که نه وه ی ده نواند که به زوری کچیتی لی دزراوه .. » .. چی تریش که
به خه یالنا دیت بیخه یتسه سه ر ته م به سه رهاته راست ده که ی .
سه ره تاو گری چن و کوتاییه که ی له مینشکی خوت دا به یه که وه یان گری بده ،
ته وسا ته گه ر نه ش بوو به چپروک نه وه دلنایاه ده بی به زومان .

۲- دیوانه شیعر

شاعیره که دوی رنگادانی دیوانه شیعره که ی چوتیه تی به چاپ گه یاندنی بوو به
نه ژدیهایه ک و هه موو شه وان له گه ردنی ده نالا.. « چوتی به چاپ بگه یه نم ؟
ده بی یارمه تیم نه ده ن ا » .. « نه به خوا نایده ن ، کاکي خوم با نه نگوستیله و
هه ندی له وورده والّه بفروشم ، ئی خو چه ند کتینکی زیادیشم هه ن خه ونه که م
دینته دی .. » .. سه ره نجام کتینیش فروشران و کتینجانه که شی هه راج کراو
په نجه که شی بی نه نگوستیله مایه وه بوزه دیوان هه ر چاپ نه بوو ، به لام
پاره که ی که وته گیرفانی برای شوفیرو کاکي مه یگیر .

۳- نامیلکه

دوای چه ند مانگیك سه ری له کتینجانه کان دا بو نه وه ی نه ختیک له پاره ی فروشتنی نامیلکه که ی بکه وینه وه ده ست و لایه کی قه رزه کانی پی پر بکاته وه... که چی خاوه نی په که م کتینجانه که سه ری لی داو به زه رده خه نه په کی که رم و توژیک شه رمه وه داوای نرخی کتینه فروشراوه کانی کرد ، ته ویش به فیزیکه وه پی ی راگه یاند که کتینه کانی بیاته وه چونکه قوژنیک چاکی له کتینجانه که داکیر کردهو .

۴- تابلو

له پیشانگا که دا خه لکی هه موو په ک په یه ک سه رنجی تابلوکانیان ده دا ، نه میش تا داخستنی پیشانگا که نیگای چاوه کانی له یه کیک له تابلوکان نه ده توژا ، نه وه نده ی سه یر کرد تا تابلوکه بوو به به شینکی پر له کاره سات له ژبانی ته و وستی تابلوکه ته واو بکات بوته پری دایه نه و چه قوینه ی به پششی نافرته که روو چوو بووه خواره وه .. وه کو شیت ده ستی بو چه قوکه برد که له جه ست که ی بینیته ده ره وه ، به لأم له که ل تاودانی ده ستی تابلوکه که وته خواره وم نه وسا که رایه وه دؤخی جارانی و هه ستی پی کرد تابلوکه گیانی به به ردا نیه . ۱ .

۵- په یکه ر

په یکه رتاشه که دوای ماندوو بوون و شه ونخوونیه کی تیجگار زور قونافی په که می په یکه ره که ی ته واو کرد .. به لأم نه یوانی له به ر ده ست کورتی قالب رنژی بکات .. چه ند سالیك هاتوو چوری نه م لاو نه ولای کرد تاپاره ی بو بهرنه وه و گوره پانیکی شاری پی براژننه وه .. سه ره نجام په یکه ره که ی بو منالافی که ره ک بوو به بوکه شوشه په کی چه ند ساتی .

۶- نه کته ر

خولیای هونه زی که وتبووه سه ری به رده وام بن هه نگلی له گوڤارو روژنامه بترازی جی ی چی تری لی نه ده بووه وه ، هه میشه لاسایی هونه رمه نده مه زنه کانی ده کرده وه ، دوای نه م سه رنیشه و سه رقالبه هه ر به کومبارسی ، به لأم دلی به وه خوش بوو دوای داوه ت کردنی ده رههته ره که یان ده ورینکی

سه ره کی پی به خشرا .. که چی دووای دوو مانگک پرؤفه پی یان راگه یاند له به ر
چه ند هویه کی هونه ری شانؤگه ریه که پیشان نادریت . ۱ .

۷- په راوینز

نه مجاره یان زور له جاران به هه وه ستر دیده نی کرد ، نه و گوڤاره شی پی بسو
که بابه ته که ی تیا بلؤکراپوه وه ، به نازیکه وه لاپه په ی به که می ووتاره که ی
خوی خسته به رده می مامؤستا ، چه نابی مامؤستاش هه تا دووا لاپه په ی هه
لدایه وه تا گه بشته په راوینزه کان و به که به به که ی خوننده وه و گوڤاره که ی فپی
دایه وه پیشی و پیشی گوت ((تو که ی واز له م جزوه نووسینه بی تام و
چیژانه ناهینی .. کاکه تاخر لاوازه و خؤشت نازانی چی ده لی ی ..)) . کاکسی
نوسه ر به ولشکاوای هاته ده ره وه و به هاوپی که ی گوت ((ئی خؤ مامؤستا گه لی
له نووسینه کانسی من رازیه و به رده وام پیشم ده لی نافه رین نه م کرداره ی
نه مجاره ی یانی چی ؟)) .. ((دیاره ناگاداری نه وه نیت که تو له په راوینزدا
پیش نه و ناوی نه و مامؤستایه ت پردووه که رقیان له به کتره و دانویان
به به کموه ناکولیت .)) .

تایى به روى

چيروک

. جلال مصطفى .

هه روه کى چويچکا ژى دزانى دى ته حلى په کا دژوار بيته ميفانه کى دارگران و خو لسه ر دلئى قى وارى په هن که ت ، له و تاييت نزم و بن سيفنده هيلان وهيلينيت خو ل جهيت نه فرازتر نژدين ، ب هيفى يا هندئ هينکيت وانيت بچوک بيته تپوک و تپوکيت وان چافيت خو ب روناھى يا روژئ کل بوه ن
خه لکئ گوندى ب ژن و ميرقه وه کى مينشا هنگکچني تينک دهاتن و تينک دچون ، قويتئ زفستانه ي ته محل و دژوار قه دجه ماند . په لگيت زه ر بئ نانه هيا خو ژ تاييت دارا دقه ره ستن و ب مه لولى دکه تنه نه ردی .. ترس دارئا لينک بو ب دژوارى خو دهوار گوندى تالانديو .. خه م ديونيت کرنتن و ب که ريفه ل دوريت سلوى دله يزين . نه قه ده مه که سلونى چافئ وى بئ چه پئ نه قه لسه ر ، خه ونيت ب ترس د بينيت .. په لئ دهيلانه ددلى خدا و نه دونريا بو که سئ قه گيرت .. وى سپيرئ تژ دلى وى گرک بو ده مئ ژ خه و راپرى ، ژناوى هات ناف ده رئ :

شقيندى من دخه وينا دديت ناف ژ ته نوبرا مه دزا .. ياره بى خير . هه ردو نه ثيبت خو نخافتن و ده رکه ته ده رئ خانى . گوند گوپستانه کا مته ..
باوياکوريرک وه کسى ده واريت شه مپوز خوتينک وه ردکه ن و په ژتيت دارويارا ژنيقه کئ دجه مينن .. سه رئ خو بلندکر نه سماني بئ زه ربوى نه ثريت دخوپنه ناف چافينن تينک پيچه دنيا يا نارى .. نه سماني ناربارى و لئ قيژيت ب سه هم راد هيليت .. چکيت بارانئ په قيشکا ل نه ردی چيندکه ن .. ناف ب له ز يابلنديت .
ل سه ر پئ خو زفرى دژورقه .. وى و ژناخو مليت خو دانه تينک و بو خر خرا

نه نه کیت وان نافی ژخانی دهافین . هه رو دو بچوک ژخه وراپون وک قیژیا دان ... دانه
جهه کی بلند ... ژنک شاش بو ..

پنلاقییت وان د نافیلا به رزه بون وخرخرا نه نه کیت وانه .. دا دچوکییت وانراو
خرخرا نه نه کی وی به .. دا دشوکیگا وی پا نه نه که هافیت .. ب چاف تاریکی
که هشته هه ردو نه قییت خو و لبه ر ملیت خوکرن و ب هه وارکی قیت کره
ژده رقه .. شره قین و پرده قین پت ژنه سمان دچن و گهرگرا نه قریبه برویسه یی
قه دده ن و روناھی پت که سک و سوو زه ر ژئی دچن ، به رپیت وان رون دکه ن ..
گشینا های دبه را گوھیت وان پا دبوریت و دکه هیته بن ده رسوکییت وان و دچیته
دبن چه رمی وانقه .

ل په دئی گوندی ژنکی کره هه وار .. قیژیه کا بلند راهیلا .. لسه رملی خوزقزی
که س نه دیت .. هه کو یی مه زن دناف چپکییت بارانی پا ده ستی داپیرام خونه وی
ب سه ر نافی که تی دیتی ژنی پیا کره قیژی : پیری ... ده نگی وی ب سه ر
ده نگی برویسه یا که ت و ل هه می دول و نهالا که پیاو ل که قرا ده نگفه داو
زقزی قه گوھیت وی .

سلوی چافی وی نه فر لسه ر ده لیفا هزرکونی نه بو .. نه وشیاپسیار بکه ت
کانی خه لک کیغه نه قیای نه .. چه ند مانیه چه ند چوینه .. دی کی
پینته قه وکی نه .. فان هزا هه می یانه وشیا بکه ت .. تنی نه وتینه بیت کانی دی
باری خو ل کیری دانیت کو ناف نه که هیتی .. گشینا های لی نه بیت .. برویسه
لی نه ده ن ، روناھی پت که سک و سوو زه رنه بیان .

دافه کا زوها نه مایه دبه ... شرکییت ف پشت یاتکییت واندا دچنه خاری ..
چپحیت نافی ژ رویشییت ده رسوکییت وی سووئی دفتی و سجیلا دکه فن . هه ردو
کورک ب سینگی شلدانن و سه ری خو داوی نه قرازیی رک نه وی دچیته وی
شکه فتا دکه قیته چپایی پشتا گوندی . هه تا که هشته په شکه فتی پرتقه دوجار
ته حسی جارا دوئی شیاخوفه گریت به لی یا ئیکی ده ف و ده ف چو .. هشنا بارانی
ناخا شکه فتی ته نه کره .. کزی تیغه خولیا ناگریت شلفانابه .. ده نگی های و
برو سه یار لویرینا گورگا ل وارا ده نگ فته ددا .. هه کو ده نگی گورگا
دکه هشته گوھیت زاروکا مویت سووئی وان رادیونه قه و چه رمی له شیت و انیت
بچوک تیک دچون ..

یی بچوک گوت :

رېاپېر ته ژمنې برسي مه ..

ل ده ري شكه هڅې راوه شتا ده سينت خو ف چافيت خودا نيتان و نافي ژي
ته مالشت .. پېنه ك هه هه لكېشا ، پاشي خه په ريت كړنت گوته به ختي خو
گورگاو برسي و روناھييت كه سك و سوړو زه رو بروسي يا . نه زچ ل هه وه بكم م
هه لكه روژه كي من هزو نه كړيه كاني گورگك هه نه يان نه .. پابهويه ديروك
بو خه لكې گوندي هه كو ل روژيت ته حلي سلوي ته فر ل سه ر چافي ب گپالي
گورگك ژگوندي ددانه پاش .. هه مي تشت ل به ر شيلي بون .. نه ز ژي بي تينهن
و برسي مه .. نه ف تيفانه دي ته كينشيت .. ديمي وي سوړو وروښت حه فكاوي
ستور بون سه ري خو شكه فتې ده رنيخت و تفكر . له شيت وانيت شين بوين ژ
سه رمادا لي تشته كي هسك نه مليه ناگر خولنده ب جار خودكره دپوه كي
ته فسانه يي نه و نافي هه مي دكره قورچه ك .. جاري په ر پشفه چينبون و
كونج كونج ل ناني دگه رپا ..

- رېاپېر ته زې برسي مه ..

هه ر وه كي هه ست پي دكر كو نيني نابېښته هه .. هه ردو دانه به رسينكيت
خو وژي هنافيت خو پېنما كر .. ژهه مي ره خيت ته سمان گرگرا برو يسي بابه ..
نان .. هسكاتي .. گه رم .. هون ل كيښه نه .. باوره نه دكر كو پرته كا ناني يا ل سه ر
رويي فر نه ردي ماي .. بي بچوك ژكه ل گري .. بوپريپرا كوتره كي ژكوژييت
شكه فتې ده ركه ت .. سه ريت خو بلند كرن چافيت وان فنيكه نسي .. ل تيفانسي
كوترې په ريت خو لينكدان و ده ركه ت لوړينا گورگا ژنيزيك هات .. دنيا تاري بو
نيزيك تر ليهات .. ژني پياكرنه قيژي .. خو تنيك وه ركرن .. بلند فرين .. چونه تنيك
ب له قا .. شاخ پتفه هاتن چونه تنيك ب قوچا .. نرينه نافي چافيت تنيك
كوزبون .. وه ستيان رونشتن .. كرنه كه ني ..

كه نيه كي بلند .. بلند .. ل وارا ده نك فدا .. كه تن نه ردي .. گيژبون .. دريژبون ..
تشته كي گه رم ف به ر رانيت واندا چوخاري .. كرنه گري .. گري .. گري .. گري ..
گري .. گري .. گري .. گرن دخه وچون .. نان ديتن .. باپيري خو ديتن .. روناھي يت
سوړوكه سك وزه ر ديتن .. گورگك ديتن .. كوتر ديتن .. دنيا مه نكك و بي ده نك بو
وه كي ناڅا ژناسي گرتي .. ل شه قا شه قا په ريت كوترې هشاربون ژ روناھي يا
ناڅي نه دشيان چافيت خو فكه ن .. له شيت وانيت حه زن جلكيت وانيت بچويك
دپاندبون .. سه ر خو بلذكرن چافيت وان ب كوترې كه تن نايه كي كه سكا به
رويي دد مي خوگريتو ..

کورتہ چیرۆک :

خو تافیر کرن

فاضل عمر

زارۆكه ك ده هسالى گازی دكر : دهۆك ، دهۆك .. دهۆك دو نه فه ر. هه كه ر
چی نه ز پشتراست بوم كو نه ز ب وئ ترمینلی ناچم ، لی نه ز وه ك هه ر
رئنگه كئ بغیت سواریت ، چۆمه به ر ده ری و من لی نیبری . دو كرسیك
قالا بون ، لی هه ردو ب دلی من نه بون به ك شكه ستی بو و یا دی ژنه ك
قه له و ل كورسیكا ل ره خ روو نشت بو نیسه ك یا قالا ژئ قه گرت بو ،
نه ف ژ ناكه كیسه . ژ نالی دیسه نه ز نه ب له ز بوم ، له و نه ز مامه ل هینیا
ترمینلا دی .

پیره میزه ك هه فتی- هه شتی سالی ل ره خ من سواربو ، شه لواله ك دپی ی بو ،
دو قه میس و بلۆزه ك دبه ربون ، نیله كه ك دهن شه پکیلا و چاکیته یه ك تافی
ره نگی وی بری دسه ردا ل به ربو ، به نده ك كاغزین پینچای دده ست دابون ،
نایلونه ك شین تی ئالاندبو و به نكه ك باش لی گری دابو . دوروسی جاران
هوور هوور ل من نیبری ، به ری بیژت :

- نه ری بابكۆ تو به ری خوه نادى یه شان په رومه پان . نه شه ده هه روژه
نه ز پیغه و خلاس نابن .. هه رنیک دئ خپچه كئ لی كه ت و من هنین نك
بی دی .

من ژئ گوئی : مام سوئی بۆچی به ری خوه نادمی ؟!

وهیدی هیدی گرنهشکین به نك قه کرن . من ژئ بۆ ترانه گوئی : مام سوئی
ده دا ره فن ته هۆ هۆشك گری داین ؟ لی نه ل من نیبری نه ژئ به رسفا
دا . به نك و نایلون كرنه د كۆشا خوه دا و په پ داننه ف من .
- سه ر خیری بت باپیر ، وا دیاره دئ چی یه حه جئ .
- خودی ته بهینت ، مه گوت ! دئ چینه مالا خودی و گونه هین خوه دشهیتانی

وه ركه ين .

پيشتي من خواندين ، من وه ر پينچانه شه و لي زفراندين . من جهې خوه خوه ش كر ، پيره ميري چاره كا دي په پ ناپلزون كرن و گري هسك په كويه كو ليندافه و جهې خوه خوه ش كر .

سالان روي وي د خه و هيلابو ده ما بي ده نگ بوي من هزرگر نفستي په لي وه نه بو ، مه ژي وي بي وي ل كاريو . سه رها تي و بيراني نين كه فن ، هه مي ، ببون كاسينه كا دووودريژ و مه شتوخي وي ببو قيديو وگيله شوكا سالان وه كي شلخا ميشان لي هات بو ... نه شه هه مي ل سه ره كي و ل سه ري دي كالوي دزاني نه ب مرنې بت نه ف شلخا سالان به لا خوه ژبنه ناكه .

هندهك ديمه ن و نه ماشه ، هه روژ ، دووباره و سيناره دبون ، مري خوه لي نه خوه ش دكر ، لي دمه پتاند لي وژدانا وي نيك ل دووي دي نيشا دكر . ل دوماهني چوپي نه ديقن كو وژداناخوه بي بنقبت ژ هه جي پتفه . ديسا پرسياه ك هلاويستي د مه ژي وي دا هه بو : ته ري چما ده ما تولاز و خورت شانازي ب فان وينه و ديمه نان دبر و نهو ، پشتي ژ هيزكه قتي دلي وي دنشينن ؟

چافين وي چونه سه ريك ، كه فته وينه وه كي ستيران رشتن چه توهاته بيري ، ري گرتن ، كوشتن ، شه لاندن نامووسي شكاندن به س ل (كه لي بي كواشي) ب كيماتي ، سه د كه س شه لاندنه و كوشتنه . په كويه كو دهاتن به ر چافان : روژا سانج نينايه خوه و ريفنگه ك ره به ن ژدل پتفه شه پلي و قيباي چاره كه ت . من لي نيري هه ردو چافين وي زيف بون ، روي وي ته نكري كه فتنې هينكي ژنشكينه ب هه ردو ده ستان ستوي ريفنگي دگرت و نه دبه ردا تاكو ته زاندي ... ب دو چافين زيف و شه رمزار ل من نيري ، گومان دكر كو نه ز هزين وي ددزم يان ژي دترسا نه ز دزانه چ دهزا وي دا به .

چافي وي بي راستي نقا و سه رها تي په ك دي كه فته په ردا مه ژي وي ؛ نه و نو له زگين لسه ري ((چه له به شي)) روونشت بون و رېواره ك ب هينسترا خوه شه كه فتنه ((كه لي دويانكي)) تيره ك تزي ل هينستري بو ، دو سه لك تينكلا لسه ر باري شداندي بون . و گوتنا وي ژ كووراتي يا ده مي زرنگيني نينخته گوھين وي ؛ - تو ديبني له زگين ، نه قې بي وه غه ري تري بړه ده شتي دا ب گه نم و زفري هزا وي دي ژنك كه ته نان و سه وك ، دي لېر ناگري سياتي خون ا به س نه ز بابي سلومه ، نا هيلم نه و ديندكه كي ژي بهوت . و ده ما مژوولا نكېن وي

له رزین ، هینگی ستیرکا خوه ل رنپواری دگرت و گولله ل مه شتوخسې سه ری ددا . ده ما که هشتینه سه ر ته رمی ، هیسترا وی لناف ته راشا دچه ری ، و تشته ک هه ژی شه لاندنی نه ئی بو نه ژی دبه ریو .

جهی خوه خوه شکره شه و چافینن خوه نقتانن . من هزرکر دی ب داری زوژی ده رکه هی مه ژی خوه گرت . لی من هند دیت ناخینه ک هاتی و ژنا شاهوینی گاغان هاته بیرئ ، هندی هاته خوه کو وی سه رهاتی یی بپه چنت نو ژمه ژی خوه بشوت ، لی نه شیا .. سی چارجاران ل من نپری ، دلی وی ب گومان بو ، هزر دکر نه ز هزرین وی دخوونم . که له ک پشه چو ریفتکه ک و ژنا وی هاتنه بیرئ ، دیسا دقینا هوورهوورکین چیروکی ژ مه ژی خوه بشوت ، لی نه کاری . من لی نینتری و نه و ل من ، چافینن مه پینک که فتن ، لی وه کی کچه کا شه رمین سه ری خوه شوپ و ده ست کره په رین خوه ، بو خوه گوت ؛ نف په رانه ده سپینکا خوه تافیر کرنینه .

سه ری بچته هه جی ، ژ گونه هان تی شووشتن ، هه چوه کو ژ دایک بویه شه .

من سه ری خوه خوارکره سه ر ملی خوه ، ب تی یی چافی لی ن پری ... زانی نه ز باوهر ناکه م .

تبینی :

۱- خو تافیرکرن = التطهير النفسي ، تطهير الذات .

۲- که لی یی کواشی : که لی په ک چایی بینخیره ل ده شتا دویانی .

۳- چه له به ش : کومته ک ل هنداف که لی دویانکی ل چایی بینخیر .

۴- که لی دویانک : که لی په ک چایی بینخیره ، دکه فته راستا گوندی

دویانکی ل نالی ده شتا دویانی .

((په يژه))

تيسماعيل روژه يانی

شمشیری کات شه وگاری له ناراسته وه دوو له ت کرد بوو که چی من تازه
خه م و په ژاره پیووه که والہ هه وړنکی چلکن و هه په شه ی شینلو کردنی کازنوه
ی شادی لیند کردم . بویه پرسپارنک له مینشکم بروسکه ی دا .. منیش په کسه ر
ناراسته ی که سه وه ی ناوه وه م کرد .

-تو بلین پتوانی هه په شه که ی بخاته چوارچینوه ی کرداره وه ؟
-له کاتنک دا یوی ده کړت ده ست به چاری خوته وه بگریت و هه نگاری کوژاته
بها ویت . دواپی

تو په کی قال بووی به لکو له دایک بووی نیوه وه وړه
تریشقه تیسکی هه تاو و گړه ی .. که رمیان په ی چی له دلہ راوکیښه کی وه سادا
گینگله ده که پت ؟

- نه ی چاره ؟

-له قسه کاتم باش ورد بپیته وه چاره ت ده ست ده که ویت . خه ریکی رینک
خستنی وشه کانی بووم نه وه نده م زانی ژنه که م شوینه که ی به چی هیشت و هات
به ته نیشتمه وه راوه ستاو به قامکه ناسک و دلرفینه کانی ده ستی کرد به شانه
کردنی پرچه که م . نه خیر کشته کی رسته که ی پی بچیم :
-نه وه له چی بیر ده که پته وه ؟ .

-له و شته ی وائیواره باسماں لینوه ده کرد .

-نوی نه وه نده له شت ده کوئپته وه .

-ده مه ویت چاره سه رنکی بو بندوزمه وه .

-جاری واز له وه بهینه . ده زانی حاجی برات دیسانه وه که وتووه .

-نینجا نه و که ی ساغی و نه خوشی دپاره ا

نه لیم چراکه بکوژنمه وه ؟

تاره زووی خوته . دواى نه وه ی به جی ی هینشتمه وه له گه ل خوډ دا که وڼه قسه
کردن :

به پانی زوو بچم بولای حاجی پاش برنگ دانیشتن شته که ی بز ده گیرمه وه
بزاتم نه و چوتی بز ده چنت . کومه له وشه په کی که سک و بریقه دار پالی به وانه
ی پیشی خوڼه وه نا :

چاک بوی چووی خوت ده زانی حاجی زور شاره زایه .. هه والی کینت ده ویت بهر
لای دانیشه و ده م ودووی بکه ره وه . بست به بستی هه موو ناوچه کانی نه م که
رمپانه ی .. دوو گاسنه کردوه . پالی فلاخه که س په سه رحه وت پشتیت بز هه لده
دات . میژووی هه موو که رمپانی ناخپوه ته نیو ده نکه کانی ته زیږه نه بله قه که
په وه . له بیرته جاره که لیت پرسى :

«حاجی بزاتم ته زیږه که ت له سه دو په ک تپه پهوه ؟ » نه و له وه لأم گوتی :

(له گه ل هه موو پرووداونک دا ده نځینکی بز زیاد ده که م .

(له وانه په پاشکونی بز دابینی ؟)

(ده م خوش خوڼیش هه مان بیرم لی کردوته وه)

-۲-

حاجی نیفلیج ناسا خوی جه سپ کردپوو به نه سکه میبلنکه وه و له سه ره که
مزی له جگه ره که ی ده ستی ده دا . وه کو چاوی پښ که وتم به ده نځینکی پر
له گله بیه وه گوتی :

پاش بوو هاتی .

چی خیرته ؟

که وه تا ده مینى .

په ته نیشته وه پوو به پروی ونستکه ی نوتومبله کان دانیشتم . ژاوه ژاوی بازاری
سه وژه فروشه کان ته نگی به گت و گوکه مان هه ل چنی بوو . له ناځاو بایه کی
تووند هه لی کردو ده گک و زه له که ی پینچ داو به ره و پروژ ناوای شاره که ی به
پښ خست . ده رفه تیشی بز ولاگردنه وه ی پرسپاره که ی من په خساند . نه وه
پوو نه و گوتی :

- نه مه ی توش هه مان گرفته که ی (حه مه ی وه ستازوواب) O .
- باشه نه و چی کرد ؟
- کاکه په یزه یه کی زور درئو په یداهکه پنی دا سه رکه وه و نامبازی که والد که بیره وه .
- حاجی واپنده چیت تیزت به نه قلم دی ؟
- نه به خوا به راستمه .
- تو پیت نه گوتم (حه مه ی وه ستازوواب) چون چاره سه ری بو- گرفته که ی دوزیه وه ؟
- له نامباز یونه وه به ولاره ده پیت چه جزوه چاره سه رنگ هه پیت ؟!
- باشه (حه مه) که ی واپیاو بووه ؟!
- تو نازانی نه و تاونکی مه نگک بوو .
- نه لجا کی ده لی گرفته کاغان هاو توخن .
- هه رچوتیک بی مرو نه که ر به بیرو باوه ږنکی پولاینه وه نه چینه مه یدانی ژبانه وه نه وه له و کانه دا ناتوانیت زال بی به سه ر هیچ ته مارو ته نگک و چه له مه په کی دا .
- خو میش هه مان بوچوونم هه یه له م باره یه وه
- که واپوو هرز به دوی په یزه به ی دا بگه ری .
- که دانی ناویت خونم له ماله وه درووستی ده که م

نيسماعيل روښه يانی

د واکالا

چنړوکنکی شانوي خومالی په له چوار دپه ن دا
باسی سه رده می دواډوی پاشابه تی ده گنډ یتنه وه

عبد التواق بیمار

دیمه نی په که م :

ژووری چاپخانه په کی که وړه دی په ک ، ته خت و میزی کون و دیواره کانی له
ویننه ی کاربه ده ستانی شوزی قه مووی ۱۹۵۸ و ویننه ی ته ستیرانی سینه ماو
دیمه نی سروشت سواخ دراوه .)

چاپچی : (له ناوه راستی شانودا وه ستاوه ، ده ستی ناوه ته ناوکه دی ته ستووری ،
په شینه په کی کومیدییانه چاوو پرو له مرادکه هه له ده ته کینی) :

قسه و قسه لوی پې ناوی .. نه که س پلې حق ، پلې نق .. و ده وری
کوماری هات . (لاسای خوتبه خوینه کان ده کاته وه) و شوی تاریکمان
پوو په روژی رووناک . قه هره مانه کان نیشی خویان زور چاک ده زانن .

مراد : (که پالی داپوه وه . هه ستا ته ی که ده زانن چون ده پې
چاپچی : هه ر له سه ر خوتبه که ی خوی ده پرو . ده ستی په سمبلې داده هینی)
زورداري نامینې که س نا توانی له مه ولا نه نگوست په خراپه پو ته س
درې بکات . دنیا نازادی په .

مراد : ته ی که قاره مانه کان و ده زانن چون ده پې غه در له من پکړیت ؟ له
نازادی و شه عبدا چون زه وی من که به فرمیسکی چار و به عاره قی
ناوچه وان له و هه لډیرو شاخ و داخه کردمان به و زه وی په .. چون ده پې
لیم دا گپ پکړی ؟ ها ؟ ده ی ده وه لای ته وده م پده وه .. ده با بزانه .

چاپچی : ناوه . هاتینه وه سه ر هه سه له ی یا سینی گولکې کوډ ته وده ی چو
چو ! ته وه ده مستکردی سه رده ی گوډ به گوډ پوو ، شوزی په غذا هه قی
په سه ر ته و شنه دا نی په . گویا شوزی هیچ نیشینی نی په ته وه نه پې
بیت فایلی کونی توز لی نیشتووی سه د سالان ده ر بهینی و کون
نوی بکاته وه ؟

مراد : نه دی شورش مانای چی په ؟
چایچی : شپته شورش مانای شه عبه و نازادی په . دوی ئیستیعمار و هیچی دی
نا .

مراد : ئی .. هه ! ده زانم ئیستیعمار و . خو کاعه لی ئیستیعمار و .

چایچی : هه ی به لاقی ځنوی په وه

مراد : ها به لاقی ځنوی په وه بی . شورش ده بی هه قم هستینی

چایچی : هه ق هه قی چپته ؟

مراد : تنجا بوچی هه ق نی په ؟ زه ویی هی من نی په ؟ نه ی ئی کی په ؟

چایچی : خوا سه لامه ت کا مام مراد . وازینه ، شه وو روژ بیستو چوار

سه عات و ، هه زده که ی بیستوسئ سه عات و نیوو ۲۴ تانیه ی هه ر بو

باسی زه وی په که ی خوت ته رخان بکه یت .

مراد : (په توو په ی په وه وارینم ! ؟ وه ی سه لا له نه قلی خوت و ناغه ت .

وارده یت . وانی په ؟ وه لا هه تا ته م چاره ی من پتروسکی و هه تا ته م

رمانه م بکه ری و هیزی شمن و بازوم هه بی هه ر به دوا ی ده که وم . سکالای

خومی بی ده ده م . هه ی له منت نه که وی ته من له زه مانی کوژ په کوژده که

وازم نه هینا تنجا له زه مانی نازادی و شه عب دا دازی لی بینم ! ؟

چایچی : (له بن سمیلئ په وه بی ده که ئی) . هه تا که ی هه ر خوت بی ته قل

ده که یت . مال خراب ؟ ده که ی روژنک منداله وردکه ت په دوو بکه وی ،

عالم چه پله ت بوئی بهن :

خال مرادی شیت و یت

دیسسان به ره و شار ده چیت .

مراد : وه ی نه وانه ی واکه ن !! له گه ل تو ناماقولیان کرد . نه تو

بی عه قلی . نه من که م عه قل نیم ! نه وه ی چه پله بو من ده کوتی نه وه

له کینه ی من ناووسه . نا .. ها .. نا بی ته قلم . کوچه چه نا بی چه نا بان

نه ت زانیوه ؟ ها ؟ تو بی ته قلی .

چایچی : به چی ده زانی ؟

مراد : به سمیله کانت . له کنه خوت وابه زور نی گه یشتوی و له هه موو

شتیک هوو په وه بو سمیلت لی به رداوه ته وه .

چایچی : هه نگاوېک لینی دینه یشی . په پینه نیتکی نادیاره وه کوچه . مراده شیت.

مراد : جا بونجی شینت ده بم ؟ بونجی ما باوکی ناو قه پریشته نازانی نه و
زه ویانه نی نیمه ن ؟ به ده سستی خویمان و به ره نجی شانی ره م نجه ران
له قه د چیا ده رمان نه هینان ؟ نیستاش کاعه لی ته لاری له ناو دروست
بکاو نه شویم به لایه وه بچم ؟

چاپچی : ناخر مراده شینت . نیستا که سمان لاتی به .. به لام ناخر پینم نالینی
چیت پس ده کری ؟ ته گه ر شتینکت پس کرا با نه وده م ده ت کرد ..
زه مانی خوی . (ناوینک) شاید د شاید دی داوه و ده لین هه موو شتینک
پراوه ته وه .. نه دی مه حکه مه وه ختی خوی بهیاری نه داوه ؟

مراد : با . نه ما خوت نازانی شاید ده کان هه موو دروژن بسون ؟ نه ی له
ژوردی حاکم ده ستم له چاو رانه کردن ؟ جنینوم پس نمدان ؟ ده مزانی کی
شاید دی بز ده دا . ده زاتم مه سه له چی به . نه توشی بانگ بکردبا
هه رچه ند فر ناگاداریش نی . وه ختی خوی ده سست به قورعانی داده دا

چاپچی : (زیاتر لی ده چیته پیشه وه . ده ی خافینتی من ؟ . من .. مراد که ؟
مراد : نه ری وه لالا تو .. تو .. ده نا نیستا هه ق وایه قسمت له گه ل من
وایی ؟ مه ی قه رموو زه وی و باخه که می بده به . با عافیتی کاعه لی بیت.
چاپچی : (به دوو ده سستی زل مراد له شانی به وه ده گوش و ده ی هه ژنی و
وه کو بووکه شووشه هه لگینرو داگنیری ده کات .) ها . ها . ها . ده رویش
سمایل برای وه کو توی هه به ؟ نه ی له و وه جاخه ی ؟

(۲)

هه ر ریمه نی چاپخانه که به . به لام کات و رووناکی گوزاون .
مراد : مه سه له چی به ؟ مه سه له ته ریمه وه کو من تینی گه یشتوم ته م
خه لکه له شورش نه گه یشتون ا شه عب و نازادی مانای چی ؟ ته گه ر
نان و زه ی و سه ریمه ریمی نیمه ی تی دا نه بیت ؟

کاکه دنیا گوزا .. بابه به بیللا دنیا گوزا ! کوپنه باب و باپیرانی نیمه
نابینا بون هه رچه نده تووروش بین . هه موو ته م تالاری به ی نیستا به
که روومانی دله که بین هه موو نی زه مانی پینشوه . نه وان وایان لی کردن .
نای ته گه ر وه ختی خوی نیوه ی ته وه ی نیستام ده زانی نای هه یش ؟

دانیشتو (۱) : نه گه ر بشت زانیا . فایده ی چی ده کرد ؟

مراد : نه گه ر پو کد س سووری نه بویه ، من ده مزانی چیم ده کرد . ده نا به قورعانه کی عه زیم نه و دارانه ی له هه لند یری گردی چه قیون و نیستا هه مووی زهر ده رده ده ن نه وده م هه مووم ده کردنه زه رگک له که له که ی عه لی به قووچم راده کردن هه ر به سه رچه لیم ده کرد . کاکینه . به و قورعان و به و خواپه ی نیوه پرواتان پیی هه به ، ناوله پی ده ستم چه ند مووی پیوه به نه م گرده ش هه ر نه وده نده داره ی لی بوو . نیمه ره نجهان دا . نه و مالی کاول کردین .

دانیشتو (۱) : کا حوسین ، خو جارن خال مراد زور دوستی مالی ناغه بوو .. هه ر له دیوه خانه بوو .

مراد : ناخر نه و وه خت دوور له تو بی نه قل بووم .

ناغه به خوئی له دووی ده ناردم . رووی تی ده کردم :

ده ی مراد دوو قسه ی قوله و خوشمان بونکه .

منیش پیم ده یگوت : ننجا .. ناغه .. قسه ی من ده بی چی بی ؟ ..

نا .. ده یگوت .. خوشه .

دانیشتو (۲) : تو بلئی خال مراد دیواخانه که ی پو جوش بدا ؟ ناوه للا بوی ده پروخینی .

چاپچی : هه ی ده م خوش .

مراد : نه گه ر به ده ست من بی هه زار مالی هه بی هه ر هه زاری پی چول

ده که م . چونکه نیمه به براگه وده مان ده زانی و به تاییه تی من .. خوم له

پیناوی نه ودا به قوریان ده کرد ا تا کونستی خستم .. پشتی شکاندم .

ته ماع به رچاوی گرات .. ته سوپه ی زه وی وزار په یداتوو به جاری نیمه ی

بی به ش کرد . [قاله ی کوپی برازای مراد دینته لای]

چاپچی : مراد هه سته ده ی وا بانگت ده که ن له مالی . نه مرؤ زورت جوش دا ،

سه ماوه ره که هه لند چی . [ده ست پو سه ری خوئی ده بات نیشانه ی میشک

تینک چون پیشان ده دات .] ده ی برا ده ی .

مراد : قاله که .. وه ره .. پایه . دانیشه [له ته نیشی داده نیشی] نه ری چاپه کی

ناخو به وه ؟

قاله : نا .. پایه گه وده . دایکم کوتی پینته وه .

مراد : ئېنسنا دېمە وه . قسە كان خوشن . ئېنسناو دە مېسكى دى رادېئوگە كوردى
قەدە كا .. ئەنجا گونمان لە شورش دە بېت .. كوردە كەى خوم . [لە و تاقە دا
چاكە ت و پانتول لە بەرنگ دېتە ژوور] داخوا ئە مە كەى بېت ؟
ئە فە ندى : سە لاموعە لېك

چاچى : عە لېكوم سە لام . فە رمون دانېشن .
[كاھرا دادە نېشى و خە لكە كە يە كە بە خېرھاتنى دە كە ن ، ئە وېش
وہ لأميان دە دانسە وه .] و اېزانم لە ھە ولېزە وه ھاتوون .
ئە فە ندى : بە ئى .

دانېشتوو (۱) : ھە ر بە خېزېن .. خېرە ھاتووى ؟
ئە فە ندى : ئېنشاللا خېرە ، خوت نازانى مووچە خوڤى حكومت بە دواى ئېشى ئە م
خە لكە دا دە كە وېت .

دانېشتوو (۱) : بە ئى راست دە فە رمووى ، ئە كە ر بو ئېش ئە بېت ئە دە ھاتنە ئېزە .
بە لأم دە ئىى مە ئموورى مېش كوژى ؟ .. پان .. نا .. ئاونووسى ؟
ئە فە ندى : نا ..

مراد : تو چووزانى ! بە فېكرى من دختووزى مە رو مالانە .
ئە فە ندى : (پى دە كە نى) .. بوچى سە روسە كوتم لە ھە مە بوژى پاش دختوزە كەى
بە پىتالخانە دە چى ؟

دانېشتوو (۱) : نا جە ناب .. ئېمە ھە مە بوژە فە ندى وە زا فە ندى دە ناسېن .. نا
ئە و نېت .

ئە فە ندى : بە لأم ھە روو كو بلىنى چاوو پوانى مە ئموورنىكى حكومت بىن بوژە
پرسپارە كەن . (تاويك) پراڻە . من لە گە ل حاكم ھاتووم .. بو كە شفى
مە حكە مە .

مراد : [رە نكى تېك دە چى . دە شىئوى] حاكم ؟ مە حكە مە ؟ بوچى ؟ ھەى مراد
بە قوربانىت بېت .

ئە فە ندى : كە شفە .. وە كو بلىنى پشكېنى پېش دادگاھە .
مراد : ئى ھە . ئە م چارە ش مە حكە مە ؟ [ھە ل دە ستېتە سە ر پى . بە
دە نگىنى بە رزو دە ست راوہ شاندنە وە] دېسان مە حكە مە ؟ ئە م چارە پان
كوشتنم پان باخە كەى گردى خە ج . يا كوشتنى حاكم و مە حكە مە .. پان
باخە كەى گردە خە ج .

دانیشتو په ک : ده تو دانیشه . مراد . هه ی سه لامه ت بی چی بسوه و چی
پووی داوه ؟

مراد : نا .. نا .. نه مه دواچاره و نه م له جوړموری و له شورش و له شه عبی دایه.
چی دی خوځم بی ناگیرت یان زه وی په که م .. یان مردنم .
چاپچی : یان خو شینت کورن .

مراد : نای .. هه یش^۱ په ددانی په ده ستی خوی دده نسوسن دیسان په قسه
ده م کوڅیت ؟ هه ستم چاخانه که ت لی وزیران بکه م ؟
قاله : (ده کری) پابه که وره . (خوی لی نزدیک ده کاته وه) .

مراد : (له خوی دا ده پچری) . هیچم نایه ته به رچاو (هاوارده کا) من بی مالی .
بی گیانی ، هه ژاری .. نیدی په سه . ننجا نوره ی منه . ناسخ چون نیمه یان
کوشت . شدرت بی په ده ردینکی بیه م تا ماوه نانی^۲ تارام نه خوا .
دانیشتو په ک خوا سه لامه ت کا . شاده په کی په هه ق پښه ، پنی ناوی پشینیت ؟
مراد : ناخر . دیسان مه حکمه مه ؟ کوپښه هه ر ناوی ته و ده عبايه بی تسمانم له
قه لبی نامینیت .

چاپچی : ده پرو پزانه . دایکی قادر چی ده وی . ده پرو . یا نه م په زمه ش به س
پښت .

مراد : (هه ر له سه ر قسه ی خوی ده روات) دیسان مه حکمه مه ؟ هه ر پاره و
پوولینکی هه م پوو هه مووم دا په مه حکمه مه . نیستاش په زگی پروته وه هه ر
مه حکمه مه ؟ (په گریانه وه ده که وښته زه وی) .

نه فده ندی : (له که ل^۳ په ک دوانیک پوی ده چی هه لی گریته وه) هه سته . کاکي
خوځم . نیمه پو^۴ ته وه نه هاتوین .

مراد : راست ده پښته وه . دپه نینکی ته موسواوی که وا چانچانه که و دانیشتوان
ده رناکه ون)

زه وی گرده خه ج نالتوون

ده پښی زه وی گرده خه ج مراد ده کوڅی

ده ننگیک : مراد که ا کی دادت ده پرسن ؟

ده ننگیک : مراد که ا هو مراد ا که کاکتبان کوشت له کوڅی بسوی ؟ (مراد هه ل^۵
ده په پښ و په پښ له زه وی ده دار هاوارده کات . ده که وی)
ده ننگیک : مراده شینت

چمدی به ره و شاری ناچنت

نه و چاره شار بو لای وی دنت.

مراد: (هه ل ده ستن. باش گوی ده گری) ده نه وه بلی. به لی نه م جاره شار
بو لای مراد دی. نه و جاره چونووری دینه لمان و سکالاکنم ته ماشاده کات.
هیچی دی سکالاکنامه نانوسم. وا شار به ده نگمه وه هات.

[دیمه نه کدی چاخانه که روون ده بیته وه. وه کو جاران] دانیشتوویه ک: کورینه.
من ناهه قی ناگرم. (چایچی و کچه برازاکی مراد دینه ژور)

ژنه: وه ی مامه پو! هه ردووک چاوتم کویر بن. ده ک بردهام وام نه دیتبای.

دانیشتوویه ک: ده کچی خوم له که لی خوتی ببه وه با تاوینک بچه سیننه وه.

ژنه: ده هه سته.. خوت فه وتاند، نیمه شت به خه مانه وه کوشت.

چایچی: راوهسته. هه لی گرین.. له خوچووه. (ژنه شاده هیننی ده موچاوی یی
ده رشیننی.)

ژنه: نای خوی یی پاک. وه ی مامه گیان. ده هه سته وه ره پشتم. (مراد چاوی
هه لی ده هیننی)

دانیشتوویه ک: راوه سته نیمه شانی ده گرین و ده ی هینین. تو پو.

قاله: نای مامه پو! (ده ببه نه ده وه). (خه لکه که داده نیشته وه)

نه فه ندی: خو من چیم نه گوت؟

چایچی: نه خیر، نه خیر. تو چی بکه یت. به لام نه م پیاره ته می مه حکمه مه ی
له که لله دایه. نای مه حکمه مه بیت ده مار ده یگری.

دانیشتو: ده مار؟

نه فه ندی: ده مار؟ شینته؟

دانیشتوویه ک: ناتوانین بلینین شینته. مه لام ژیریش نی به. وا نه بوو. به لام وای
لی هات.

دانیشتوویه کی دی: مه سه له دووو دریزه.

چایچی: چه ند نه سیحه تی ده که م، فایده ی نی به، باسی بو ده که م. جمهوریته و

نه وه ی رادیو ده بلی. دلی خووش ده که م.. رادیو نه وه ندن ی هیوا له دلی

کردوو جینی نه بیته وه. پینی ده لیم هاوکی خوم دنیا گوزاوه. هه موو شت

چاک ده بیت و چاکبیش به نیمه ده گات. به لام ناور لینی تینک ده چی.

کابراه: زور ده ترسم. روژنک خوی به قه لیه که دا بدا.. یان ده ستینک

بووه شینی .

دانیشتوویه ک نا . بی قه زا بیت . نا . مراد مه پری خوایه .
سوقی : مراد وه لی یه وه لی . زمانی دل و زمانی زاری یه که .
نه قه ندی : حالی چوته .

دانیشتوویه ک : بی که س ، بی مال ، که سی نی به . تاقه کچینکی برای نه بیت .
سونی : خوای هه یه . خوا .

چاپچی : نه وه ی هه یه تی هیوایه . دوا سکالای پیش که ش کرووه .

نه قه ندی : روژنیک ده بی هه ر گوئی لی بگرن .

دانیشتوو (۱) : خه لک وا چاوی پریوه ته هه رای نه م خواره ، زور شتی نال و
والاو سه وزو سورمان دینه پیش چاو که لینک قسه ی خوش ده بیه یی . تنجا

با بزاتین که ی ده گاته چی . نیمه هه ر هینده سه رمان له م دنیایه ده رده چیت .
چاپچی : باش ده بی .. هه ر باش ده بی . [گویمان له غه لیه غه لینگ ده بیت له

ده ره وه .] ده م ده نگه ده نگه چی یه ؟ دا بسزاتم .. [سه ری له ده ری

خواره کاته وه . له پر روو به پروی مراد ده بیت . سه رفوت بی پیللو .

سه رواله که ی هه ل کردووه و خوی گورج کردووه و له ته نانیکیو وه قه به

ده سته وه یه . دینه ژووه وه)

مراد : زور باشه و زور باش دهیت . ده نا به هه قی نه و زاده ی که به پرنکی له

قورعان زیاتره چوتی بانه وی . وا ده بیت . تازه پی یان گوتم هه ر که لیره

رویشتم . به لی نه وه مه حکه مه یه . تنجا چی یه . با مه حکه مه بیت . ئیش

مه حکه مه . نه مه نوینه ری شورشه . شورشیش نه گه ر بو نیمه ی نه کا بو

کینی ده کا؟ نه م چاره مه حکه مه به نه ک گالته . هه ر گوئیان مراد شینت

مه یه . نه ره نده نه رزو حاله مه نووسه . هه ر نووسیم ، به دوا ی که وسم .

وازم لی نه هینا تا سه ری گرت . تنجا هه ر یه ک دوو سه عاتی دی یه هه موو

شتیک . پروون دهیتته وه . مه حکه مه پریاری ته واری خوی ده دا . خزمینه

مزگینیستان بده می .. تاریکی نه ما .. نه وا روژ هه لات .. سه پرکه ن ..

شووه بی یه هه ر چاو له زه وی ده چه قینن سه رتان به رزیکه نه وه و ته ماشای

ناسوی ده م که ل بکه ن .

نه قه ندی : پاوکم .. وه ره دانیشه . بهه سیه . به خوا بابه نه تو شینت نی . تو

که لیک - نه گه ر شتیش بی - که لینک له و ژیره رزیوو به دکارانه

ټينسک سووک و ماقولتری . ده دانيشه .. هه ز ده که م قوت قوت به و راويزوه
خوښه ت پيړوکی خوم بز بگيري په وه . ده با له پنج و بناواني مه سه له که
تي بگه م ..

چاپی : من یوت پاس ده که م .

مراد : نا ته تو نازانی . کاکي ذه فه ندي ده ردي من گرانه . باری من نه وه نده
قورسه .. نه ها ده لني نه و چيا شينه په له سه ر سه رم راوه ستاوه ، هه ردا
دام ده په ستی و ده په وی به ته رزي خارام دا بیا ته خواری و تقووم بکات ،
به لام من سه ری خوم له یو زاده گرم ، نساوايش سه ريزوي په کي له
یو ده که م و سه ری خوم له کاران ده له قینم . ذه و ده مه ی من شت ده بینم
و نه وان نایین پیم ده لین : شیت .

ده هوای خوم گونت لی بی . بزانه شینم ا نه وه ی

له شه وی دا له خه لکی زیاتر چاره نوږی روژه ده لاتن بکات به شیت داده ندری .

چاپی : ده چاویده نه و دیمه نه سه روانه .. تا باش خال مراد بناسیت :

دیمه نی دووه م

((۱))

کاعه لی خان : کوره ده رویش سمایل نه وه کاره کردووته ؟

ده رویش : قوریان به کارنکی خرابی نازانم . نه وه ی کردوومانه سوودی گشتی تی
دایه .

کاعه لی : سوودی گشت ؟ کی په ؟ گشت منم . نیوه به بی نیمه کین ؟ نیوه

ده ستوپین . نیمه عه رزو ناموستان ده پاریزین نه که ر نیمه نه بین نیوه نین .

ده رویش : فه رموده تان له سه ر سه رو له سه ر چاو ، به لا پیم نالنی چی

خراپان کردووه ؟ بناوانیکمان هه لبه ستوه ، نه و دوله بی خیره که له م لاو نه ولا

وه کو پشی که ر رووت و له پته وه میزاونکی پی دا ده رزی و نه وه رو

نه م به ر که نده لان و گردو هه لته هو بناوانیکمان لی هه لبه ست . تینستا

تینستا جوگا ناو له ولاو نه ولای دوله که پینچاپینچ به ده وری نه و گردوانه دا

چاوشارکني ده کات و ده تا ده پوی و ده تا دوا دلوی نه وا ده بکه ینه به راوو
 ره زو باغ . پښم پښم نائی ناغه ته وه زه رږی چی په ؟
 کاعه لی : ناقولیبیان مه که گالته به قسه که م ده که ی ده ی که م عه قلی ده
 رچی و په رچی . نه . نایه لم ا ناوی کانی په کان نی منه . لی ناگه پښم
 په نگاوی بده نه وه و بز خوتانی به ن ا بوی شاری بی حاکمه ده ر که سی
 چی بیه وی به که یفی خوی بکات ؟
 ده رویش : قوربان ټیمه له عاست ټیوه خومان به خاوه ن مولک نازانین . باب و
 باپیرانمان هه ر له که ل باووباپیرانی ټیوه وه ها بون . خوشستان خوشیمان و
 ناخوشستان ناخوشیمان بووه . نه وه ی ده مانه خو هی نیستا نی په .
 کاعه لی : ده رویش پی له ته خته ی چرووک مه نی .. که پښت لی تا ..
 چروکه چرووک .. قرچه ده کات و ده شکیت . نه وده م گرمها به رده بی په وه و
 لنگه وقورج هه ل ده دیرنی به ره و گوږستان گلزوده بی په وه و خوت پی
 ناگیر یته وه .

ده رویش : کاعه لی ، مردن و ژین به ده ست خوابه و هه ر خوی خاوه نی گوږستانانو
 منه تی به نده ی خوی تی دا نی په . په لام ، ناغه ، پاپښت بلیم ته وه پناوانه
 کراوه ، هه موو شت نه واو بووه .
 په کینک : ټیشتاش چونی تو رات له سدر بی وا ده که ین .
 کاعه لی : چون وا ده که ن ؟ ده باپزانم ا نه من ده مه ونی بگاته زه وی په کانی
 منیش .

په کینک ک خو زوز دوورن .. نه لام هه ر قه پنا که .. برا که وده له خبرو خوشی
 بی به ش ناگه ین .
 کاعه لی : دوور نا دوور . خو وه کو ده رویش ده لی نایان گوږینه وه . ده شمه وی
 ناویان بگاتی .

ده رویش : کاعه لی ا ټیشتالا ده گاتی ، کاعه لی ته وانه ده بیني ؟ وه لا هه موو
 پښتیا کوم بزوه و تیره قه ی پښتیا قرچه قرچی ده هات له ژیر به رږی
 که وده و تووره که خول دا دیواری ته و پناوانه هه روا په تاسان هه ل نه ستاوه .
 په راستی به ری په نجی شان و پپلی ته و خه لکه به سته زمانه په ، ده پا
 له سایه ی سه ری ټیوه ش دا نانیکي به په حه تی بخوین .

کاهه لی : دروزه پندانی ناوی ، نه من پیم گوتن . ده بی ناویان بگاتنی . وه ی خواو
له حالی ته گه ر قسه م پشتکین !
[ده روا]

((۲))

جوتیار (۲) : گزیت لی بوو کاک ده رویش چوئن هه ره شه ی لی کردین ؟
ده رویش : کاکم کولاکینکی له به رتیک نه داوه و ده سستی به خول نه بووه ده یه وی
له سه ر حازری بیسته خاوه ن به ش .
جوتیار (۲) : تنجا ته وه چوئن ره وایه ؟
جوتیار (۱) : ره واو ناره وا ، دنیا هه ر واپووه .

ده رویش : هه ر وا نایی . باشه برانیه .. نیمه وا پناوانه که مان هه ل به ست و کار
ته واو بوو .. ناوه که زور زور به شی خومان ده کات و ناکات .. نیبی چوئن
بیگه یه نیته زه وی یه کانی کاکه عه لی که روزه ری یه ک دوو ره ؟
جوتیار (۱) : دووور نادووور ، چاره مان نی یه .

ده رویش : مانای دایه له به شی خسان داپهین و بیده پنه ته و .
جوتیار (۱) : نه مه ش وه کو : باره دارانه ، دیره خانه و بیکاری خانوو هه ره وه ز
و ره زهرین و شتی دی .. ده بی په یامی که یین . ده نا .. دیسه که مان لی
ده بیته وه خوری .

جوتیار (۳) : ده رویش ا تاقه تی گیزه و کیشه مان نی یه .
مراد : هز کاک ا نیمه هه قمان نی یه . کاهه لی چوئن بووی نیمه وا ده که یین .
کاهه لی له خومان ناکه پنه دوژمن .

ده رویش : وس یه . ده م پروت دوژمنی چی ؟ بی پر وه .
جوتیار (۳) : به لی ، کاک ده رویش تم و هه ویره ناو زور ده کیشی نیمه له
عزده ی نایه یین .

ده رویش : برانیه ، مادام گوترا ناوی ده ده بی ، ته وه ده ی ده بی به لان به پیزو
به نوره بی دادین هه ر که سه به پیی جینگه و شوننی به شه ناوی خوی یز
دیواره که یین به مه عده له ت داره به شی ده که یین تنجا چه ندیمان به رکه وت
ته وه نده یه ، زه وی یه کانی کاهه لیش وا داده نیین .

جوتیار (۱) : زور باشه

جوتیار (۲) : زور باشه ، هه ر نیستا دیاری ده که یه . یه کی به سه عات چه ند
سه عاتمان به ده که وی . نه مه ش به پیی دور و نزیک و پیوستی زه وی یه که .
جوتیار (۳) : کوپنه ، نه که ر واکه ن کاعه لی ره نگین خه فته ی یه ک دوو
سه عاتی به رنه که وی .. نی ده به خوی نه و به وه رازی نایی .

جوتیار (۲) : رازی ده بوو نابوو چش .
ده رویش : گونامی نینه چی یه ؟ بابه . نه ویش یا به شدارنک بی وه کو نینه .
له وه زیاتر نه خوا هه نی ده گری و نه پینغه مبه ر لبی خوش دی .

((۳))

نۆکه ر : کاعه لی . چی بکه یه ؟ به قسه ی تویان نه کرد . نه مه چه ند رۆژه تاومان
نه که پشتوونی ، پینشوش شتیکی و نه بوو پیاو دلی یه داکه وی !
کاعه لی : نه وه کام سه ر ره قبانه کلکی خزی ده بزوی و ده یه وی به رهه لستق
قسه ی من بکات ؟

نۆکه ر : چیت عه رزکه م ، هه موویانن . سه رده سته شیان ده رویش سمايله . قوریان
هیچیان کراسی بایی خویان به به ر خویان نه دتیوه و تیر نان نه بوون .. نه و
قسانه ده که ن . نه دی نه که ر یه ک دوو سالی دی به ری باغ و ره زه کانیان
بخون ده بی چی یان لی بی ؟ ده بی چون هار بن ؟
کاعه لی : نایخون . نایخون . که لله ی ره قبان نه رم ده که م . نه وان ده ره قه تی
من نایه ن . پی یان ناکری په لجه بازیم له گه ل بکه ن .

نۆکه ر : نه دی نه که ر کردیان ؟

کاعه لی : ناخر چونی ده که ن ؟

نۆکه ر : قوریان ، قسه یان کردۆته یه ک . خوا ده زانی له ینه وه چه کیشیان
په پیدا کردبی ، تنجا به ژمه ل ده دوین و ترسیان نه ماوه .

کاعه لی : گوی مه ده نه وان قسانه . جاری پیم نایی کی ده لی نه وان خاوه ن نه و
زه وی و زارانه ن ؟ بۆچی ده بی نی نه وان بی ؟

نۆکه ر : نه دی نی کی یه . ناغه م ؟

کاعه لی : نی خۆمه گه لخو ..

نؤکه ر : هه ی ده به ر زارت مرم . چۆن ؟
کاعه لی : نه و جاره بهچمه یشاری هه موو شت ده بهرپنشه وه ننجبا که لیژنه ی
ته سوپه هات به ناوی خۆماتی ده نووسیت و ته واو .

نؤکه ر : ئاخو بز لیژنه که ی ناسه لیتن ، مۆری ناکه ن و ده لێن هی کاعه لی نی یه .
کاعه لی : کئی ده ویزی وا بلی ؟ یه ک به ک نه وانه م پئی بلی که زمانی نه وه بیان
له ده م دایه که روژی خۆی هه له زمانی یه ک بکا ، با چاره یان بکه م ،
چونکه شایه دو شوود ناماده ن و شایه تی ده ده ن هه موو شت ده بهرپنشه وه .
نؤکه ر : ئاغه ا ده رویش سمایل چ لی ده که ی ؟ غه فوور ، پیروژ ، حه ویز ، کاکل ،
مه نده ، مه مۆ و ..

کاعه لی : به س به س ، ناوی قاره مانانی روسته می زالم بز مه خویننه وه ، باوه کو
تۆ نه ژنۆم نه له روژی .

نؤکه ر : هه ی حه یفت نه کرد ئاغه م .. ناله رزم ، چی نه مر بغه رمووی کراوه و
چۆنی بته وی وه هایه .

کاعه لی : ده بهرۆ . ده رویشم بز بانگک که ن .. با چاونکی لی سوورکه مه وه .
نؤکه ر : ده ی حه مه ، پراکه ، سه رکه وه بانگینکی ده رویش بکه بابینشه خزمه ت
کاعه لی [حه مه ده پروا]

کاعه لی : با له پینشه وه نه و سمیل کلکه سه که ناقل که م . ننجبا نه و سوار چاکانه ی
دیش که ناوت هینان ئاسانن . گویت لی پئی له گه ل نه و ناکه س به چانه
دریژه پێدانی ناوی . پئی ده لێم ئاوه که به رداته وه . نه گه ر کردی باشه ، نه گه ر
نا ..

نؤکه ر : هه ر لیره ده یکه مه قوریانی تۆ ...
کاعه لی : بئاوانه که تیک ده ده م و لی ناگه رنیم چۆره ئاویکیان بز بچیت . هه رچی
چاندوویانسه هه مووی وشک ده که م .

((ع))

مراد : کوپه کاکه ، له که لی شه یتان وه ره خواری . ئیمه چیمان پئی ناکری ، له گه ل
نه وانه چ ناکری .

ده رویش : هه تیر . چ بکه ین باشه . ره زو باغی خۆمان و نه و خه لکه به سته زمانانه
له به ر خاتری کاعه لی هه موو وشک که ین ؟ ئاخو پینم نالین له پیناوی چی ؟
مراد : کوپه براله له پیناوی برا گه وره یه تی ، شه وان سه ری گه وره ن ، ئیمه

ره عیبه ی نه وانین ، نه گه ر چه نگینکمان لی بده ن بچینه کوی ؟ هاورئ
وه به ر کوی به رین ؟

ده رویش : نه وان . تا وان ؟ نه وان کین ؟ تا وانیش وه کو نینه به نده ی خوا نین ؟
کوپه نه گه ر نینه یه ک بین و له سه ر هه ق بین نه وان چي یان پی ده کری .
پیاو به . پیاو ! هه تاکه ی هه ر ده ماری سووکی و نژکه رایه تیت له جه سته دا
ده بزوی .

مراد : له گه لت نایه م ، کاکه ، واز له و نیشه بهینه ، تا کاعه لی سارد ده بیته وه و
نه و ده م دوو قسانی له گه ل ده که بین مه سلته تی یه ک له نینوان دا ده کری .
ده رویش : مراد پشتم به رمه ده . به قسه ی زورداران تسه فره مه خو . نه وه
وازیشم هینا ، هه موو تاوه که شم دا به ر ، نه دی زه وی یه کافان ؟ نه تو نازانی
گوتوویه تی هه مووی به ناوی خوی نووسیوه و هه ر نه مرؤ ژ سبه ی لیژنه ی
نه سویه دی و له سه ر ناوی نه و تاپزی ده که ن . نینه ش ده پی وه
سوال که وین ، یان بچین له سینه ری کوشکی کاعه لی دا وه ک کسوزکان
وه رکه وین ، داخوا ناغازن که نگي که وچکه شوریا به کمان بز ده نیزی . هه ی
له منت که وی مراد . نه وه له بز هینده دوو دل و که م پاوه پیت ؟

مراد : ناخر کاکه ، هه ره شه ی لی کردهوی .. نی .. نازانی هه رشه مانای چي یه ؟
ده رویش : گویا ده یه وی بناوانه که مان لی بشکینی ؟ چون ده توانی ده له
شه وه وه بترازی بزخوم هه موو شه وینک پاشه وانی ده که م ، بزائم کی ده سستی
بز درژده کا تا وه کو مارگه زانه ده سستی سر بکه م . وه ره . پشتم به رمه ده .
له که ل کاکي خوت با پاسه وانی بکه بین .

مراد : ناخر ده ت کوژن .

ده رویش : ده م کوژن ؟ با بم کوژن . خو به خوینی خوم ده یچه سپینم که نه و
زه وی و زارانه مولکی کاعه لی نین . با له قه برده رم بیتی تا له کن لیژنه ی
نه سویه شایه تی بز بده م . کوپه مرادکه . عه بیسه . شووره پی یه نه تو وا
ده لی . تنجا با بم کوژن . نه من چیم هه یه و کینم هه یه . نه و تاقه کچوله
نه پی . ده نه ویش پاش مردنم با خومه تت بکات هه تا به مینردی ده ده یت
پاروه نانیک هه ر ده پی بنجوات . هه ی له منت نه که وی . مراد .

مراد : هز کاک . گه فی لی کردهوی . هه تا به منیشی گوت بیت بلینم وازی لی
بهینی .

ده روئش . نه من وازی لی بهینم یان نه و وازمان لی بهینی ؟ وه لالا سه یره ا به لام
 شووه لی به مراد چی دی له دیوه خانی له سه ر پینلاوان داده نیشی چاوه پروانی
 وه ی بی که نگین کاعه لی لوتفی له گه لت ده بی و به دوو قسه ی خوش له
 ذیمه ت جودا بکاته وه .. کوره ، خو تو مندال نیت ، شاخ هه تا که نگی
 تی ناگه ی ؟ (ناوینک بی ده نگی) هه ره شه ی لی کردووم ؟! تنجا چی به
 نیش له پیان ده قه ومی ! نه وه بستیک لا بناوانه که به رناده م ده با که من
 بوئی ده سستی بو بیات .

((۵))

(تاریکه شه وه ، ده نگی بزق و قوداویلکه تینکه ل به ده نگی خووه ی نه رمی
 ناوی جوگان ده بن . هه یرا نینکی به کول .
 ده روئش : که ریم ! نه وه نه ستیزه ی به یانه . ناسمان سپیتی تی که وت . هینده ی
 نه ما وه به ره یان دایی . نه گه ر ده پژی . پژی .
 که ریم : نا نه خیر . ناووم . یچمه کوئی ؟
 ده روئش : پژوه مائی .. نه وشو نه نویستی . پژی سه رخه ونکی بو بشکینه .
 که ریم : با هه تاو هه ل بی .
 ده روئش : چ باس نی به . که س دیار نی به .
 که ریم : وا ده چم
 ده روئش : له سه ر پی خوت مراد که م بو بنیره .
 که ریم : به لی .. (ده روا)
 (ده نگی هه یرانه که زیاتر ده بی) .

(گونمان له ده نگی ته ق و شه قی روئینی ناور به رده لان ده بی . ده نگه که
 نزیک ده بینته وه . گونمان له دهنگی پاچه به به رد ده که وی)
 ده روئش : داخوا مراد له خه وی سه د خه و دایی که ی وا زوو راست ده بینته وه ؟
 ته نیایی ناخوشه . ده بوایه که ریم پی نه دابایه . هه ی له منت نه که وی مراد .
 چوئ وا بی خه می ! (ده نگه که ده بی به دوو ده نگک) . ده لی بی پی مه ره
 له زه وی ده ده ن ؟! نه و پاچ کاری به چ وه خشی به ؟ تو بللی به و
 تاریکوروته کی بی له و ده ورویه ره پینل کاری بکات ؟ هومه ولووده ! پیروژ !
 مام یادگر ! هزو نومه را ناوه لالا . بی ده هه ر نه وان لیره نزیکن . کوره

کئیه وه ؟

(ده نگی به ردو ناسن لینک دان به رز ده بیته وه) نه وه کئی یه ؟ بزچ وه لأم
ناده یته وه ؟ کوږه خؤ نه وه ده نگه که له سه ر به سته که وه دئ ! توبلیی
هاتین بناوانه که تینک بده ن ! یه ک نی یه .. دووه کوږه ئیوه کین ؟ راوه ستن
وا هاتم . شه رت بی به پنمه ږه لاشا نینکت پینمه خورای . ده راوه سته .
(ده نگه که هه ر به رده وامه) راوه کات . هه یرانه که ده نگی لی هه ل ده بهی !
هه ی له منی غه ریی مال ویران ..

نه و ساله که ده چمه وه کاوله که فته نی . (له تاریکی دا)
ده راوه سته بۆم . تاوا له فاقیت ده نیم . هه ی چلکاو خۆر . هه ی سه گی هه له
پاس .

ده نگیگ : کوږه ، شه فه . کوشتمی .

ده نگیگ : به ری ده .

ده رویش : به ری ناده م . هه ی خوانه ناسی کافر . ده ته وی مالی نه و خه لکی
خوایه کاو له بکه ی !

ده نگیگ : خنکاندمی . شه فه بم گه یه !

ده نگیگ : به ری ده ده نا ده ت کوژم . ده . راوه سته . نه چه ل شیتی کردوی .
(ته فه یه کی تفه نگ دئ)

ده رویش : نه ی هاوار . نه ی هاوار . بم گه نی . بم گه نی .

ده نگیگ : لینده بابوین .

ده نگیگ : با ئیشه که ته واو که ین .

ده نگیگ : هه ی ناپه سه ند ئیشی چی و ته واوی چی . ئیستا به سه رمان دا
ده ورووژن . هه تاو هه ل دئ ده ناسرین خوت کۆکه وه با بهرین ده نگی
هه نگاوی دوور که وتنه وه ین .. ده رویش دیته وه به ر روناکی . شه رواه که ی
به خونین سوور هه لگه راوه .)

ده رویش : نای هاوار . نه ی هاوار . (مراد په یدا ده بی) . یه ک دوو ته فه ی نرمی
ده مانچه دیته به رگوئ .)

مراد : کاکه چ قه وما !

ده رویش : کوژرام .

مراد : هه ی کویراییم دایه . وا مه لی . چون تو وا ده لی ...

ده رویش : ده ردم کاری یه . ده زانم ده مرم . نه مانه تت کیژوله که بی .
مراد : کاکه ! کی بوو .

ده رویش نه وان بوون . من ده مرم به لأم نه که ی واز له زه وی یه کان بهینی .
رای بز نه ده ی . نه گهر له سه ر مه حکه مانت بگنږی .

مراد : کاکه . کاکه . وه ره خوت به سه ر شاتم داده که م که م پی هه ل گه پښن
بچینه وه مالی . تا ده رمانت ده که ن . یان نا . نیستا گوی دروینکست بز
دینم ده ت که یه غه وه ټاواپی . کاکه قوریانت بم . کاکه . نه وا هاتن . ده وه رن ..
وه رن . (خه لک له م لا له ولاړه دین .)

یه کینک : کوږه نه وه ده رویش پینکاوه !

یه کینک : هه ی مالی ویزانم ده رویش .

یه کینک : داخه که م ته وار بووه

مرتد : ته وار بووه یه عنی چی ؟

یه کینک : مردووه . هه ناسه ی لی پراوه . گوايه تی ناگه یت ؟

مراد : کوږه ، ناخر چوڼ ده مری ؟ چوڼ کاکم ده مری . نه ی هاوار . کاکه پز . کاکه
پز . (سه ری یه سه ر سنگی یه وه ده نی . راست ده بیته وه) . کاکي من چوڼ
ده کوژری ! کاکي خوم (ده ست ده کا به پینکه نین) .

یه کینک : نه ی ، چوڼ ناکوژری یه کینکی وه کو تزی له پشت بی ؟ پشتی به تو
نه ستوور نه بوو ؟

یه کینک : ټافه رم قاره مان . نه میر روسته م !

یه کینک : ده ی وه کو ژنان بوی بگری . یان نا . پی بکه نه . وه کو پی که نیت

مراد : (قاقا پی ده که نی) ټیوه سه هرون . بچی چی بووه ؟ گرمها . گرمه یه ک
هات هه وړه تریشقه بوو و پرووسکه ی له زه وی دا . کوږه نا باب . ته قه یه ک
بوو .. ته ق . ته ق .. ته ق .. ئی زه لأمینکی وه کو کاکم به رده بیته وه و
ده مری ؟ قه ت وانی یه ! (پی ده که نی) .

یه کینک : نه دی نه تو له کوږی بووی ؟ بچی ته قه یه کت نه کرد ؟ بز ورته یه کت
له ده م نه هاته ده ری ؟ هه تا هه تاو هه لئه هات له خه و هه ل نه ستای ؟

یه کینک : هه ی شیری پیشت که ندووان . شیری روژی ته نگانان ده بزائم چیت کردو
چ ده که ی ؟

مراد : کی کوشتی ؟ ټیو کوشتان .

یه کینک : بۇ خۆت وابلئ .

یه کینک : بۇ خۆت وابلئ .

مراد : هه ر كه س بېت ، كوژه ره كه ی هه ر كه س بېت ، ده ی كوژمه وه . یا من ده بېم یان نه و (ده گری) . هه ی كاكه پزاهه ی پشتی شكوم .

یه کینک : ده خۆمینه واز له و باسانه بېتن . یه کینک بچئ گوئیژنک بېئنئ .. یان وه رن با هه لی گرین .

مراد : من گوشتوومه ؟ نا . نا . من . نه م گوشتووه !

جوتیار (۲) : ده ک خوایه نه و زوله هه ل نه گری . نه وه ی ده روئشی کوشت . ده یه وی ئیمه ش بکوزیت . ده نه و زوله هه ر بۇ خاوه نه که ی بگه پشته وه ! کچوله که ی ده روئش دی) .

کچه : هه ی بابه پزاهه ی داکه پز .

مراد : وه ی كاكه پز ! (کچه له باوه ش ده کات) . (لاشه ی ده روئش هه ل ده گرن . له دواوه یان مرادو کچوله که ش به پئ ده که ون . تاریکی . ده نگي حه یرانه که دپته وه :)

« هه ی له منئ . هه ی له منئ بئ که س و غه ریب و مال ویزانئ »

(که رووناک ده بېته وه مراد به په شیناوی ده بېین . له که ل ته واو بوونی هه ر

ده نگینک حاله تینکی شله ژان و راجله کین و هه له که سه ما ده نگری .)

ده نگک : مرادکه ، له کوئ بووی که کاکتبان کوشت ؟

ده نگینک : مرادکه . پشتت شکا ! ده بزائم چ ده که ی ؟

ده نگینک : : مرادکه . کئ دادت ده پرسئ ؟

ده نگینک : مرادکه ی بئ ده سه لانت . له جه نکه لی درندان دا له شه وی تاریکستان دا

بۇ کوئ ده چی ؟ چیت بئ ده کری ؟

ده نگک : هۇ مرادکه ی غه ریب . مرادکه ی بئ که س .

مراد : نا .. غه ریب نیم . بئ که س نیم . توله ی ده شتینم .

دیمه نی سی یه م

- ۱ -

(ژووری دیوه خانی مالی کاغه لی)

کاغه لی : نافره ت بوو به چی ؟ چېشت هه ر پېته گه یشت ؟

ناغه ژن : پی ده گا . جارې سه پرت یی .

کاعه لی : هه ی به لاقی خپوی په وه . هیشتا نه گه یشتووه ! وه لڼا وا بزاتم له
به رده می میوانان دا روو زه ردم ده که یت . نجا که ی تسو له وه گه پراویت
سه رم له ناو پیاوان دا به رزکه یته وه ؟

ناغه ژن : میوان و میوانداری تو هه ر نه پراوه . من خوم ، زینه کی کچم ،
کاره که ران مردین له به پانی په وه تا نیستا هه ر نه دیکې ښکښتی داب و
ده زگای میوانداری تون . نیستاش چه نابی په له مان لسی ده کا . کچه که م
پشتی شکا . له به ر میوانداری تو ناگای له دونیا نه ماوه . کوره خو دنیا
گوراوه .

کاعه لی : ده ی ده ی ده زاتم .. ثاوتت هاته دی ! بچی چیم له ده ست ما ؟ هه رچی
پوو نه برایه وه ÷ تیکت نه دا ؟ ژنی وا هه یه که ده چینه مالیک هه ر رزق به
سه رماله که دا ده باری . هی واش هه یه ...

ناغه ژن : ده ی .. هی واش هه یه وه کو من مال کاول ده کا ؟! پیاوه که ! ده پی
بچی ثاوتی من کاول بوونی ماله که ی تو پی کویر چی ده وی ؟ دوو چاوی
ساغ ! گویا کی پی هه زنه کات له مالی خوی ناوام و به ختیار پوژ ؟ نه دی
که ده لڼن دنیا گوراوه .. هه ر نه وه یان ناوی ؟

کاعه لی : ثاوتت .. ته تو باسی دنیاو گوران و مزان مه که به ختیارې ؟ به ختیارې
چی ؟ بچی له دنیا دا هه یه ؟

ناغاژن : هه ی قوربانته بم خواجه ، من سه رم له کاری تو سورماوه ! له خه لکی وایه
عه لیاغا ناغای هه موو ناوچه که یه و نه مرو نه هی له ده سته .. و به ختیاره .

که چی هه ر خوا خوی ده زانی چه ند دل ناره حه ت و کلزله !

کاعه لی : خوا وای کردووه . که وړه یی و ناغا یه تی ده داته هه ندی که س تا باری
خه لک هه ل گرن و پڼوه یان ماندوین ، نیتر ماندوو ده بین .. خه لک ناغمان
ده خوات .. نیش یو عاله م ده که ین ، برا گه وړه یه تسی یان ده که ین ،
ده یان پاریزین .. له سه ر نه وه شه وه رازی نابین و چاوی هه سوودیان پی هه ل
ده هیان . (زینه ت دینه زووره وه) . کچم . که وچک و شوشه کانت ده رهیناوه ؟

زینه ت : نا . بابه .

کاعه لی : خوزکه وه کو شارستان میزو کورسیمان ده بوو

ناغاژن : هه ر نه وه ماوو .

کاعه لی : نه و میوانانه عه شایه ر نین . شارستان به لوزغه تن ، ده ترسم پاشمله
باسمان بکه ن .

ئاغازن : نانیشمان بخون و باسیشمان بکه ن ؟

کاعه لی : نه تو .. نازانی

ئاغازن : پیاو که میوانی مالیک بوو ، هه رچی پی درا مه منوونه و سوپاسی خودا
ده کا .

کاعه لی : بزچی ته مانه له برسان روو لیره ده که ن ؟ هه ی له منت نه که وی .. نه وه
له که یه وه داب و نه ریتی دیوه خانت له بیر چوه ته وه ؟ یان ته توش
وه کو ته وان ده ته وی ده رگای دیوه خان داخه ین و بلننن دنیا گوپاوه ؟
(ئاغه ژن به په سندی یه و پی ده که نی) . خوزکه ناگات لی ده بوو به هه زار
ته م لاو نه لاو هه تا رازیم کردن ئوتومبیله که راگرن و نانسی نیوه پز لای من
بخون .

زینته ت : بایه نه وانه کین ؟

ئاغازن : هه ی به لاقی خینوی یه وه ! (به پیکه نینه وه) .

کاعه لی : چی خزم ، نه مانه حاکم و باش کاتب و مه ئمووری شارن . ته فه ندین .
بزیه پیت ده ئیم ده بی داب و ده زگای شارستانانمان هه بیت . ته تو به قسه ی
دایکت مه که . خوت باش ئاماده بکه هه نده ی نه ماوه بین .

ئاغازن : میوانن ، میوان ، ده تا ده م گوت هه ی به خیر نه یه ن . نه وه چه ند سائه
کارو کرده وه مان هه ر بو شارستانه . (ده یه وی بروات) .

کاعه لی : نه تو نازانی . ده پرؤ خوت ئاماده بکه

زینته ت : نه ری مالی پوورم بانگک نه کروان ؟ (ئاغازن دهگه رینه وه)

کاعه لی : نازانم

ئاغازن : چون بانگیان ده کات ؟ بزچی ته وان به هیچ ده حوینینه وه ؟ نه وه ئلا ! ده نا
جوامیری کوپی پوورت ده لیئ گولئ مه جلیسانه ؟ هه ر له و ده وه شینه وه
له ناو شارستانان دابنیشی و قسه بکات .

کاعه لی : هه ر له به ر نه و بانگم نه کردوون .

زینته ت : له به ر نه و ؟

کاعه لی : تاخر کچم ته ویش مه کته بلی یه ، یه کینکه له ده م رووته کان ، ده ترسم
بی له مه جلیس دا قسه یه کی هه رچی و په رجیبانه بکات و دلئ میوانه کان
پره ئجینی .

ئاغازن : ھە يە پۇ! بۇچى شېتە .. يا نە فامسە ؟

كاعەلى : كېچى ئە تۇ نازانى چە ند جار لە پروى من دا ھە وت و ھە شت قسە ي دە کردو خۇى دە دا پال ئە وان . ھە ر ئە وە ندە ي ئە دە ما بىم خوات . دە يوست منىش ئېقتناع بکات . مە من لېم قېوول کرد . بە لأم ئە مانە حاکم مە ئموورى مېرىن لېى قېوول ناکە ن .

ئاغازن : بە خوا پیاوھ کە ، جوامیز چ قسە ي خراپى ئە کردووه . ھە موو قسە کانى بە ندە ئاموژگارین .

كاعەلى : بە لى . دە تە وى ئە م دە م پرووتە نە سېحە تم بکات ؟ وا نى يە !؟

ئاغازن : پېى ناوی با لە سە رى نە رۆین . ئە تۇ ئە وائت ناوی . ئىنجا ئە مە بیانۆیە .

كاعەلى : دە پەز زنى چاک ، کارە کە مان راپە رېنە (ئاغازن دە چېتە دە رى)

زېنە ت : بابە ، ھە موو شت بە کە یفى تۇ دە بېت ، ھە موو شتم سازکردووه .

كاعەلى : ئافە رین . كېچى بابى

زېنە ت : (بە شە رمە وە) بابە . ئە ي کە نگى دە چى يە شارى ؟

كاعەلى : چارى نا . بۇچى وا دە لېى ؟

زېنە ت : وام زانى ئە تۇش بە گە لېان دە کە وى

كاعەلى : نا كېچم بۇچېتە ؟

زېنە ت : ئە گە ر ، ئە کە ر چوویە شار .. خۇت دە زانى خۇت .. خۇت

كاعەلى : ئا ، ئا ، شتە کانت بۇ دېنم ، لە بە ر خاترى تۇ دە چمە مغازە کان ھە رچى

شتى جوانى لى بوو بۆتى دە کرم .. خۇم دە زانم (نۆکە رېک دېتە ژوورى) .

نۆکە ر : ئاغام ھېنام .

كاعەلى : دە پەز بیان شۆوھ و ھە ر يە کە ي لە قاپىنكى بکە و جوان لە سە ر

سىنى يە کيان داھنى .

نۆکە ر . بە لى قوربان نېو دېنارېش قە رزار بوویە وە .

كاعەلى . نېو دېنار . نېو دېنار بۇچى ؟

نۆکە ر : ئاخىر قوربان .. ئە مە مېوھ ي ئە و خوارە يە و بە قال ھە بېوو .. ئە وېش

بى پاره تە ي دا ، ھە روھ ھا ورده والە ي تریشم لا ھە ل گە رتووه .

كاعەلى : دنیا وېزان بوو . (لە م کاتە دا لە دە رگا دە دە ن) دە پەز خېزرا .. ئېش

خۇت بکە (نۆکە رە کە دە چېتە دە رى) ھە ر پاروھ ھە ر پاره . ھە لى شېش

بە پاره . جگە رە بە پاره . کشمېش بە پاره . مېوھ بە پاره . پاره . پاره م ئە ما !

(روو له زینه ت ده کا) کچم زینه ت ره نگه میوانه کان بن . ده پړو ده ری
 بانه ت بین . (زینه ت له به ر ده رگاری ناو مال' لاوو نیسو راده وه سستی و به
 چمکی چارزگه که ی لاده دات . تا میوانه کان یه کا یه کا به پړز دینه ژووری ،
 ته ویش ناوړنک ده داته وه و ده چپته ده ری) هدی به خیر بین . به خیر .
 که وره تان کردین . فه رموون . فه رموون .

- ۲ -

حاکم : ناغه . شونه که ت خوزه ، ته م چیا سه وزانه ی هه موو له به ر ده م دایه .
 سه بری ! تا چاو پرده کا هه ر باخ و دارستانه . باشه . به زه وقت .
 کاعه لی : راست ده فه رموی ، نیره م که دروست کرد ! نیر .. (قسه که ی ده پړی)
 خوزه به لی . خوزگه م هاوینان زوو زوو سه رت ده داین شهرت بی نیره ت بو
 چول بکه م و بوئی برازینمه وه نه گه ر منداله کانت بینی سه غله ت نابن .

چینگه مان خوش و فینکه . هه ر هاوینه هه واره !

باشکاتب : قوریان . له میژ نی یه نیره ی دروست کردوه ، جاران له ناو ناوایی بوو .
 کاعه لی : به لی خزی شاره زایه ، نه و وه خت ده ورینک بوو . هی هی له و
 زه مانئ .. با چینوکی نه وه ت بو بگنېمه وه هه موو جار قایقام خزی دوستانی
 ده هاتنه میوانیم . نه بیته خوزه لکینشان خزمه تی چاکم ده کردن ، نه ویش نیره ی
 زور له لا خوش بوو . توومه زانه لای گه وره پیاوایی هه ولیریش باسی کردبوو ،
 نه وانیش به مدیری پولیسه وه و به سه ر حاکمه وه و به معاوینه وه ناو ناو
 ده هاتن ، هه تا جارنکیان موته سه ریغیش ته شریفی هینا ، سه یرم کرد ماله
 کونه که م شایانی ریزی ته و میوانه گه ورانه نی یه ، له پرووی نپوه نه لیم .
 عه رزت ده که م ، هاتم له سه ر ته م گرده به رزه ته و چه ند ژووره م
 دروست کرد . خه به رم بو هات که وه زیری به غدایه ش پاش چه ند روژنکی
 دی به میوانی دی . ته وده م ده روینک بوو . هی .. نیر !!

باشکاتب : خوزگه م به و ده م .

کاعه لی : به ته مابوو بی به لام ته و هه رایه ی به غدایه ی به سه ردا هات ،
 دامووه زگا وه رگه راو نه هات .

حاکم : چاکت کرد نیره ت دروست کرد ، زه زه رت نه کردوه به راستی جی به کسی
 به ربه ره للاو خوزه .. چاوه ندازنکی جوانی له به رده مه .

باشکاتب : نه گه ر له بیرت یی ، نیره ش له گه ل نه و باخچانه بوو که پسره مېره که داوای ده کرده وه .

حاکم : (پی ده که نی) . ها . ها . ها .

باشکاتب : به راسته نه و عاله مه چاک شېت بوون . هه مووی وه ک ده رویش حالیان لی هاتووه . نیستا پېنم نالئی له به غدایه شتیک قه ومایه . لېره بېچی بسوی ده که ونه سه مار هه لپه پېن ؟

کاعه لی : شېت بوون هه روا ده یی ؟! نه وه ی ده بلئی مرادکه ی پی دهلین . نه وه هدر له دیوه خانی من که وتبوو له سه ر خوانچه ده له وه را . کاتیک نه و مه سه له ی چه مېوری و زراعی یه ی بیست شېت بوو . به لی خوی که م عه قل بوو قه قه ت نه و کاره به ته واوی شېستی کرد . نیتر هه ر روزه ده رگای مه حکمه مه یه کم لی ده گری و ده یه وی نه و له جینی من بېسته ناغا ا کیش ؟ .. مرادکه ا بابه . به خورایی شېت بوون نازانم چ بووه ؟ وه زیریک چووه وه زیریکی دی له جینگه ی دانیشتووه گویا قاپینه نه ما . کاربه ده ستان نه مان ؟ ده سته و دایه ره ی حکومت نه ما ؟ هه مووی هه ر ماوه جارانش نه و گورینه هه ر ده بوو . به عه مری خزم که هاتسوجوی حکومت ده که م چه ند جاز موته سه ریف و مدیرو پولیس هاتن و رویشتن .

باشکاتب : راست ده که ی هه مووی وایه ، قه قه ت ده وه ی نه و خه لکه ی شېت کردووه قانون که ی زه وی وزاره . کوپه خو له وه ش نه گه یشتون . قه ت پرواناکم وه کو ده لین وایی .. بابه هه ر بز چاک کردنی کشتوکاله و هیچی تر . گویا نه وانی به غدایه هه نده عه قله یان نی یه که نابی نه و قوناغانه تینک بچن ! چوون شتیکي وا ده که ن دلی نه و هه موو پرا گه ورانه بېه نجیت ؟! نا . بابه . نا . شتی وا نی یه !

کاعه لی : نیوه خوش بن نیمه پاکمان نی یه . ده قه رمون ده ی . با نانه که بخوین . (خه ریکی نان خواردن ده پېن) .

نه قه ندی : (نه وه ی له چاپخانه که دانیشتووه) ناغمه م لای نیوه باشه ، شوکری خوا بکه ن .

کاعه لی : چوون ؟

نه قه ندی : پرووی تودا نه لینم له شاران وه کو ده لین منداله وردتکه له کولانان چه پله ده کوتن و هاوارده که ن : ده ره به گک !

باشکاتب : ناماقولیان کرد . هه تیم و تاری خویرین . نا بابنه ناشتی وانی یه . شار
پیای تێ دا ماوه

کاعه لی : نه بێته خۆ هه لکیشان لێره که س رای نه که وتوووه تا نیستا سه ر
بیزوی . به لام نیمه ش هی ومان هه ن ...

حاکم : کێ ده توانی په ل بیزوی بکات ؟

باشکاتب : خۆ له رانیه هه تیونک به گۆ ناغایان دا چوو یه کسه ر له به ندیخانه یان
تونده کردو له سه ر دیواری ژوووه کانی نیوتیلی سلیمانی به ق له می ره ش
هوسیبویان که نه و کابرایه ده ئێ دایک و خوشکی پیای له پیای هه لاله .
کاعه لی : هه قه مستی بێت .

نه فه ندی : جا فایده ی چی ؟ نه مه لاوینکه هه ستاوه و شاره و شار ده ی گریته وه و
دی به دی تووشی ده یی . به هیچ چاره ناکرێ .
باشکاتب : (به تووه یی و نیشاره ته وه) ده ئێی له وی هاتی یه وه . جه نابت نازانی
قسه بکه یت .

کاعه لی : لێی گه پێ . نێره مالی خویه کی .

نه فه ندی : خۆ له خۆمه وه شتیکم نه گوتوووه ، نه وه ی به به ر چاوه وه تێ ده پهریت
نه وه تان بۆ ده گیرمه وه .

باشکاتب : روعا بکه ن با نه و قوناغ و دیوه خانانه مان لێ تینک نه چیت . (گورج)
حاکم به گک ا ناو ناو شیعر داده نیم . جارنک شیعر یکی ٢١ مه سه ر عیم له سه ر
ژیانی کورده واری دانا .

حاکم : قه ت نه یی ؟ ده با بزانی .

باشکاتب : به لێ وا بییری لێ ده که مه وه ، فه ردیکیان زۆر به ولم بوو . هه ر له بیرم
ماوه (پاروونکی گه وره ی له ده م دایه) ده ئێ

حاکم : بلێ ده ئێم . نه ی گویا تێ خۆت نی یه ؟ (پێ ده که ئێ) .

باشکاتب : ئاوه دان یی . نحو نحو نحو .. (قورگی ده گیرێ) .

کاعه لی : ماستاو بیین . ده ها قومینک ماستاوی به سه ردا بکه .

باشکاتب : نحو نحو نحو .. په وری یه گه رووم .

حاکم : چ . هه لبه ستینکه ا به راست نه وه یه هه لبه ستی گیر که له قسورگ دا گیر
ده یی .

باشکاتب : (ناو ده خواته وه) له عته تیان لێ دا . هه موو خه تای ناژاوه چییان بوو

بیریان وروژاندم . به ئی . به ئی گوی بگرک واهات :

ئاوه دان بی مال و خانه ی کورده کان

هه روه کو چۆن ئاوه دانه دیوه خان

دیوه خانه مه زهه ری کوردایه تی

خوایه هه ر ئاوا بی . هه ر ته و ها بی تا ناخرزه مان .

ئاوودانی ته یه به قه لب و گیان

ئاوی دانی ساقیانی ساقییان .

هه موو : (پی ده که نی) . هه ی ده م خوش !

حاکم : (روو له ئاغا ده کات) خوا زیادی کات .

کاعه ئی : ده قه رموون بچینه ئاو باخه کانه وه له وی چا بخزینه وه ؟

حاکم : زۆر باشه . بابچین . (هه ل ده ستن . گونمان له ده ننگ و پاشان یه ک دوو

ته قه ی تفه ننگ ده بیت .. له دووره وه .. ده چنه ده ره وه .)

نۆکه و (۱) : (له گه ل یه کینکی دی دینه ژووری) شه مه ش وا لیره ئینه ش

ئانه که مان بجۆین . بیان به یه یه بۆ ده ره وه .

نۆکه و (۲) : لام وایی بیان به یه یه ده ره وه باشته ، نه وه ک له پهر بگه پهنه وه .

نۆکه و (۱) : له ری ئه و ته قانه چی بوون ؟

نۆکه و (۲) : نازانم . ته ری ئه نهایی دواسکالای مراد چی بوو ؟

نۆکه و (۱) : نازانم

نۆکه و (۲) : ته ری باسیان لینه کرد ؟

نۆکه و (۱) : نازانم . ته ری ئه نهجام چی ده بی ؟

نۆکه و (۲) : نازانم .

دیه ی چوازه م

«چایخانه که ی پینشو»

مراد : له سه ر کورسی یه ک خه وتوو ، راده چله کئی .. هه ل ده ستیته سه ر پی .

قاله ، قاله که .

قاله : له تاریکی یه وه وه کو تارمایی یه ک ده ره پهریت به ئی ، مامه که وه

مراد : کورم ، ها ته وه پاره ، حاجی ته مین راسپهره له شار جووتسه که وشیک و

مراد خانی و شه روالیکت بۆ بینی چی دی با پی یه کانت به دارو دهبی په رۆینی

ره زو باغه کان شه قار نه بیت ، خۆت ناماده بکه ده ت نیرمه مه کته بی .

قاله :مه کته ب ؟ بۆچی مه کته ب ؟

مراد : کوپى خۆم ئه رى وه ئالا مه کته ب ، وه کو مندالانى شارستان . ده زانى مامه حمه دى پينه رۆزى خانه خویم له شار کورنكى هه به هه ر له ته مه نى تو دا بوو وه ک بولبول کاغه زى بۆ باوکى ده خوینده وه . کوپى خۆم مه کته ب بۆ توو بۆ هه موو مندالانى هه ژارانى شاور لادى .

قاله :باوه ، ده م که به ته فه تدى ؟

مراد : رۆله م ده ت که مه خوینده وار . تو له ی خۆم ده که مه وه . تو له ی خۆم و خه لکى بى سه وادى وپو گيژى ولاته که م به تو ده که مه وه ، ده ت که مه گوێک دايکى کاره که رو باوکى ره نجبه رى ماندووت بۆنت بکه ن و بگه شينه وه . (قاله ون ده بى) . نيتر ره نجبه رۆزى با به س بىنت . با ده وری ئازادى بىنت . ئازادى .

ده نگينک : مياوه .. مياو .. مياوه .

ده نگينک : خت . خت . خت .

مراد :ره نگی ده گوڤنت . تووڤه ده بىنت ، هه ی ده ردی ره ش . سه گى سه گبابى بى نامانى چاوچنووک . سفره دپى ماله مال ويرانى ته یرى شوم .

ده نگينک : مياو .. مياو .. مياو .

ده نگينک : خت . خت . خت .

مراد : مياوه له دايکت . مياوه له باوکت . له باوو باپيرانت ، ته وه ی دىلى و خزمه تکارى تا بينه قاقا نوقمى که وجى و سه رشوڤى . بۆچى من کوترى سپيم وينه ی سه لکه پشيله له ياخه تان ده ده ن ؟ (سه رى به رده داته وه . ناوينک . نتجا بى ده که نى) ها . ها . ها . چاچى به ؟ دنيا سه گيشى تى دايه و پشيله شى

تى دايه . ته عما شه رت بى مياوه ڤريان بکه م . مراد ته بم ته که دڤکه شيان له بى ده رنه هينم . من وا به ئاوات که يشتم ، دوا سکالانمان خویندرايه وه . ئاى له و زى به که وڤه هه ر به ردم تى فڤرى دا و قووتى دا .. ته عما ته وه ستام به ود له دواى به رد تيم هاوشت ، هه تا بنى گرت و دوا به ردم سه رى له ئاو ده رهينا . سکالانى دوايم وه کو بزمار گرتى به زه ققه ی چاوایان ده با سميل باڤرى ترسه نوک بى ته ماشا بکا . به چاوى خۆى بيبى چۆن هه موو شت به که ڤنى دلى من بوو ! (تاوينک بى ده نگس . موسيقايه کى به گوڤ . پاشان به نه رمى له ده رگا ده درى .) کى به وه ؟ فه رمون ! (حاکم به جل وڤه رگى

قازیی جارانه وه باشکاتب به جاویه رگی مه لایانه وه دینه ژوور . ده فته ریکی
گه وره یان پی به) .

قازی : نه سسه لامو عه له یکوم .

باشکاتب : وه سسه لامو عه له یکوم .

مراد : وه عه له یکه سه لاو .. فه رموون .

قازی : نازانم ده مان ناسیته وه .. خال مراد . یان نا ؟

مراد : هه ر چوئیک بیت خو ئیوه هاتوون . میوانن ده فه رموون دانیش .

قازی : نا یو دانیشتن نه هاتوون .

باشکاتب : با بیت بلیم ، نه وه جه نابیی حاکمه و منیش باشکاتبم .

مراد : ده شینوی و خه م دای دهگری ، یه ک یه ک نی یان ده چینه پیشه وه و به

چاوئیکی زه قی واق رماو نی یان ده روانی . نه مه حاکم . نه مه ش باشکاتب (

تاوئیک) دیسان . دیسان !!

قازی : تیمان مه روانسه ! دلته هیچ نه کات . نیمه به ده م بانگی توه هاتوون

باشکاتب : نیمه ش کۆراوین ، پیای جاران نین .

مراد : قه ت نه پی ؟

باشکاتب : یو نابیی !! ته ی له و خواره دا شورش نی به . ئیوه نالین هه موو شتی

قابلی گۆزانه . دوا ی هه موو کاره ساتئیک خوشی به . پاش نه وه ی دوا عه ریزه ی

تۆمان هاته به رده م . جومهوری چاویلکه یه کی تایبه تی یو ناردین که له

چاومان کرد (چاویلکه یه ک به ده سته وه ده گری) به پووئی هه موو ده ردی

دلی تۆ هاورئیکا نتمان لا ناشکرا بوو .

باشکاتب : هه ر بۆی جومهوری (مراد پی ده که نی)

قازی : هه تا جل و به رگیشان - سه یرکه ، بروانه هه مووی گۆرا . ئیتر گرتی زهوی

وازار کراو لاقاوی دادو هه ق په روه ری به ره ئلای دنیا بوو .

مراد : به خوی به خوی . ئینه . قسه ی ذینه خوش . ده بیژن بیژن .

باشکاتب : وه کو جه نابیی قازی به قه ندی عه رزی کردن هه مووی وایه ، نیمه ش

بۆیه هاتوین ، رازو گله یی تو چاریکه ین .

باشکاتب : پی گومان لی مان نارازی بوویت .

قازی : ده پی نه مرۆ گله بیت نه مینیت . نه وسا روژئیکه بوو وای ده ویست و ئهمرو

روژئیکی دی به . نابیی لاپه ره ی کۆن هه ل بده ینه وه ، هه ر سه یری نه مرۆ

یکه .

باشکاتب : ئیتەر خۇ دلت پاک بۇوہ .

مراد : قوریان نه وقسالنه ی پی ناوی .. به لی عه رزو حال بوو جیی خوی گرت و ناواتم هاته دی به لام یه ک داخم له دل دایه .

باشکاتب : واخ ؟! دل ؟ بلی چی یه ؟

مراد : ئیستا من پروام کردووه . به لام ده مه وی خه لکه که ش پینم پروایکه ن . ده مه وی میاوه داره کانیش پروا بکه ن .. که .. وایه ..

قازی : ده زانم مه به ست چی یه . به لی .. به لی .. نه هلی دی ، نه ک هه ر ئیره ، هه موو کوردستان به چاوی ریزه وه ده روانه کردو کوششت .

باشکاتب : کی پروای ده کرد . مراد که یه کی نه خۆینده وار ده پانزده سال کۆل نه دا . هه ر هاتو چۆی سه را بکات و سکالا دواي سکالا بنوسینت و په نجه بنیتنه ناو چاوی ده ره به گ و ده ته ودایه ره ی حکومەت هه ر نه به زی ههتا ماف وه ده س ده هینی ؟ نه مه نی یه مه به ست ؟
مراد : ده م خوش !

قازی : ئیتەر هه ر نه مۆیه پیت پروا ده که ن . ئنجا پات له سه ر چی یه ؟

مراد : نه وه ی من ده مه وی ئاسانه : نه گه ر زالم لی بگه پی . پینکه وه ده بن گورگ و مه پی . من ده مه وی دنیا . دینی دادو یه کسانى بیت . ده مه وی برایه تیی راست له دلی هه موو خه لکه که جی گیر تالی ده کا . نه بوونی و سه رشۆپی .

(حاکم و باشکاتب ون ده بن .) (چایچی و یه ک دوو که سی دی دیار ده بن . بی ئه وه ی مراد بیان بینى) ده مه وی هه ژاران به سه ری فزاری بچنه دایه ره کان و هه قی خویان بدیتى . به چاویکی - سووک سه یر نه گرین . ده مه وی سه به رز بین . ئیتەر ره نجه رۆی با به س بیت . ده وری نازادی یه . نازادی !

ده نگینک : میاو . میاو . میاو .

ده نگینک : خت . خت . خت .

مراد : هه میسان سه گک بابو داک شه کانی میاو ؟

ده نگینک : میاو . میاو . میاو .

ده نگینک : خت . خت . خت .

مراد : میاوه چیته ! بُو به ختی خۆتان بمیاوینن بزو گزوی پزیوی باوکه
سه رشوره کانتان . (وه ک سه گه ن ده نگک پدا) حه له له له . حه له له له .
حه له له له له .. ده ی ده ی . تاوینک پئی ده نکه نی) ها . ها . هادنیسا په کی
سه یرو . خۆشه اکی پړوای ده کرد سکالای من سه یر بکرت . ته وا به زه ققه ی
چاویان سه ری گرت . باخی گرده خه ج ده بیته وه هسی خۆم . قزلی لئی
هه له ده مالم . وه ک بپوک خزمه تی ده که م . سه رویه چه مسی داره کان به
تیشکی به یانی زهرین شانه ده یی و هه زاران هه زار نه ستیره ی سه وزو سوور
وه ک شیر ی مه مکان خۆشاوی شیرین و مزریان تی ده که پئی .

شه رت پئی به که م بُو خه لک بیه شمه وه با هه موو ریبواران بین له سایه ی
باخه که م دا بعه سینته وه خۆ تیزیکه ن و دیاریش بُو مال و مندالیان بیه نه وه .
موزه ده لئی که پئی با وایی !! ها .. ها . ها .
ده نگینک : میاو . میاو . میاو .
ده نگینک : خت . خت . خت .

مراد : کوره ، ده به س میاوت پئی ، هه ی گوو به ردینی باوکت . هه ی پئی نابرووی
جانه وه ر . هه ی کرمی پیسی ناو که ناو . خۆ تو منت کوشت بزو هه رچی
ده چم میاو . میاو . هه ر کار ی ده که م میاو . میاو . هه ی ره ششار ! هه ی
نه فرین .

ده نگینک : (به رده وام) میاو . میاو . میاو .
مراد : که لله م تی قی . نای له و ده نگه به ساحه ! ده لئی شیر ی تیژه به ند به ند
په رده ی مینشکم هه له ده بهر ی . ده لیم که پین . هینده م نه ما وامردم !
هه ی هاوار . وه ی بابه پُو .. وا ته و پشیلانه جومهووی یان خوارد . دادیان
خوارد . نازادی یان خوارد . قازی به فه ندی . باشه فه ندی ! ئیوه بُو قسه یه ک
ناکه ن ؟ حه مه ره سوول ، مسته فا .. کاکه نه حه د . وانسی یه ؟ .. جوامیز .
زینته ت ؟! کوپم قاله .. قاله (به گریانته وه) .

قاله : (دینته سه ر شانۆ) نه وه کی بانگم ده کا ؟
مراد : منم .. من . وه ره کوپ ی خۆم .

قاله : نه و لیزه ی . وا هه ر خه لکه به شوینت دا ده که پین و پرسپارده که ن .
مراد : کوپم پینت گوت که وش و مراد خانی و شه رذالت بُو بین ی ؟
قاله : که وش ی چی ؟ مراد خانی چی یه . مامه که ووه .

مراد : نه ی پاره م نه دایه ی بچی لای حاجی نه مین ؟

قاله : که ی ؟ تنجا که وش لزچی یه ؟

مراد : بز مه کته ب . نه و پایزه ده ت نیزمه مه کته ب . هه ر چیت بسوی بسوت

ده کرم . پاره م بوو . باخ وره زه کانم وه رگرتنه وه . ها ها ها ! کوپه چایچی

هه نه تو ماوی پینم پروا بکه یت که سکالاکانم سه ریان گرت ده نوش بللی

« نا » .. تاکه ی دوو دللی ؟-

هه موویان ده زانن ، هه تا زینه تی کچی ناغاو جوامیری کوپی پووریشی .

هه موو مه زانن . له گه لُ حه مه ره سول و سته فاش رنک که وتووین و له

پاشه رزوی زراعه ته که مان دواين . نه ی قازی یه فه ندی تازه نه هاتی یه لام .

ده بز بزر بوون چی تر .. میاو . میاو مه که ن . که لله م ته قی . سندان میاو!

ره شا ومیاو ! میاو میاو ! ئیوه بلئین هه موو که رن ، کویرن ، نابینان . ئیتر یان

ئیه شیت بوون ، یا من (پزلیشیک و یه ک دوو پیاو دینه ژوور)

پزلیس : کوا . مراد ؟

مراد : بزچی ؟

پولیس : ده بی له گه لمان بی یه شار .

مراد : من ؟ کی ده لی . من مرادم . دنیاکه وا گوزاره . خوشم له وه به گومانم که من

مردام . کی ده لی من نه و که سه م که باوکم ناوی ناوم مرادی بی مراد ؟

ده لیم گه پین ، میشکم ته قی . نایه م ، نایه م .

یه کینک : خال مراد ، بزچی له که لمان نایه ی . خزو و چینه شار . گوایا تو کولت

داوه ، کی هه ندی تو شاره زای شاره ؟

مراد : راست ده که ی برا . به لام نه م جاره دلم خه به ر ده دا که نه چمه شار .

یه کینک : بزچی تو لات وایه بزچی ؟

مراد : بز هه رچی بی

پزلیس : نایی . ده بی هه ر بیی تا بچین .

مراد : بزچی ؟ نه مه چ نه مرینکه ؟

پزلیس : نه مری حکوومه ته . (مراد ده شله ژنی)

مراد : نه ی هاوار . هه ی بایه پز !

قاله : (ده گری) هه ی مامه پز . هه ی بایه پز .

یه کینک : (ده م له پزلیسه که ده قروچینی و به چاو ئیشاره تی بز ده کات .) نا .

نا . نائە ی نازانی قایمقام بە دووی دا ناردووی تا سەر لە نوێ باخ و
 زەوی یە کانت بۆ تاپۆ بکە نه وه و تۆش نیمزای بکە یت .
 مراد : دە وا بلێی یێ قەزایی . ئنجا تۆش بهرات کرد که سکاڵاکەم سەری گرت و
 چی وستم وا بوو
 پۆلیس : بە لێ . بە لێ . دە فەرموو . ؟ (دە ی بە ن)
 قاله : مامە پۆ . بۆ کوێی دە بە ن ؟ (دوویان دە که وی)
 چایچی : ئیتر بردیان .
 دانیشتوو (١) : بۆ شینتخانه ؟
 چایچی : بابە بیللا شینت نی یە . وا شینت بوو ؟
 یە گنیک : بە خوا دلم پینی دە سووتی .
 چایچی : هەر کاری دلێ پێ سووتانه ؟ خو دە زانم لە سەر هەق بوو . بە لأم چی ...
 یە کییک : کاکێ برا . تا نه و بابە لە و کونه وه بینت .. نه وا سەدی وه ک مراد
 بە سەری دە که وی و شینت دە بی .

« هار »

د . نافع ناکره یی

شانوب رهنگیت تازه و جوان رووهن دبیت .. ده هول و زورنا دی هیته ژورئ و
کومه کا کچ و کورا دهینه ناف شانویی داو داهوته دی دکن و جل و به رگیت وان ب هه می
رهنگانه و هه می جوریت دهواتی دکن .. ب هاری کاری یا فانوسا سیحری یان ژئ
فیدیویی ل دیواری پاشی شانویی «محمد عارف» دی دیار بیت و هنده ک سترانا بیژیت ..
د ناف شانویی دا ژئ چه ند جحیل و تولاز دی له یزن و هنده ک ژئ دی دهواتی کن پاشی
دحه سو ، حه سن زیره ک ، و هکوناشوپه کی دی ل لایئ پشته سترانا بیژن ، گولبهارو
ته حسین تاهاو تپها دوهوکی ژئ دی و هسا هیته دیتن دگل خوشترین تاوازو سترانیت
کور دی .. ل لایه کی شانویی هه مروقه ک دی هیته ژور ب میکا جی و هسا یی هاتیه
دروست کرن کو که له کی سهیره ... دی خو نیزیکی کچه کو کوره کا که ت کو مژولیت
ناخفتنی نه ...

کچه که : دی و هره مه مودا دگل خه لکی ولاتی خو ب که هیته که یف و سه فایئ ..
کوره که : زینا خانی نه زئ دبیت خوشی و شادی یامه یا ب زه حمه ته نا که هیته
سه ری ..

زین : - هنده یی ره شپین نه به ... !
هه م : - دوستا روحا من تو یا د بینی گورگا و ریغی یی د که تینه د ناف ریژیت مه داو دفت
مه ژیه ک کن ... !

زین : مله تی مه هنده یی د خوشیادا کو گوئی خو ناده تی ... نه و دوژمن ... !!
هه م : - نه هه نالوزیا مه یه ... ! ل به رشامی و دهواتا مه ناگال پیلانیت دل پیسا نی یه .
زین : - لنگه ری بلا ناف ده می مه یی خوش بیت .. بلا صوبه ناگر ته رو هیشکا
نه هیلیت .. !

هه م : - چه و هسا دبیت ؟ نه و مروقی د
پیر و ژ بیر نه که ت و نه و چه وتی و نه راستیت هاتینه ریکا وی دینی و نه فرو ده بیا

سوبه پینې نه سېن وی نه لوکومینز و ب روونامی په کا چاک ده رگه هې سوبه پینې لی بده ت و
نه کات دا ناڅا کرنا هاشه روژه کا خوش و به اختیار نه بو خو بتنی به لکو بو زاروک و
نه فلیت خو دگل داهاتیت ولات و مله تی خو ...!

«دهنگه کی زیو ناخوش ل پشت شانوی د هیت دگل لښا فینا وی مروئی سه یرهر
وهکو نه ویی ناخفیت ...»

دهنگه :- نه په چند سال و زه مانه نه ز دگریم دا ریکه کی بیبیمه په فان مروفا ژ په ک
نه که مو خه مو نه خوشی یا بیخمه د ناڅا ... که له کا ب زحمه ت بوو .. چونکه ریکه ک
نه بوو وان به لا ټبکم .. به لی نهو من دیته په .. نه ز فاوستم .

هینده ک دهنگو گازیت ناریک وهکو دهنگی عه فری و روونامی یا شانوی دی
رهوشه ن بیت و توندی په مریت .. هه می خه لکیت د ناف شانوی دا دی دهرچن و فاوست
دی هیته د ناف شانوی داوب نالوزی دی خو مه لافیزیت و دهواتی کات .

فاوست :- فی کومه لگایی چ توخمه مروف تیدا دژین .. نه ف مروفه چو تشتا نزانن
غیري لافزه و ستران و خوشی یا ... مه زنی و انیش که له ک نه و خوش د فین و نه وان ژي
نه و که له ک خوش د فیت ده بیا دیواره کی د ناڅه را وندا دروست که مو وه سا لی بهین کو
دهیک و براو باب ژ په ک بینه دوژمن ...!

دل فی دهمه ی دا پیره میره کی ب جلو به رگیت سې و جوان و ریهیت دریژو
داره کی دریژد دهستی دا دی هیته ژوری :-

مروغه که :- نه ف دونیا په هه میا پیچه

باشی ریکا مروفی چاکو

خراپی ریازا که سی ب سیچه

به ره می چه په لی هه می دهما یی لیچه

فاوست :- نه ف نه زانه چ دبیزیت ... هو .. هو .. مامو .. توکی و توچ دبیزی ... ۱۹

مروغه که :- نه ز بابا تاهیری عوریا نم

هوزانقانی مبله تی کوردانم

هه ر که سی ب بیژیت وه نی په

با بزانتیت نه ز نه فینداری وانم .

فاوست :- نه ز هوزانقانا نه یناسم ... هوین خه لکی سه رری دهن ...!

مروغه که :- هوزانقانه ری نیشاندهر

نه فینداری ری یا بی که دهر

هوزان نازادی و خوشی په

دوژمنی وی په مه غول و ته تر

فلوست :- کورودې هره .. تو یی د ناف بیرو بروایت رومانسی و میسالی یا که فندا
دژی ... که نگی نه فرو باژهری وان بیرا مایه ...!؟

بابا تاهیر :- بیرا چاکی و باشی و راستی یی که فته و نوی یه ول پاشه روژی زی هه موو
خودان ویزدان بووی هندی خه پاتی دکه ت .

فلوست : دې هره .. هره .. تود چوناگه می .

«دې ل شانویی دهرچیت»

بابا تاهیر : هه فالیت خوشه فی «دې دگل خه لکی ناف هویدا ناخفیت» هوین دزائن
راستی و خاری هه می ده مال به رامبه ری یه ک رادوهستن حق و ناحق ، رووناهی و
تاری ... هه می دوو دژن ل به رامبه ری یه ک رادوهستن نه فرو نه ز چپروک بیژی فی
شانویی مه .. ل شاره کی ... ل باژه رکی .. ل هه ریمه کی .. ل ده فهره کی .. ل پیش
چهنده دم و زه مانا .. خه لک د خوشیادا دژیان ... هه نه فرو ل به رچاغا بوو .. بیرا
سوبه ی نه دکر ... زکی نه ژی و که یف و سه فا هه می هیفیت وان بوون .

شولا وان کوچهری و چاندن و شاپی و لافزه و خوشی بوون ... میری وان ... مه زنی
وان ابو هه میا و هکی برای بوو .. وی گه له ک نه و خوش دفیان و وان زی نه و خوش دفیا ..
جک ل بهر خو نه دکر نه گه ر یه ک ژ مله تی وی یی رویس با .. خارن نه دخار نه گه ر
زانی با مروغه کی وی یی برسی یه .. خه لکی هه میا ب سهری وی سویند دخاروژی دریز
بوو خواست .

«دهنگه دهنگو هه واردی ل پشت شانویی هین و خه لک دگل میری دې هیته د ناف
شانویی داو رونا می دې بابا تاهیری هیلیت و دې خه لکی دناف شانویی دا ناشکرا بن ..!
میر :- سهرکه و تنان یا هه وهیه .. خوشیا من هوینن .. نه گه ر هوین نه بن ما نه زب چ
دینم .. ب هنگو نه زی مه زنم د ناف فی جیهانی دا نه گه ر هوین من بلند نه که ن نه زدی
مه زناتی ل کیفه نینم ..!؟

ژماره (۱) :- نه زبه نی ته نه م دفیین و مه ژی تودفی ی ..!

ژماره (۲) :- توژ مه ی ویی د ناف مه دا هه ستای و تو سهره ری مه ی ..

ژماره (۳) : نه گه ر ره وشتی ته یی باش نه بیت نه م ژی ته وه سا بلند ناکی بن

ژماره (۱) : بشوره شکیر وه نه بیژه ... یی چه وایت هه نه و مه زنی مه یه

شوره شکیر ژماره (۳) :- نه خیر نه گه ر میر ژکومی نه بیت و دگل ژان و خوشیت مله تی
نه بیت .. چ میره که و نایت سهره ری بکت .

ژماره (۲) :- میر هه ر میره .. یی چه وایت و ده بییا هه می گاغا نه م د فهرمانا وی دا بیرو
دهرنه که فین .

شوره شگر: نه خیر نه میری خول مله تی بلند تر دکت و ژانا بوخه لکی په یدا دکت
ده بیا میر نه بیت و نه مینیت .

ژماره (۱) :- به سه ... به سه .. میر هر میره و فه قیر ژی فه قیره ..

میر :- خو تیک نه دهن .. نه ز یی دگل بیرو باوهریت شوره شگری دا ... نه و میری
نه شیت خزمه تا مله تی خوب چاکی بکت و خوژ وان بلند تر بکت و بو پیشکه فتنا وان
نه خه بیت نه و هیژای میراتی ی نی به و نابیت میر بمینیت

شوره شگر :- نه ز به نی هوسا توسه روهری مه ی تا وی ده دگر باشی یا ته ماییت و
پیشکه شیت .. به لی نه گه ر تول وی دهوسی دهر چوی نه م .. ده بیا ته نه نیاسین .

میر :- نه و کس خاری ل من ببینیت و نه بیژیت نه و دوژمنی منه !..

همه می پیکه : بژی میر ... بژی میر .. بژی میر ...

«همه می پیکه دی چنه دهری»

دل دهمی ناخفتنا فی دیمه نه ی «فاوست» دی هیته ژورو دی گوخی خوده ته
ناخفتنیت وان ... به لی نه ووی نابینن ... تا دهمی د چنه دهری رونا می دی «فاوست» ی
نیشان دهن ..

فاوست :- نه فه چی به .. چه وا دی شیم فی ته داره کی تیک دهم .. ده بیا نه زریکه کی
ببینمه نه و همه می تشتی بگوهرم .. به لی چه وا ؟...

«دی چنه د لوتال خوده ت و خو هه لافیزیت و بیژیت ..»

فاوست : من دیته نه .. ده بیا تشته کی و هسا بکم کو نافه را مله تی و میری تیکده م و
پاشی نه ف ته داره که ب خونامینیت !..

«رونا می دی بابا تاهیری نیشان دهن ل لای دیکه ی شانوی»

بابا تاهیر :- وهریسی دره وا یی کورته

دوژمنی چاکی ی بی ره و شته

هر کس ریگا خاری بگریت

بی گومان دوما می یا وی یا چه و ته

«دل فی دهمی میر و هه فالیت خودی هیته فه د ناف شانوی دا»

میر :- من چو نه خوشی و دل نیشی و بیریت چه وتی نینه ... مله تی منی به ختیاره ..
نه فه یه هیفی و نومیدیت من .. به لی له شی خو هه نه ز کیه کی نه ساخم ... ژانه سه ره کا
تیز نه زی کرتیم .. نه گه نه ف ژانه ل من نه مینیت ... ل و لاتی مندا گورگو میه دی
پیکه ژین و کس هه وچه یه که نه ل خو نه ل مالا خو نه ل جیهی خونابیت .

«فاوست دی هیته ژور کو جل و به رگیت نوژدارا یی د کرینه به رخن»

فاوست «دی گازی که ت» :- نوژدارم و همه می دهر دا د برینم

نوژدارم و خوشیا ل دنی ... شه دیه شینم

نوژدارم ..

ژانه سه ری .. پشت نیشانی .. کیم خاړنی ..

کولک و کوفانا ... هه می دهر دو ژانا

ب فان ده ستا ..

ب خویندن و دهرمانا د بژکیم

نوژدارم .. نوژدارم ...

کئی هاری کاری دفتیت ؟..

کئی دهرمان و تیمارکرن دفتیت

کئی ژيانا خوش دفتیت

دی ب فان ده ستا بوئینم ...

«میر دگل هه فالیت خو مژولیت ناخفتنی نه ...»

هه قاله کئی میری : نه زبهنی ته گوهرل ناخفتنا فی مروغه ی هه یه ۱۹..

میر :- به لی ... به لی ۱۹..

هه قاله کئی دی :- کی د بیژیت ناخفتنا وی یاراسته ؟..

میر :- ما دا وی ژی تا فی کهینه شه و بزاین درهوا دکات یان ژی یی راسته ۱۹..

هه قاله ک : نه زبهنی گازی که می ۱۹..

میر : دی گازی وی ژی بکن ... ما چ ژی چویه ۱۹..

«فاوست دی خو نیزیکی میری کهت و ب ریژفه دی هیته پیش میری»

فاوست : نه زبهنی ته چ فرمان هه یه دا خزمه تکاری ته بکه هیته چ ۱۹..

میر :- ب خودی نوژداری هیژا مه چونه خوشی و ناراحتی نینن .. به لی ژانه سه ره کئی

نه زئی کرتیم و ل بهر نیشی نه ز ناتا بتم ۱۹..

فاوست : نه زبهنی ژانه سه ر نه خوشی یه کا که له کا ب ساناهی یه و خه می نه خو !

میر :- فی ژانه سه ری نه زئی ل کار کریم و که له ک شولیت پیته فی من بی ناهینه کرن ۱۹..

فاوست :- میری من ... خه می نه خو .. ته چوا دفتیت دی و هسا بوته چی کهم .

میر :- دی فرمو ... داخازا ته چی یه و چهوا دی ده ست بی کهین ۱۹..

فاوست :- من چونه فیت و دهرمانی ته نه شه یه د تویرکئی مندا ... به لی دهرمانی من

مه رجه کیت دگه لدا ده بیا پیته جیهی خو ... نه وهک دی خرابتری ۱۹..

میر : نه که رنه ف ژانه سه ره ل من بجیت ، ته چ مه رچ هه نه هه میا دی بوته نینمه چی ،

تو من چی که شه ... خه می ل چو تشتا نه خو ۱۹..

فاوست :- نه زبهنی ... میری من ... من مالی دونیایی نه فیت .. من پایه و تهخت

نه ڦښ ... مه رځي من نه وه .. دى ب دهرمانى من چي بي په ښه ... به لي هر دهنګه كي ل
في دهنګي نه م بي د ناخښ زېده تېرېو هاته گوښت ته ... دى هوش وده ماريت ته
گرږېن وټيګ چن ... ل به روى هندى ... ده بيا دهنګيت بلندو هه راو هاوارو قيڙي ل ولاتي
نه مينن !!!

هه ڦاليت ميري :- بلا ميري مه چي بيبته ښه نه م و نه اګه ين نوقين ل جيهه كي بهيت !..
مير : نه بابو نه چوا دهنګي ستران و لافزه و دهوات و خوشي يا ، هر و هسا دهنګي
ګريان و خه مي ل خه لکي ده ښه را خوقه ده غه ګه ين ؟..

هه ڦاليت ميري : نه زېښي بلا تو چي بيبه ښه بلا نه و تشته مه نه مينن !..

مير : نه ف شوله يا ب زه حمه ته !..

ڦاوست : نه خېر ميري من و هسا ني په .. خوشي و چاګي يا ته هيفي يا .. هه مي في
خه لکه په !

مير : به لي و هسا په .. به لي من نه ڦيت نه ز چو نه خوشي يا بګه هينمه ولات و ميلله تي خو !..

ڦاوست : نه ګر تو يي باش نه بي .. ميللات څي دى خراپ بيت !..

هه ڦاليت ميري :- نوږدار راست ديږيت ... بلا ته دهرمان بګت !..

مير : دى باشه !..

«ڦاوست توپړکي خو دى ښه ګه ته ښه و هينده کودي و شويشا دى دهرنيت و دى
دهرمانا ب سه ريه ګدا ګت و موسيځا څي دى دګل کارى «ڦاوستى» به رده وام بيت و نيف
به رداغي دهرمانه كي دى چي ګت و ل وى دهمى دا ميرو هه ڦاليت وى د سه تحينه ل
ګاري وى .. به رداغي دهرمانى دى ده ته ف ميري و بيږيت :»

ڦاوست : فه رموو ميرم ښه خوب نافي خودى !..

هه ڦاله كي ميري : نه خېر .. ده بيا تو هنده كي څي ښه خوي پاشي ميري مه دى ښه خوت ..

«ڦاوست څي دى قومې كي څو دهرمانى خو ښه خوت پاشي دى ده ته ف ميري» ..

مير «دى څي وهرګريت و ښه خوت» :- ناي ... ته هه .. نه ف چ بوو ؟.. مى بوو څو

ماستي کيشاي ... نه ف دهرمانه چ بوو ؟.. هه بيه کا څانې د سرى مندا نه ما !..

هه ڦاليت ميري : «ګره ڦيري و هاوار» : بږيت نوږدارى مه يي نوي ..

مير : هه رچ دڦيت بده نى .

ڦاوست : نه زېښي من چو نه ڦيت .. به لي ل پاش ماو هيه كي کيم نه و مه سه لا من ګوتي :-

دى ل ته روى دوت .. دى ب دهنګي ټيګچي !..

هه ڦاليت ميري : ګه س څه ده ښه دهنګي ناګت !..

فلوست : نشته کي دیکه ژي يې نه گهر مير تویره بوو .. نو گوټي قی شولې بکنو
هنگو نه کر .. میر وهکې دپرندا دې لې هیت وپاشی هر چي نابيته څه ..
هه قاليت میری : نه گهر میري مه ژيانا مه ژي بښت نه م دې دهيني !!
«فاوستي تشتيت خو ليک دان و خوناماده کر بو چووني»

میر : نوژداري دلوفان ل دهف مېه ، ته چ ل دنيایي د قيت دې بو ته ټينين !!
فلوست : نه خپر نه زېهني .. من گله که نه خوشيت هېن و دې چمول سر گهریم و ب
ثانه می یا خودي دې څه گريمه څه جه م هوه دابزانم میري هوه ی هیژايي چه وایه ؟!
میر و هه قاليت وی : یاهي .. یاهي .. نوژداري دلوفان .
فلوست : یاهي ... یاهي ..

میر : نه څه چ جوړه نوژدار بوو .. خودي ژيی وی دريژکت .. پاپ خودي پ دهرمانی
قی نوژداره ی چي بوومه څه ..
هه قاليت میری : خودي ژيی وی دريژکت .
یه ک ژ هه قاليت میری : میري من ... نه څه شیخ وحه کیم ژي هات .
«بابا تاهیر دې هیت د ناف شانويي دا» .

بابا تاهیر : دهميت هوه ب خپر بن میري من .
میر : هه ی توپ خپر هاتي زانايي مزن ... تو بو دیار نه بووی .. ما تو زاني تو که له کي
پیروزی ل دهف مه ؟

بابا تاهیر : نه زېهني نه ز مژولي هينده که مه سه لیت قی دنيایي بوم ..
هه قاله کي میری : نه زېهني زاناو هیژايي مه پا ته نه زاني کو نوژداره کي که له کي چاک
هاتبوو تیره میري مه ل ژانه سهرای وی رزگار کرو چي کره څه !!
بابا تاهیر : نه و نوژداري چي چه وایه بوو ؟!

میر : هه نوژي د باری ... که له کي پیروز بوو !!
بابا تاهیر : نه ری هیچ مارج دانان بو وهرگر تن دهرمانی ؟
هه قاليت میری : به لي .. به لي .. گوټي میر دې تویره بیت ژ دهنکی نه گهر چي
بوو څه!

بابا تاهیر : نه ی بي ټولي بي ټول .. نه ویا وی دښا کروب چي ټينا ... !!
میر : نه ی مروقي پیروز .. تو چ د بیژي ... نوژداره که مروقه کي که له کي پیروز
دیاربوو ..

بابا تاهیر : هوین وی بي ټولي نه نیاسن .. مروقي خرابي و شولیت نار وایه ... نه ز
دناسم هوین وی نه نیاسن !!

میر : ما وی چل مه دښت ؟.. مه چ خرابي یا وی کره ؟.. بو چي دې شوله کا ولسا

کەت کوزیان وزەرەرا بگە هینتە مە ١٩...

بابا قاهر : میری من ... وی دیت کو ئەف ولاتە یی د خوشیادا دژیت .. میروگزیرو وەکو
یەکن ، کەسی زیانی ل کەسی نادات .. کەس ماف و حەقی کەسی ناخوت .. هەمی وەکو
برا دژین .. ئەفە ل جەم وی تشتەکی گەلەکی خراپ بوو .. وی نەدایا ئەف تشتە
هەبیت و ئەف کارە پیسو چەپەلە نەنجام دا !!..

میر : وە نەبیژە سەیدا .. ئەو مروفەکی پیروژو دیار بوو ژانە سەرا من نەهیلا !!..
بابا قاهر : میری من ... مەسەلە ئەونی یە کونبوو ژانە سەرا تەنەما .. ئالوژی ئەو
کو دی چی ل دیفرا هیت ١٩...

میر : هەر چ بییت بلا بییت .. ئەزملەتی خوب روح و گیانی خوندەم ..!
بابا قاهر : دا ب بینین کا دی چەوا بییت و دی چ ل هیت ...!
«رونای دی کز بییت»

«دەنگی دەهول و زورناو»

هەندەك تولاو جحیل ، كچو كور دی هینە د ناف شانویی داو دی دەست ب دەهواتی
كەن .. میر دی هیتە ژور دگەل هەفالیت خو .. دی تەماشای دەهواتی كەن و میر دی
بیژیت :

میر : با ملەت هەرخوشتی و شادی یا دا بییت .. ئەفە هیفی و ئومیدا منە .
هەفاله کی میری : خودی تە بوومە بهیلت ول هەمی نەخوشتی دنیایی تە بهاریژیت ..
«میرل پرداوی ئاگامی یا خو هەوارەك راهیلاو گۆتی :—
میر : بەسە .. بەسە .. ئەف دەنگە دی سەری من پەقینیت !
هەفالیت وی : ئەفە چی یە ئەزبەنی ؟.. چ ل تەهات ١٩..
جحیل ،

میر ب توپەیی ، .. د بیژمە هنگو ... فی دەنگی راگرن!!
«هەفاله کی میری دی فەرمانی دەتە دەهول و زورنا کو بەتال کەن و چو دەنگ ژێ
نەهین»

«تولاو کی زیرەك .. شورەشکیڕ ... دی هیتە پیش میری و بیژیت»
شورەشکیڕ : ئەزبەنی چویی خراپ من نەگۆتی بە دا زمانێ من بیری .. تە ئەم فیر
نەکرینە کو ئەم تشتەکی د دی خودا بهیلین تە ئی گۆتی یە مە هەرچی د دی
هەوەدایە بیژن و نەفەشین ..

میر : کپە ئەو روژ چو ...! وەرە سەر ب . سەری فی کۆرە ی بپرە !!..
«سەر ب دی هیتە پیش بە ل هەفاله کی میری دی خو نیزیکی میری کەت و بیژیت»

هه قالای میری : نه زبه نی قوربان فی به له نگازهی تشته کی خراب نه گوتی به .
چه وادی تو سه ری وی بری ۱۹....

میر : کچه نه شه شولا ته نی به نه و روژیت هر که سی بوو خو چوون ونه مان !!...
هه قاله که : من چویی خراب نه گوتی به ؟.

میر : سه بر وهره سه ری فی که ره ی ژی دگل بی دی بیره .. نهول پیش چافیت من
«بابا تاهیر دی ل قولینجکه کی شانویی هیته ژورو خونیزیکی پیشی یا شانویی که ت»
بابا تاهیر : هه ی خودی کاری ته راست نه نینیت .. مروقی خرابی ی چوجارا نابیته
زه لامی چاکی ی ... هه می خوشیت فی میله تی تیکدان !!...

«میر دگل هه قالیت خو ونه و خه لکی د ناف شانویی دا د ناخفیت ..»

میر : بزائن دهنکه من گوه لی بیت ۱۹ نه زیی د خه ویم ل به رده نگه کی هه ستمه شه ۱۹
«نه و که سی وی دهنکی نه نجام ددهت هه میا دی سه ری کم !!

هه قاله کی دی : به لی قوربان . ته چو نه مریت دیکه نینه ۱۹....

میر : نه که ره هر که سه ک ل سه روان که سیته نم سه ری دکه یین بگریته و هه وار بکه ت
نه و انیش ل باژه ری دهر که ن و میریت وان بکوژن و مالیته وان هه رفینن و ویران
بکن !!

هه قاله کی دی : نه شه ژی فه رمانه قوربان ؟.

میر : به لی . فه رمانه . یاسایه . تیگه هیشتن ۱۹.

«روناکی دی کز بیت»

فاوست و بابا تاهیر دی هیته ژورا شانویی داو نیزیکی پیشیا شانویی»

بابا تاهیر : نه ی بی ثول .. خودی کاری ته راست نه نینیت .. چه و ته نه ف خوشی و
که یف و شادی به ل فی میله ته ی دوور نیخستن .

فاوست : نه ی مروقی پیروز .. من نه گوته ته نه زوشیم هه می چاکی یا ب هه رفینم و
ریکیته خرابی ی ل به ر خه لکی فه که م !!...

بابا تاهیر : نه ی بی میشک ما تو نزان ریکا خرابی ی یا دریژ نی یه وهریسی دره و
ده له سای کورته !!...

فاوست : نه ویا من دقیت دی کم .. نه که رتوژی بی زیره که بی .. کاریته من تیکده ۱۰..
بابا تاهیر : ری یا راستی ی .. ریکا مروقاتی ی . ریکا چاکی ی د ناشکرا هه . نه که ر

خه لک خو بده نی بی گومان دی ب سه رکه فن و هه موو پیلانیت ته دی د بی سوو پن .

فاوست : تو بو خه ره فی زورنایی لی ده .. دی بیبی کا دی چه وای بیت ۱۰.

«فاوست و بابا تاهیر بی ل پیشیا شانویی و شانویا تاری به . پاشی دی بیت»

رونه‌می ... میرو هه‌فالیته وی کو هه‌میا چه‌کیت ب ملافه وه‌می د توندو توستنه
میر: نه‌ومز قیته ده‌نگ ژمالا وان هاتی و بو کوری خو گرین هنگوچ لی کتن ...؟
هه‌فاله‌کی وی: نه‌زبه‌نی مه‌ل باژه‌ری کرنه ده‌ری و تشتی وان تالان کرو، خانیته وان
هه‌می هه‌رفاندن ...!

میر: باشه .. دا کهس نه‌شیت ل فه‌رمانیته من ده‌ربجیته ... نه وه‌ک نه‌فه‌یه دوماهی یا
وی ...

هه‌فالیته وی: به‌لی قوریان .. به‌لی نه‌زبه‌نی . فه‌رمانیته ته یاسانه ...!
«میرو هه‌فالیته وی دئی ده‌رجن و رونه‌می یا شانویی دئی کز بیت . پاش دئی روهم
بیته‌فه کو ژنه‌ک و میړه‌ک و چه‌ند زاروکیته وان د نفستینه که‌ک «دئی ل خه‌و رابیته‌فه و
هه‌وار که‌ت» . هئی . ماری . هئی ماری .. ماری نه‌زخارم ...!!

«ده‌یک و باب و خوشک و برایت وی دئی هه‌سته‌فه .. دئی بیته‌هات و هاوار دئی دارا
ب عه‌ردی داده‌ن و که‌نه هه‌وار ...»

- : خلاص نه‌که‌ن بکوژن ...!

- : به‌زرنه‌بیت ، نه‌هیلن بره‌فیت ...!

- : بکوژن .. بکوژن!

- : گازی جیرانا بکه‌ن .. دا هاری کاری یا مه‌بکه‌ن

- : نه‌ف ماره .. زوری زه‌بلحه!

«هنده‌ک مروف بجلکیته نفستنی دئی هیته د ناف شانویی دا . گوپال و مه‌ربیل و
داریت د هستی داو دئی که‌نه هه‌وار ..»

- : بکوژن . بکوژن ...!

- : هوشیاربن .. یی برینداره .. نه وه‌ک بیه‌گی ل هنگو‌فه‌بده‌ت ...!

- : دئی لی دهن ب بیړکا ، ب دارا .. مه‌ربیلا . ب گوپالا ...!

- : یزانن چه‌وای کیفیا را د هیلیته ..

- : بکوژن . بکوژن!

- : داره‌کی ل سه‌ری بده‌ن . ده‌بیا سه‌ری وی به‌یته په‌قاندن نه وه‌ک نامریت ..

- : لئیده‌ن .. لئیده‌ن ...!

- : «های عافره‌رین نازادی گوپاله‌ک ل سه‌ری داو ماره‌که که‌ت ...!

- : دئی سه‌ری وی ب په‌رجفینن .. دا رانه‌بیته‌فه .

- : نئی . نئی سوپاس بو خودی کوئهم شیا یی فی زپه‌ماره‌ی بکوژین .

- : خودی کرب چو زاروکا فه‌نه‌دا .. نه وه‌ک ناف هئرا نه‌دکه‌هشت!

- : ماره‌که کوره‌ماربوو له‌قا وی و ترپ یه‌کن ...!

«لوی دهمی زپته کیت میری ب چه که دی هینه د ناف شانویی داء»

«سهروکی زپته کا : نه فه کی خولی سه ربوودهنگی خوده ریشانی !»

خودانی مالی : نه زبهنی نه م بووین !..

«سهروکی زپته کا : ما هوبین نزانن میری دهنگیت قه دهغه کرین .

خودانی مالی : برایی من . دی ب بینه نه فه مارهوب هاری کاری یا جیرانا مه یی کوشتی نه خودا مه خه لاس کهت !..

«سهروکی زپته کا : کی دبیزیت هنگو نه ف ماره نهوی کوشتی . به لکو نه ف رهفتارا هنگول به روی هندی بیت داهه رمان و یاساپیت میری ل عه ردی بدن .

خودانی مالی : خودی ژ ته رازی . ما تو نابینا خونیا ماری هیشتا هیشک نه بی به نه فه عه ردو نه فه دیوار .. شوینا دارو بیکر و مه ربیلا یا دیاره . بو تو باوه ر ناکه کی !..

«سهروکی زپته کا : نه نزانم . باوه ر ناکم .. باوه ری یا من چو بهانی به . ده بیا میر باوه ر بکت !..

«سهروکی زپته کا دگل هه فالیت خودی خودانی مالی بهن و چنه ده ری .

«روناهی یا شانویی دی کز بیت»

«روناهی یا شانویی دی رهوشه نبیت و میرو هه فالیت وی د رونیشتی نه»

میر :- هوبین د بیژن نه و دهنگ ل کیفه دهاتن و بوچی بوون !..

«هه فالیت میری : نهو زپته کیت مه دی ئاشکرا کهن و زانن مه سه له چی به !..

«سهروکی زپته کا .. دگل هه فالیت خو کو خودانی مالی یی ب جلکیت نفستنی د

پیش خودا پال ددهن دی هینه د ناف شانویی دا .»

«سهروکی زپته کا :- نه زبهنی میر نه و دهنگ و هه وار ل مالا فی مروقه ی دا بوون !..

میر : کورو بی می شک تو نزانن مه دهنگ و هه واری د قه دهغه کرین ؟.

خودانی مالی : نه زبهنی نه م بو خود نفستی بووین . کهچه کا که مالوک مه یا هه ی ب گری و هه واره ل خه و هه ستاو گوئی : ماری نه زخارم ... ل به روی هندی نه م هه می

هه ستاینه فه و مه کره هه وارو جیرانیت مه هاتن تا مه مار گوشت ...

میر : کی دبیزیت هنگو . مار نهوی کوشتی !..

خودانی مالی : ماری ل مالا مه و خوینا وی هیشتا یا کهر مه !.

میر : کورو نه تو .. «دی ئیشاره تی بو زپته که کی کهت» هه ره ماره که بینه .. ئیره

دایزانین وهیه یان ژی درهوا دکت !..

زپته که : به لی قوربان :- «دی کهت غارول شانویی ده رجیت»

میر : کورو نه که ره و هه ستا نه بیت تو دزانن دی چ ل ته که م !..

خودانی مائی : نه زبه نی تو میری مه یو تو هر چی دبیزی ل سه سه ری مه یو دی ب
چی نین !

میر : نه وروژ چون کو هر که سه ک ب که یفا خوشولا بکه ت .. هه می فه رمان فه رماننیت
منن .. هر چ نه ز دبیزم نه و ده بیا بکه هیته نه نجام و هیچی تر ...

دل وی ده می ز ته که که دی هیته ژور کو ماره کی پنی بی وستیوری ل سه
داره کی هه لگرتی وئینا ژور

زپته که : نه زبه نی . میری من .. نه فه یه ماره که ..
«میر و هه فالیت وی دی هیته نیزی و میر ب داری د دهستی وی دا دی ماری
وهرگیریت و داگیریت ...»

میر : باشه . باشه .. نه فه ماره .. به لی به لکو نه فه ل جیهاکی دی هاتبیته کوشتن و هنگو
ئینابیته د ناف مالا خودا و کریبته هات و هه وار .. بووی هندی کو فه رمان و یاسایت من
بشکینن ..

خودانی مائی : نه زبه نی جیهی مه مار لی کوشتی و جیهی خوینا وی خلخلاندی و ناخا
دیوار یا دیاره نه زبه نی . ما دی چه و دره وال حوزورا جه نابی ته که ین .. قوریان !
میر : نه فه ناچیته د میشکی مندا به لی ده بیا نه ز بخوچم وی جیهی بیینم نه وه
نه ز باور ناکم

«روناهی یا شانویی دی کزبیت و پاش دی روناهی هیته فه کوشانو مالا کابرایه ..
دهیک و زاروک یی د ناف شانویی دا درونیشینه زپته کیت میری دی هیته ژوری و پاشی
خودانی مائی ول دیفدا میرو هه فالیت خودی هیته ژور ،
میر : کا دی نیشا من بدن مارل کیفه بوو ؟..

خودانی مائی : نه زبه نی . نه ف کها من ل فیره یا نفستی بوول ده می هه ستایه فه و کریه
قیژی و گوئی ! ماری ئوز خارم ..

میر : باشه مارل کیفه هاتی به د ناف مالا هه ودا ..
خودانی مائی : نه زبه نی ما نه ز چو زانم دویر نی به ل بانی که تبیت یان زی ل بن
دهر که می هاتبیته ژور .. یان زی د ناف کونه کی ول مائی هاتبیته ده ری . ما نه ز چو
زانم نه زبه نی !؟..

میر : نه خیر ده بیا بزانی !؟...
خودانی میری : کورو تو بو هنده یی بی میشکی ول به رده فی میری د ده یه فه ؟.
خودانی مائی : نه زبه نی میری ژمن د پرسیت و نه زی پرسفا وی د ده مه فه
میر : ژنی بگه ری باشه زه لام کا جیهی کوشتنا ماری !؟....

خودانی مائی : ب بینه نه زبه نی . مار هیفه هات و بوئی لایه ی چو و که ریافه فی لایه ی

وکیفه کیف د کر من و جیرانیت مه ب دارو گوپال و بیرک و مهربیلا مه لژ داو کوشت
میر : کانئ ل کیفه ۱۹۰۰!

خودانئ مالی ها نه زبهنی .. نه فه جئ دارایه .. نه فه جیهی بیرکئی په .. نه فه بی
گوپالایه .. لایئ هه نئ مهربیلا ئی که تی . ها نه فه خونیا ماری په . نه فه ژئ پارچه کا
سهرئ وئی په یا ل فیره مایه فه!

میر : وه سایه .. نه فه دیار بوو کوقه له بالغه وه یا کوشتنا ماری بوو .. به ئی هوین نزانن
کو هه وار ودهنگ بلند کرن قه ده غه په ؟...

خودانئ مالی : نه زبهنی . مار بوو زاروکیش به رامبه ر ماری چ بکه ن ؟ مار
دوژمنه!

میر : نه خیر هوین دا شین بی قه له بالغ ودهنگ بلندی ماره که ی بکوژن و نیش ناره حه ت
نه که ن و فه رمان و یاسائیت من نه شکینن!!

خودانئ مالی : چه وا نه زبهنی مار بوو ... مار دوژمنه .. زاروک ترسیان و کره
هه وار!

میر : هب توږه یی، نه دبوو هوین بکه نه قه له بالغ و هه وار ، ما هوین فه رمانیت من
نزانن ؟...

خودانئ مالی : به ئی قوربان .. به ئی مروف دی چ ل زاروکا که ت ؟.....!

میر : نه که ر نهو زاروک ل فه رمانیت من ده رچن پا نه که ر مه زن بوون دی چ که ن ؟...
خودانئ مالی : نه زبهنی . قوربان .. نه زو زاروکیت خو قوربانی ته ببین ... چ
فه رمانه کئی بکه ی نه م دراوه ستاینه !....

میر : «دی گازی که ته هه فال وزپه کیت خو» : وه رن .. ل به ر کوشتنا ماری بوون و مه
زانی نه و تشت یئ راسته ... ل به ر وئ هندئ فه رمانا سه ربرنیا که سی ل ئی مالی
نادهین . لژ پا نه و دشیان ب بی دهنگی ووی ماری بکوژن و وئ قه له بالغی نه که ن دا نه ز
تویر هیم و سهرئ من ب ئیشیت . ل به ر ئی هندئ ده بیا خودانئ مالی د که ل زاروک و
هه می جیرانیت خول باژهرئ مه ده رکه فن و خانیت وان بهه رفینن و ویران که ن دا
قوتابخانه کا فیرکرتا بی دهنگی ئی ل جیهی مالیت وان ئافاکه ن !....

«شانوب هه می فه دی تاری بیت وروناهی یا هوئ دی هیته فه ...»

۱۹۸۷ - ۸ - ۸

به يتا کيچا

* عبد الرحمن طيب بامرني *

بي گومان توري مه بي کوردي چ گول نه هيلينه لناف
باخچي خو نه چاندين ، وچ هه قش نه هيلينه په زي خو
لي چه راندي ، هه ر وه کي هه مي که س دزانن توري مه
بي کوردي چ پلا ژ تورنت بياني کيم تر نينه وچ گول
دناف چ باخچا را نه هيلانيه هه که بينهن نه کريتي ...
ئينجا براي نو نه م ژي دي ئي گولي ژ باخچي توري
کوردي که ين و دي پيش کيشي هه وه که ين هه ر چه نده
نه م نزانين کونافي وي که سي چي په نه وي نه ف گولا
هو يا جوان دناف باخچي توري کوردي دا چاندي ، بتني
يا نه م دزانين گوله کا که له کا هيژايه و خه لکي د
کيشيته خو ، و بينهنه کا که له کا خوش ژي دهيتن ...
و نه ف گولا هو يا جوان و بينهن خوش به يته کا
کينچايه و يا بکينچا هاتي په گوتن ، کو هه ر جمه کي
مروث بچيتي و بره فبتي کينچ هه ر بي بدويث مروثي
نه ...

و نه خاسمه هه که مروڤ ښی به یتۍ بخوینیت و هزره کا
 کویر تیندا بکه ت ، دی گه له ک تاژی چن و دی گه له ک
 رامانا ده ت ، و دی ناڅۍ خودانۍ وی ژۍ نیزیک که ت ...
 لبه راهیۍ نه م دی خو به رده نیه دناڅ ښی به یتۍ
 دا کا نه م چ به لگا نابینن ناڅۍ خودانۍ به یتۍ دیار
 که ین ...

لدویڅ خواندنا مالکیت به یتۍ و گه ریانا هوزانځانی
 هه می لره خ و دوریت گوندۍ بامه رنۍ نه وه کی څان
 گوندا - دوکه ری - ټاڅا مه زن - هه مزا - هه سن پیرکا
 - باسه رنۍ - نه ره دنا - به رواریا - ټوره - راځینا - ...
 و لدویڅ بوچودنا به یتۍ بخو دبیت یا حوسنی بامه رنۍ
 بیت به لی مه چ به لگه نینن کو بیژت یا حوسنی یه ...
 یا دووی لدویڅ چودنا رامانا به یتۍ په .

هوزانځانی مه گه له ک بی زیره که دڅه هاندنۍ دا و
 هزره کا گه له کا جوان یا دسه ری وی دا لڅلڅۍ ...
 چنکووی یا دیار کری هه که مروڤ هزره کی ژ کینچی
 بکه ت و ژ کینچی بترسیت و کینچ هند یا بچویک کو مروڤ چ
 هزارا بونه که ت ، هه تا کو له شی مروڅی حرۍ دکه ته
 پرسک ، پا مروڤ بو مرنۍ چ بیژت ، و هه کومروڤ دمريت
 و دچيته به ر نه مری خودۍ ته عالا .. مروڤ دی چاوا
 به رسڅا وی ده ت و بکیژ ره نگی یان ، هه کو مروڅی

کفن دکه ت و مروقی دکه نه دوی قه بری ره ش و
تاری دا و نه که س لده ف مروقی ...

« به یتا کینچا »

که لی خویشک و برا
حازر بن لثان درا
هه لکه ن شه مال و چرا
گوه بده ن به یتا کینچا
جاره کی چوومه کاروانی
چوومه ماله کی بمینهقانی
چه ند کینچیت گوندی هاتن خانی
حه رام بیت هه که وه کری بخوم نانی

ژ ویری ره قیم چوومه دوکه ری
کینچیت کوم بوین لسه ر بیده ری
نیکلی وان تیزه وه ک خه نجه ری
نه ز ژویری ژی کرمه ده ری

ژ ویری هاتم سه ر ئاڤا مه زن
به ری خو ده می کینچیت د دویش من دا دبه زن
شاخیت وان لبه ر من بو نه بزت

ژ ویری هاتم هه مزا مالا ناغایی
کینچا لسه ر من کره تبایی
حه رام بیت هه که من پالا خودایی
ژ ویری هاتم هه سن پیرکا
وه فدیت کینچا کوم بوت لهن تهیرکا
به ردا بدویش من فه هه تا سه ری زیرکا

ژ ویری زفریم بامه رنی
کینچا خدا گلکه نی
وه عده بی زادی نه خوی ژ له گه نی

ژ ویری چوومه نه ره دنا
کینچیت سویند خون بمال و ژنا
نه م وه نه که ین بچی یه چ شکه فت و کونا

چوومه ناڤ به رواریا
کینچیت دکه ن یاریا ..
به ری من دا هه کاریا
ژ ویری چوومه ثوره

من دیت کینچیت وان گه له ک بی توره
هه چیا من گوتی چاوانی
د گوته من زوی بوره

پاشی چوومه مالا بیتاری
من پالا خو دا دیواری
کینچا دگه ل من کر نه یاری

چوومه ئورسانو راقینا
کینچیت سویند دخون جه می دینا
تو نا نفی لناف نفینا

نه فه هه می مه گوتن لسه ردنی
ژبه ر کینچا
پا تو ج دبی ی بو مرنی
وه ختی مروڤ لکفنی دپینچا

و مروڤ که ن دقه بری دا
ه ده ن ب ر ئارپینچا

ښینجا برانیو هوزا نفایت مه چ کانیک نه هیلاینه مستا

خو لی نه دای و هنده ک ئاڅ ژئ نهڅه خاری ...
هه ر وه کی هوزا نڅانه کی بی دی نه څ مالکا
هوزانی څه هاندی ...

مریشک و میش
قه ره چ و پیش
طه ریفن نو د دل ئیش
هندی مروڅ پاڅوت
نه و دی هه ر هین پیش
یان نه څ مالکا ژیری نه څا ب ریڅی یت فیلبار
هاتی په څه هاندن ...

هه ر یڅی ریڅی
سه باب خودانی کیڅی
چ حنیر کر ل نشیڅی

څینجا برانیو هوزانڅانیت مه دوو چوپچک بښک به رک
کوشتینه ، چوپچکا ئیکې ، رامانه کا تایبه تی یا ددلی وی
دا ویا دیار کری و یا دووی ، بترانکی هوزانیت خو
نڅیسی نه دا خوننده څان بخو زه وڅه کی ژئ بینیت ...

تییینی :-

من نه ف به یتا کینچا و هه ردوو مالکیت دی ژزار
ده ئی

مه له طیب وه رگرتینه کو بابی منه .. و بابی من
خه لکی گوندی بامه زنی یه و نوکه ژی ئاکنجی یه ل
دهوکا داسننیا ...

و نه ف به یته ل. ۱ - ۴ - ۱۹۸۷ من نفیسی به و ژ
هینگی وه ره لده ف منه و داخازا من به لکی نه ز
بسه روکانیا وی جوکا هویا زه لال بکه ئم

..عبد الرحمن طیب احمد

اتحاد ادباء الاكراد /

شانو نامه ی په ک په رده

* غفور صالح عبد الله *

مه مه ند

يان

ته وديوى كاره سات

* * *

كاره كته ره كان

XXXXXXXXXXXX

* به يت بيژ *

* مه مه ند *

* خاله هيمه ت *

* چاوره ش *

* عه و له خيل *

* سى منډال *

* چه ند كه سبنكى تر *

(شانو تاريخه ، زه لى و بوډلى كومه له ژن و پياوړىك ذيت بانگى منډاله كانپان
ده كه ن)

ده ننگه كان : مه مه نده شيت واز له مناله كان بينه ، سه رگورشته ي پروپوچيان
بو مه گيره وه ... مه مه نده شيت ... مه مه نده
شير ... شي ، شي ..

ده ننگي منالان : ده ي مه مه ند گيان ، گوزانيه كه ي وه يسه و چاوره شمان بو بلي ..
ده ننگه كان : هه تيويته ، گوجيله سه گينه ، به س دووای كلاوی پابردو بکه ون .
ده ننگي منالان : نا دايكان ، نا پاوكان ، تو خوا ده به مه مه ند بلين يا گوزاني
وه يسه و چاوره شمان بو بلي ..

ده ننگه كان : هه تيويته ، گوجيله سه گينه ، به س دووای كلاوی پابردو بکه ون .
ده ننگي تر : نه گه ر كلاوتان به ر «ها» كه وت خوتان به ر شه قی ده ن ، تا چاكتر
«ها» ده پيات ..

(هه موو ده ننگه كان تينكه ل ده بن)

(به له تشكيناك ده كه وينته سه ر به يت پيژ له سووچينكي شانوه)

به يت پيژ : (هه ر خوشي ده وري مه مه ند ده بيني) بي ده ننگه بن ، خه لكينه
بي ده ننگه بن ... نه م گونده ي مه مه ند ده شي به گشت واتاپه كه وه گوند نه بي ،
له وانه به شارينك بينت ، يان كيشوه رنگ ، يان وولاتينك بينت . نيمه ش به گوندي
داده بينن له به رنه وه ي رووداوه كان به سفتي و چروپري و تينكسراويه وه شوين
وه وتي خويان بکه ون ، هه روه كو نيگاريني ته شكيلي له چوارچينه كه ي دا خوي
بنويش . نه گه ر نه م گونده له سه ر له ته كاغزينك نه خشه ي بكيشين ، نه وا به كسه ر
له وينته ي ماريني كوله پنه ي نه ستور ده چي ..

(ده ننگي قاسبه قاسهي ره وه كه وينك)

به يت پيژ : (زه رده خه نه به ك ده يگري و هه ناسه به ك هه لده كيشي)

گونده ي مه مه ند ، كومه له شاخيني سه خت و سه ركه ش له دوورو نزيكه وه
گوپنجه يان داره .. بگره ته نانه ت هه نديك له خانويه ره كانيش كه وتونه ته سه ر
لوتكه و پال و هه لديره كانه وه ، ياخود به لاپال و لينواره كانيه وه شون پونه ته وه
(وينسكينك ده كا) نه و خانويه رانه ش به چه ند توله رنگاي سه ختي ييچاونچ
به به كه وه لكاون .. دوو روويارش گونده كه ي مه مه ند ده كه نه سي به شه وه ..
به كه م روويار له روژه لاتيه وه هه لده قولئ ، كه سه رچاو كه شي چه ند وورده
كانياوينكي ژير كه پكه شاخه كانه .. رووياره كه ي تریش له روژئاوای پاكوربه وه له
دووتوي چيا هه زار به هه زاره كانه وه هه لده قولئ (ده ننگي خوږه ي تاو ديت ، به يت پيژ
به هه ردوو ده ستي وه كو بيه وي رووخساري بشوري ، سه روچاري خوي داده پوشي ،

له پاشان هه ناسه په کی سارد هه لڼده کینشی (هه ردو رووباره که ش به چه ند جوگه له په ک به نیو گوته که ی مه مه ندا په ل په ل ده پنه وه ... پاینه شوی جوگاکانیش له که ل خوین دا ده ردو که سه رو هه زاران دلشکای و نه ټین و نه شقباری و ناله ی برسپه تی خه لکی گوته که راپنچ ده نکه ن . به سه رانسه ری زه ریاو توکیانوسه کانی جیهان دا ده نگین .. (ونسکینک ده کات ، ده کوبلی سل له شتیک ده کاته وه ، ناوړی نه م لار لای خوی ده داته وه .. نوخونیک هه لڼده کینشی) نه وه ی دانیشتونانی گوته که ی مه مه نده ، زوړنه ی جوتیارو پاله و شوان و گاوآن ، به شینکی که میان به پسنه دوی و کلش چنین و کری گرتیه به وه خه ریکن (ونسکینک) .. میژوی دامه زرانندی نه م گوته زوړ کوته ، یاخود زوړ نهینیه و دوژمه کانی خه لکه که ی ده خن نه گومان و راپاره وه .. هه ندی ده لڼن : چه ند هه زار سالنیک به ر له دایک بوونی مه سیح بهر خیلنکی کوچه ری دروستیان کردوه ، که نه وانیش له ده ورعه رنکی دووړا خوینا که پاندوه ته تیره .. که رچی له دیزه مانیشه وه تووشی که لیک وه یشوومه ی روژگار هاتوه . سه دان چار له ژرنالی نه سپی رومه کان دا پلشا وه ته وه ، یان له لایه ن پنه چه کی - کوزش - ه وه ژنیو ژوو کراوه ، ته نانه ت هولاکونش خوی پی تاقی کوته وه . به لام نه م له روژگار زوړ چاوقایم تر بوو .. هه ر به ناوه دانسی ماوه ته وه ، خه لکه که یشی هه زاران وه چه و نه وه یان خستوته وه و باووپیرانی خوینا - یادنه کردوه

(تاریکی)

مه مه ند : (رووناکي ده خرښته سه ر ، پالی لڼ داوه ته وه ، شپه وپه ی له پنه وه ، چه مه دانیه که ی له ده وری ملی تالانئون ، وه کوبلی ی رووی ده می کردوته که سینک . یان کومه لی که سینک و گوزانی ده لی) :

ناسکه کان که رمیان به ر به وه لایه

وه یسه کوزراوه و ده ننگک پرنه و نایه

له وساکه وه چاره په ش بو سه رکانی و ناو

ده نگی شه ده و له نجه و لاری نایه ..

به گوزی وه یسه سویندی خواردون

تاوه وکو تینکرای نه وجه وانانی گوند

توله ی نه که نه وه له گشت شوړباخوړو ناغایه

(رووناکي ده خرښته سه ر چاوړه ش ، له سووچنکی شانوکه دا هه لس وکه وتی شیتانه

(ده کات)

بۆ لازىمكى تر سۆمى چاۋانى ھە ئىنايە .

ئاي بۆ خۇم ، بۆ سوارچاكي مە ىدان

بۆ پىلىگك و بە چكە شىرى كىۋان

بۆ سە رو مشكى ى لە خونى گە وزاو

بۆ لاشە ى بى سە رو شونى نىۋراۋ

(چارۋە ش وون دە بى ، خالە ھىمە ت لە جىنگاگە ى ئە و پە يادە بى ، رووناكى
دە خرىتە سە ر)

خالە ھىمە ت : (گوزالنىكى بە دە ستە ۋە يە و ، خونى داداۋە تە سە رىە ۋە)

مە مە ند بە پانېت بە خېر (مە مە ند رادە چە ئى و ئاۋرى

لى دە داتە ۋە و ، بە بى پا يە خىيە ۋە سە ر دادە تە وىنى)

چىيە دە ئى ى دىسان دلتە نكى پرزە ى لىت بېرۋە ،

گونىم لە دە نكى گوزانېت بوو . ۱۲

مە مە ند : (بە كزىە ۋە) خالە ھىمە ت بە خېر ھاتى . .

چى بىكە م مە گە ر

چارۋىار بە گوزانى دە روو كە سە رى دە روونىم بە با بىدە م . . بە

خېر ھاتى ، بە چاۋان .

خالە ھىمە ت : مە مە ند ، دە نىگك خۇشە كە ى چاخى جارانت ھە رماۋە ، و .

خۇزگە م بە و روۋانە ى كە ھىشتا - خە زال - لە ئارادا بوو ، ھە موو

روۋى بە دە نىگە خوش خوانە كە ت بە ىتى ۋە ىسە و چاۋرە شت بۆ

دە گىزرايىنە ۋە (ئاھىنك ھە لىدە كىشى) ھە زم لە چايدە كى خە لىسى

بە بانىانى دە ستە دە كە م .. ئە گە رچى ھە ن چاى دە ستە ناخوتە ۋە ،

ئاي بۆ ئە و روۋانە ى كە تو كە لە مىزدى گوند بووى و ، ھە ردە م

چاىخانە كە ت سىختاخ بوو .. ئە مىنستاش شىتى بى سە رو شونى

خە زالى .

مە مە ند : لە ۋانە يە دە رگارى چاىخانە كە ش موزكە م . ئە نجا دە م بىگرىنە

قوتە ۋە ، تا بە ھىمە تى مشايە خ و پىياۋچاكان دە رگاي بە زە بىمان

لى بىگرىنە ۋە . .

خالە ھىمە ت : (دە نكى تىكدانى چاى دىت) دىسان چى قە وماۋە مە مە ند . . ؟

پان شتىنك بوۋە ؟ پان ئە ۋە تا ۋە رز بووى دىسان دە تە وى

سه ری خوت هه لگری . ؟ ! (ونستیک) دیسان نه خه له تابی
 وایکه ی . . چونکه سه رشینی ئاوها په ژبوانی له دووایه . . توو
 ته م گونده جمن ، به بی یه ک هه لئاکه ن (به گوناله که ی خه ت
 له زه وی ده کیشتی) ته نانه ت ته یرو توویش هه ر بو
 جینگایه ده که پته وه که به که مجار تیدا سه ری له هیلکه
 جووقاوه . .

مه مه ند : (به هه ناسه ساردیه وه چ زه وی و خاکینک هه یه سه رکه ودانی و
 سه ره لگرتنم له نامیز بگری . . ؟ چ زه وی و خاکینک ده توانی
 هاژی رق و تووپییم بگریته خوی ؟ چ گوندیک هه یه له سه ر
 رووی زه وی ، وه کو ته م گونده قه قماغه ی برینه کون و نویه
 کانم ساریژ کات ؟ چ ئاوو هه وایه ک ده توانی سنگی پر
 ده ردو که سه رم ئاسوده کات . . ؟ (بی ده نگی) . به لام .
 دوی خه زالی توقره م له به ر براوه ، به خوم ناگرم ، وه کوبلی ی
 یه کینک پیم ده لی هیشتا خه زالی ماوه و ده بی بوی بکه و مه
 که پان . .

خاله هیمت : کوپم مه مه ند ، داساکی ، چی ده که ی ، نه مه چاره نووس
 ناخو به ره و کویمان ده بات ، بره ک پشوق هه بی . .
 مه مه ند : خالی هیمت ، توش ته نها کومه لیک بیره وه ری و سه رگورشته ی ،
 ده سه پاچه یت و هیچت بو ناکری . . هه رکه داده نیش ده بیته
 سه رگورشته ی کاره ساتی جه رگبرو پیاوکوشتن و مال ویزانی ی . .
 له دلی خوت دا ناوی کومه لی سوارچاک و جه وامیزو که له
 میزدت شاردوته وه . بی ته وه ی شتی نه نجام بده ی . توش ته نها
 به فرمیسک که سه ری ده روونت ده شویته وه . .

خالی هیمت : (به ته وه سه وه) ته وه ی من دیومه سه ری منالی به ره مه مکه
 وستی ده کا . . به کوله مه رگی ی که یستمه ئیستا که (ناهینک
 هه لده کیشتی) کوپم به خوی زور له خوم بینزارم ، ده بی
 له مه وباش چ خوشید ک ببینم ؟ .

مه مه ند : (ده ستیک به ردینه ماش و برنجه که په وه ده

هینئ (دیسان ده لئین

شه کرو جا ده ست ناکه وی .. خو منیش هیزو

گووونکی نه وتوم

نه ماوه تازه به تازه بیل کاری بکه م ، له لای خه لکیش به قایه کی
نه وتوم نه ماوه ، تازه دنیا له باروو داری خوئی نه ما ، مه مه ند
نیسنه مه مه ند که ی جاران نیبه ، مه مه ند شینه ، ده بی هه موو
که له میردیه کی جاران بکه مه وئر پیته وه ، ده ست له هه رچی و
رچی گوند پان بکه مه وه ..

خاله هیمه ت : تو هو ، دیسان به پته که ی بله یه (به زه رده خه نه وه) گوئی ی
مه ده ری خودا به خوئی هه موو شتی چاک ده کا .. (ده نگی قاسپه
قاسپی که و دیت) . روژگارنکی تووش و بی فه ره ، تا نه و روژه ی
مالئاوایی له دنیا ده که ی نازانی به چ ده ردی سه رده بیته وه ..
بنیاده م هه ر له ترس و دله کوتی دایه .. به خوا بنیاده میش ههجه ..
له وانه یه میشینگ بیخاته گیانه لا .. که چی ته ماشا ده که ی که ساینک
هه ن وا ده زانن ئیتر دنیا ناهرنه وه ، به که یف و ماشای خوئیان
زولم و زور ده که ن ، به زه بیان به هاوخننه که ی خوئیان نایه ته وه ،
نه وه - عه وله خنلی - له مه ر گوندی خومان ، هینشتا له سه ر کرده وه ی
باروپیرانی به رده وانه ، ده بینی گنچه ل له و چاوپه شه شیت و ویت و
هه شبه سه ره ده ئالیتنی .. !

مه مه ند :

هه ر باروپیرانی نه ویش بوون وه یسه یان به

گوشت دا .. زولم و

زور له خوینه که یان دا ده زی ..

خاله هیمه ت :

ئی ی ، خوا هه قی بزنی کوئل به سه ر بزنی

شاخداره وه نایه ئی .

مه مه ند :

خاله هیمه ت ، هه رچی به سه ر مرو بیت نه

قلی خوئی به سه ری

دینئ . هه ندئ شت هه ن من قه ت باوه رم

پینان نیبه ، ناوچه وان ،

چاره نووس و به خت ، نه م قسانه بنیاده م

خوئی دروستی کردوون ..

خاله هیمه ت :

(به تووپه بیه وه) مالئیکت له وه ته ی خه زالی

به و ده رده چسوه ،

تویش زور زه ندیق بووی (رووناکی له سه ر مه

مه ندو خاله هیمه ت

لاده چی و به یت بیژ ده رده که وی)

به يت بيژ :
 يانیه ک ده چوتیه
 که ی بی شوقره یی
 شت ، په لجه شت بسو
 له وه ته ی خه زال بی سه رو شوننه ، گشت به
 سه ر یه کینک له روپاره کان ، به ثاوه سازده
 ده روونت فینک ده کرده وه ، ده م و چاوت ده
 به رده رگای چاپخانه خه مباره که ت ده که پایته
 وه ..

ته ویش چه ند سألینکه به میچه داکه وتوو دیواره ته پیوه کانیه وه ،
 هه ناسه ساردیتی پینچاوه ته وه و ، کردویه تیه نهینه کی مه زن و بوته
 دالده تیش .. (ونستینک ده کا) رووه و ریزه کینوه کان هه لده ترووشکای ،
 خوت گرموله ده کرد ، نه ژنو کانت ده کرده له نگه ری سه ره کاسه که ت ،
 فزه ت لینه نه ده هات ، هه روه کو چاوه پروانی گوی گرتنی سه مفوتیه کی
 (شویان) بکه يت ، بو قاسپه قاسپی ره وه که وه ی ده مه ویه یان
 گوی رایبه ل ده هووی ، نه م چاوه پروانیه ش خه مینکی تازه ی
 ده کرده سه باری کلولیت .. چونکه نه وره وه که وانه ش له وه ته ی
 خه زال بی سه رو شوننه ، سه ری خونان هه لگرتوو ، چیتربه قه ره ی
 نه م گونده هه شبه سه ره ی مه مه نده وه نه هاتوون .. هه ر چه ندت
 ده کرد نه م نهینه ترسناکه ت بو نه ده دوزرایه وه (بی ده نگي) ..
 ته و سه رده مه هه ر له سه ره تای به هاره وه ، تا پایزینکی دره نگ
 له کازنوه دا هه ردو کتان به وه م قاسپه یانه وه ده ستان له که رد نی
 به کتر شل ده هوو ، چوست و چالاک خوتان ده پینچانه وه ، تا له به ر
 تیشکی روژنکی نوی ترا په ره به ته مه نی و ژیانی خوش به ختیتان
 بده ن .. (ونستینک) که زبهارتایه هه چ به یانی په ک مارشی ده نگي
 نه و ره وه که وانه نه بوویه ، تا چیشته نگاونکی دره نگک له خه و
 پانه ده بوون . گشت کارویارنکستان دوا ده که وت ، نه که رچیش نه م
 خه لکه گینو ویره ی گونده که تان قیزیان له که و ده بشته وه ، له
 به رته وه ی ده لین بالنده په کی گزیرو خاینه و ، هوژه که ی خوی
 ده خاته توزی نیچیره وانه کانه وه .. به لام تو نه م به يت و بالوزانه ت
 پشت گوی خستبوو .. نه مانه یش وه کو به يت و بالوزه زوزه
 پووجه له کانی تر ، که به رماوه ی روژگارنکی به سه رجوون ..
 قاسپه یانت خوش ده ویست ، به گشت ثاوازه سه مفوتیه کانی دنیات

نه ده گونډه وه .. خونده كه تان به ده نكي توكسترای نه وان تاوه دانه.
 بوونه ته نيشانه ی كوټنه ده رایه تی نه م ده وروبه رو چیا سه ختانه..
 زوزجاریش ده توتوت : پاک نادریته ده م پیسه وه ..
 (به یت بیژ وون ده بی .. چاوره ش به هه لس وکه وتی شینتانه وه
 ده رده که وی و رووناکي ده خړینته سه ر)

چاوره ش : (له مه مه ند نزيك ده ینته وه) مه مه ند ، كاكه
 مه مه ند ، نه ری
 خه زال هه ر نه هاته وه .. نه ی كه ی دینته وه
 .. ؟

مه مه ند : (چاوی پر ده بی له فرمینگ) له تو كلولتر خه
 به سوز)
 خاله هیمة ت : (رووناکي ده خړینته سه ر) چاوره ش خان ، نه م
 له چیه ؟
 چاوره ش : ده لی ی چی چی چی ؟
 خاله هیمة ت : (له چاوره ش وورد دبیته وه ، له ته وقی سه ره وه
 ته ماشای ده كات) ده لیم ، نه م نه قامه چیه
 به ك ته ل خوت رازاندوته وه .. ده لی ی
 به سووكی ده چی
 (به زه رده خه نه وه)

چاوره ش : (به ده وری خوئی دا ده سووپڼته وه و ته ماشای
 به ر خوئی ده كات) خاله هیمة ت ، جوانم ؟
 جل و به رگه كه ی
 جل و به رگه كه م
 جوانه .. ؟ .

خاله هیمة ت : (به زه رده خه نه وه) په ح په ح ده لی خه
 رامانی چینی ..

چاوره ش : (تووه ده بی) نا كالته م بی ده كه ی تویش
 (به خوندانه وه) نا
 ده مه وی لاسایی ناغاژن بکه مه وه (خاله
 بی ده كه نن) ..

مه مه ند : (رووناکي ده خړینته سه ر ، هه ناسكه هرکینه تی) سلواتان لی بی ..
 (كه س وه رامی ناداته وه .. به تووه بیه وه) چاوره ش نه وه تو

لیره ی .. !؟ دایکه کت و کویره کت به شونتتا ده گه پئی باغ و
سه رجه م و قوژینی ناوایی نه ما به شونتتا نه گه پئی ...

چاوره ش : خاله هیمه ت به دوعا ، مه مه ند گیان مائشاوا
، خه فته ت مه خو
خه زال له ریگایه (ته ماشایه کی عه وله
خیل ده کات و تفینک
ده کاته زه وی ، به ده م چه پله وه) عه وله
خیل ، عه وله خیل ،
ته وه زه ک و گیل ، عه وله خیل ته وه زه ک و
گیل ..

عه وله خیل : (تووړه ده پئی و ، له به رخویه وه) ده پئی نه مه ت
له بن پئی ده ریښم
چاو شینت .. (خاله هیمه ت و چاوره ش و عه
وله خیل وون ده بن)
مه مه ند : (رووناکی ده خرینته سه ر ، به ده م گورانیه وه)

ناسکه کان گه رمیان به ر به ره لایه
وه یسه کوژراوه ده نگکه پرنه و نایه
له وساکه وه - چاوپه ش - بو سه ر کانی و ناو
ده نگه شه ده و له نجه و لاری نایه
به گوړی وه یسه سویندی خواردوه
تاوه کو تینکرای نه وجه وانانی گوند
توله ی نه که نه وه له گشت شوزیا خوزو ناغایه
بو لاونیکی تر سومای چاوانی هه لئایه ..
نای بو خوځ ، بو سوارچاکی مه یدان
بو سه رو مشکي له خوین گه وزاو
بو لاشه ی پئی سه رو شوین نیژروا .. (وون ده پئی)

به یت پیژ : (رووناکی ده خرینته سه ر) مه مه ند ته نجاش ده
تروټ :

کوزپه کانم ته م ده ورویه ره هه رت و هه لږیره ، چه نده ها که له
کینوی و به چکه شیری گلاتدوه .. ته م ده شت و دول و نساړانه گه لینک
وه یشومه ی میژووی تووش هاتووه .. به ته نئ کاره ساتی دلته زین
و ناوی گه وړه پیاوانی نیشتمانپه وړه رو خوټروش و خانیه کانی
توژمار کردوه .. به لأم ته وانه ی له دلی چه ندانی وه کو ښمه دا

نووسران ، میژوو وه کو تافره یکی بی وه فا پشتی لی کردوون ولچی
لی هه لښورتاندوون.. (وون ده بی) ..

عه وله خپل :

(مرو موجه) به یانیت باش مه مه ند ...

چپیه بیستومه ده لین ده ته وی چایخانه که ت موزکه یت ؟ نه لجا چیت له

ژیر سه ر دایه ..؟. مه مه ند : (به بینزویه وه) عه ول که ږت له که ږمان

لاده . خویمان که م

ده ردمان نیبه (ده نگی ته ق و توقی پیاله حیای دیت) به راستی

عه ول ناغا تاقه تم چووه (به هه ناسه ساردیه وه) .

عه وله خپل :

(به ته وه سه وه) نا .. نا .. دیاره وه زعت

باش بووه و ده ته وی پروی له شار بازرگانی بکه ی .. ؟ دیاره

پاره یه کی زوزیشت پینکه وه ناوه ..؟

مه مه ند : ته ی هه مووتان به شینم ناو نابه ن .. ؟ نیتر

شینت چون ده توانی پاره پینکه وه نی .. ؟ عه ول ناغا له خونم

بینزوم و تاقه تی توم نیبه ، هه شی توشمان به سه ر.. (رووناکی ده

خریته سه ر سی چوار مندال ، ته ماشای عه وله خپل ده که ن و ده ده

نه فاقای پینکه نین)

مناله کان :

مه مه ند ده مانه وی به ده نگه خوشه که ت به

سه رهاتی وه یسه و چاوپه شمان بو بگپړته وه ..

منالی (۱) : مه مه ند ، راسته ده لین چاوپه ش له سویی وه یسه شینت بووه ..

منالی (۲) : ده ی تو خوا مه مه ند بومان بچرکینه ..

منالی (۳) : مه مه ند بیستومانه دیسان ده ته وی سه ری خوت هه لگری .. ؟

مه مه ند : (که رووی پر ده بی له گریان) چی بکه م توقره م لی براوه ..

منالی (۱) : (به کزیه وه) ته ی نیتر کی به گورانی داستانی ته وینی وه یسه و

چاوپه شتمان بو بگپړته وه ؟

منالی (۲) : نیتر کی ده پینته مایه بی شانازی گونده که مان ..

مه مه ند : (ده ست ده خاته په نا گوئی و گوزانیه که ده لی)

ته سپی سواره ی حه میدی دووی برابووه

پاشان پونستال و به رکه ږه کی ټینگیره کان

به شونیا له م ده ورویه ره گیر سابووه

که وتنه مله قوتی تاغاو شوزباخوزه کان
 ده ست له سه ر نیزه بون بو شارو گوندان
 چه ندان پیاوچاک و به خام سه رگه ردان کران
 چه ندان گوندیی ره ش و روت ده مردن له برسان ..
 به لأم وه یسه ی تینکسمراوی کوږه جوتیاری هه ژار
 برژاوی ، هه لفرچاوی به ر گزه ی گه رمیان
 نه گه رچی چاوه شی ناموزای نه وینداری بوو
 کاتی خه میش ده بیته وولانی له دل تاشقان
 جوانی شوخترین نامزه ت تام و بوی نامینی
 ده بیته هه ناسه ساردی و تروسکه ی بیزاریی
 بویه وه یسه که وته کیوان .. (وون ده بی) .
 به یت بیژ : بووه هاوده م و هاوسه ری ناسکه و وه حشبان
 تاوه کو بسه پته وه کوئه ی گوندیان
 له بری ناسکه و ک له کینوی و سووچه رو به راز
 ده یکرد روای تاغاو شوزباخوزه کان
 ته می خواری کردن ، کردیانیه کوونه وه ..
 به لأم به یانیه ک بوو له شکری نووری پاشا
 نابلووقه ی گوندی دا
 بووه ناله ی مه تره لوزو قیژو هه را
 به لأم ده سته ونیشانی سه عه ی سه گی سه را
 گولی که له میزدی و جوانی وه یسه ی پینکا .. (وون ده بی)
 خاله هیمه ت : (رووناکی ده خرینته سه را) جینگاو رنگاویان نه ما له ژیر
 نالی نه سپی شوزباخوزه کانیاان نه نالینی
 گازی پشتی گوندیه کانی نه م ده وویه وه
 بووه شونین داغمه ی لیس و نیزه یان
 کیژو تافره ت نه ما ده یانچار به رگی ره ش
 نه پووشی ، تافره تی پاکیزه نه ما سینخی ده م و لچی نه م
 گینچه لاویانه جوانی ی نه پرووشینی .
 مه پرو مالأت نه ما ژه هراووی نه که ن ،

پیاوچاگان ده ربه ده رکران ، منالیان له به ر دایکان هه لده گرت و تووپیان ده دایه به ر
سه گه پولیسبه کانیا(ونستیک ده کات)خانو به ره نه ما ویرانی نه که ن

مه مه ند : (رووناکی ده خرینته سه ر) به لام هه ر زالمیک

زه والیکه هه به .. وه یسه کوچه جووتیاری تینکسمر او ، هه لقرچای

به گره ی گه رمیان ، سوار چاک و هه لوی کیوان ، نه گه رچی

چاوه شی ناموزای ده زگیرانی بوو ..

خاله هیمه ت : به لام هه رکه خه م له دلی ناشقان ده بینه

وولاتی ، جوانی و بوتی تافره ت تامی نامینی جوانترین تافره ت ده بینه

بو به وه یسه که وه کیوان ، تا تو له ی هه شبه

تاغاو شوزیا خوزه کان . ساله های سال بو به

وه حشیانی ده شت و کیوان ، قه مته ری کرده

ده ورو به ره نا هیان وه به ر هاته وه ، توخونی سه

(به خه مبار به وه) هه مو به شه وی و سه بو گوند

له گه ل چاوه ش ده مایه وه .. له هات و تا به یانی

مه مه ند : (به توو به یبه وه) به لام تاغاو شوزیاخوزه کانیا ،

به م سه ردان کرده شه وانته ی وه یسه یان زانی بوو .

خاله هیمه ت : تاغاو شوزیاخوزه کانیش بو هه ل ده گه ران ،

تا له ناوی به رن ، بو به له مه پ میری به ناوی چه ته بی و دزی

به د ناویان کرده قوویان کرد به شاران دا ..

مه مه ند : (به سه ر سوو پمانه وه) تا .. تا .. هه ر خویانیش له

شار مالی به کینک له گه و به پیاوانی تینگلیز ده برن ، ناوی مینجه پ

لاین بوو ، ده یخه نه نه ستوو تو بالی وه یسه (مه مه ندو خاله

هیمه ت وون ده بن ،

به یت پیژ ده رده که وی)

به یت پیژ : نه وه بوو به یانیه کیان خه لکی نه و

گوند هه شبه سه ره . شه که تی خه و بوو . وه یسه و چاوه شیش له

و ده مه دا پینکی

نه وینداریان ده تو ش .. له شکری نووری پاشا گه ماروتی گوندی ..

دیده کنی چاوه ش تروسکایان کوژایه وه ، به مه رگی نه شقینک

پلیان ده دا . . بوو به ناله ی شه ستیر و مه تره لوژ . گوند بوتی
 خوننی لی ده هات . لاشه ی خونناوی وه یسه به کیش کرا . هه موو
 خه لکه خولی مردویان به سه را کرا . . نه وه ی لاشه ی وه یسه ی
 راکیشا ، ده لین لایه کی بوته به راز له م سالانه ی دواپیه دا . .
 سه رله نوی ناغاو شوریاخوزه کان له کورن هاتنه ده وری ، که وتنه
 خویان و نه م ده ورویه ره یان دیسانه وه ته نی و که وتنه ویزه ی
 ره ش و پروتان .. (تاریکی) ..

چاوره ش : (رووناکی ده خرنه سه ر وه کوبلی ی له ناو زوورینک دایه
 به ده وری خوی دا ده خولینه وه ، له گه ل خوی به هه نس وکه وتی
 شیتانه وه یاری ده کات)

به یت بیز : (رووناکی ده خرنه سه ر ، چرایه کی به ده سته وه یه واتای نه وه
 ده گه یه نی کاتی شه وه) چاوره ش پشتر نیواران سه ری خوت
 هه لده گری . هه رکه ده گه پته ده ره وه ی ناوایی به دلشکاویه وه
 هه لده روانپته باله خانه و خانووه سه رکزه کان . بهرپار هه نینسکت
 ده شارپته وه . گوزه رکردن به گوندا بوت مه حال ده بی . ناته وی
 جارنکی تر که س چاوی پینت بکه وتنه وه ، بهگړه سه ری خوت
 هه لگری . . (موسیقا) . . به لأم هه نگاوی پسینه کانت
 به پینچه وانه ی ده روونت به ره و کولانه کلوله کانی گوند ، په کلینشت
 ده که ن و خل ده بیته وه . . سه رله نوی کلولی و کونره وه ری گوند
 ده که تبه کوزپه یه ک و له نامیزی ده گری . نه وه ی لیت ده پرسن
 وه یسه له کوئی یه ؟ (چاوره ش له سه ر زه ویه کی روژه نیشی و
 ده که وینته خه ت کیشان) ، به خه مباری پشتاو پشته وه
 ده چه مایته وه ، به بی ده نگیه کی کوشنده وه ، وینته ی تفه نگینک و
 که له ناسکینک له سه ر رووی خوئه په تانیه کی ده کیشی (موسیقا)
 چاوره ش چاودیری نه ستیره خه والوه کان ده که ی .. هه رکه
 نه تسیره یه ک ده کشی ، کسپه به ک ده روونت ده کیلی ، گوموله
 ده بی (چاوره ش ده که وینته مزه مزی گورانیه کی خه مباره وه ،
 چاوی پر ده بی له فرمیسک) چونکه هه ست ده که ی نه ستیره ی
 مروژنکی کلون و بی نه وا ناوا ده بی ، بو دواچار نه م جیهانه ی

به جیهنشت و سه ده ها وه دی نه هاتووی به ناکام نه گه شت . تو هه ر
 چاوه پروانی وه یسه ده که ی ، مه مه ندیش چاوه پروانه خه زال بیتنه وه .
 ته مه نی هه ردووکتن هه ر چاوه پروانیه .. (موسیقا ، تاریکی) عه
 وله خیل : (روناکی ده خرینته سه ر ، وه کوبلی ی ده یسه وی پیلاتینک
 بگینری ، چاوده گیرئ که سینی به رچاو بکه وی .. له به رخویه وه)
 چاوه ش هه ر ده بی ته م شه و ناوت بزینم ، به یه ندی گوندت
 بکه م ، توی شرو شیتیش رقت لیم ده بیتنه وه ، به شیتیت
 بازی بووم ، له هه رکوی ده مبینی تغم لی ده که ی .. ئی خو من
 هه ر له منالیه وه حه زم بوو ، که چی که وتیتنه شوین ته و وه یسه
 چه ته و پیاوکوژ ، دلی خوت پی ی دا . ته گه نه و کوچه
 جوتیارنکی رووت و ره جال بوو ، خو من به رچه له ک گوچه ناغا
 بووم . ته م جوتیارانه ده لی ی هه ر له منالیه وه دورسی
 شه یتانیا خویندوه (ونستینک ده کات ، وه کوبلی ی که سینک
 به ته نیشیه وه تیپه ر بوو ، لی ی موزده بیتنه وه هه ر نیستاکه
 به قوریانت ده بم (به ده نگي به رز) هو خه لکینه ، هو ته وانه ی
 به ته نگي شه ره فی گونده وه ن ، ته وه ی له م گونده قه وماوه ،
 له چ گوندیکی تر نه قه وماوه .. هو خه لکینه ، خه ریکه مالتان
 نوغرو ده بی ، تاپووی هه مو ئافره تانتان ده تکی ، ده مینکه
 نهینیه کم شاردو ته وه ته نها بو گل نه بی بو که سم نه درکانده
 (ته ماشایه کی ده ورویه ری خوئی ده کات) بو دو مانگک ده چی
 چاوه ش که س نازانی کچینی خوئی له ژیر چ دره ختینک دوزاندوه ،
 باش شه ش حه وت مانگی تر ده بیتنه دایکی مه لوتکه به کی بی باوک ..
 هو خه لکینه من ته مه بو خوا ده لیم (ونستینک ده کات) تا
 زووه ته م بی تاپوویه له رووخساری گوند بسرنه وه . چاوه ش
 دی به ده رکه ن ، یان ته وه تا خه مینکی بخون (هه س ده گری ،
 له به رخویه وه) ده لی وه کو بزانش درو ده که م (به ترسه وه)
 بهرم چاکه ، با که سینک چاوی پیم نه که وی (ده نگي ته ق و
 توقی به رده باران کردن دیت .. هه ردوو ده سستی ده کاته چه تری

سه ری و هه لدی) ..

خاله هیمه ت : (رووناکی ده خرینه سه ر ، خوی باده دا) هه موو ته نامی جه سته م

ده یه شی . زوژ دلم سه غلته بوو ، و تم بابچم به لای

مه مه نده وه ، ته گینا وه ها نه بووایه له توی جینگا ده که و تم . مه

مه ند : (رووناکی ده خرینه سه ر . . ده نگلی پیاله

چای دیت) خو زستانیش نبیه بلین سه ر مات بووه خاله هیمه ت

گولچین یش ده مینکه مالئاوایی له دنیا کردوه . . ته گینا (به زه رده

خه نه وه) ده مانووت کاری مه له کردنی به یانیانه . .

خاله هیمه ت : (به ته و سه وی) له تو به ده به خت تر منم ، ته وه ی راستی

بی مه مه ند ، مانگینک بوو زوژ چلکن بووم ، تو قرم لی بهر بوو ،

و تم ده سا با بچم له ناوی چه مه که هه ندی خوّم هه نشه پینم ..

دوینی ده مه و عه سرنک ناوینکم به خوّم دا کرد (خوی باده دا)

کزه پایه کی ساردی ده هات (ویتینک ده کات) خوژگه مردن

هه بووایه به لأم ته م پیره سه گباب خینوه نه بووایه (به خه مباریه وه)

به خودای مه مه ند ته وه ی پاش مردن لی ی بترسم ، توی ...

داخو کلون بارو وه زعت چون ده گه ری .. چاواره شیش چی لی

به سه ردی ..

مه مه ند : ته وه نده و لم به دنیا خوش نبیه تاوه کو لینم

بهترسی . . له وه ته ی خه زال بی سه رو شوینه ده مه وی خوّم تووشی

گاشه یه ک بکه م و له کوئی دنیا بیه وه (به هه ناسه ساردیه وه)

ته گینا خوّم له کینوه به رزه وه توور ده دا . .

خاله هیمه ت : (به زه رده خه نه یه کی خه مباریه وه) چیه ده لی ی تاخرو توخری

دنیانه . . بو ته وه نه ووره ت رووخواه ؟ (سه ر داده نه وینی)

راستیش ده که ی ، که من وه کو من و توی لی ته قه و می . . مه

مه ند : خوژگه م به خوّت ، هه ر هیچ نه بی گولچین

له پینش چاوی خوّت مردو خوشت کفن و دفتت کرد . . ته ی من

چی بلیم ، ئینستاش نازانم چی لی به سه رهات . دیو برودی ؟ درنج

خواردی ؟ سه رنگوونیان کرد ؟ (ویتینک ده کات) هه ر ته وه یه

کی له گوند له لکی

ده پگېږنه وه . .

خالی هیمه ت : (به نیمچه تووږه په که وه) توئش له وساکه وه هه نس وکه وئت

له گډل خه لکه گوند گوزاوه . . زور جارش ده چپته گزی دنیاوه . .

مالیکت هه قیانه بلینن مه مه ند شینت بووه . .

مه مه ند : (سه رینک پاده دات) پیاو له ناوه راستی ته

مه ن ، یان له زور ناقلی دا شینت ده بی ، یان له ته نیانی . من

ته وه ی په که میان نیم . . ته وه نده ش په جوړته نیم تا ده

ستم پچپته خوږ ، یان وادیاره هینشتا دلّم په دنیا خوږه . . پیاویش

سه ری خوږی هه لگری جوړه خوگوشتنیکه بوږه وه ها بهرام داوه .

خاله هیمه ت : ده موو جارئ که سه ری خوږت هه لده گری ، تا دینته وه مندالی

ووردکه ی گوند خه وو خوږاکیان لی هه لده گیرئ ، نیقانیان له

یسته پانه وه ده رده ری . هه موو روژئ هه ر له په پانیه وه تا

دره نگه وه ختیک ، له سه ره رنگاکان دا هه لده تروشکین و چاوه پنی

هاتنه وه ی توو خه زالی ده که ن . . ته م گونده په نیوه وه ناوه دانه ،

که سینکی تر تینا هه لنا کات . چونکه نینسک و پرووسکی باوایپیرتان

بوته په پنی ته م خاک و خوږه . .

(تاریکی)

به یت پینتر : (رووناسکی ده خرښته سه ر) هه مه ند ،

بون و به رامه ی ته پپوشی زه وید . والدی هه سانه وه ی پریته

کون و نوینکا نته . میژوی سه ر سه ختی رابووردو نوڅره ی

دواروؤته . مایه ی که له میژدی و سه ره ستی و خوږاگرتنی مروڅایه تپته .

زام و زه رده خه نه و فرمینسک و هه ناسه دان و ناسووده پیته . . نه ته

و بی توو ده ژیت و نه توئش بی ته و وئت هه په . له میژدایه بی

سه روسوزاخ ماوه . په لأم هه ریه ک په دووای په کتره وه ویلن .

هینشتا توانای دوزینه وه ی په کترتان نیبه . ده بی چاکی لی بکه ی په لادا

. وه پزیت بکه یته نکلیلی ووره به رنه دان ، هه نگاهه کانت

بکه یته شوږه سواری تی کوشان ، تاوه کو دیسانه وه وه کو جاهی

جاران له نامیزی په کترا ده سره وون . . له سووچینکی شانوزه رووناسکی سه ر

تارمایی نافر تیک ، جوړه بسزوتنیک ده کا ، وه کو بیسه وی

خوئی له ده سستی
پانتومايم ته عبير له
به يت بيژو :
درا ، له سينه رى
چاوه خاموشه کانت
پيشه ي روژانه ت بوو.
کو گاکو ترينک ده پدايه
ماندوو بوون دا ده تدايه
نه و به ره و گه والى
(هه ناسه يه ک
ينوه روژه دا ناله ي
کرد .. خه لکه که ش
به هه له داوان خويان
شونى خوت دا بوويته
وينستينک) دلټ له
قه قرته ي ده کرد...
گوند و گونده کاني ترا
وته ته ک نه واندى
يانووت پاشى نه وه ي
رى خوئی هه لگري

په له ماردانينک رژگار يکات ، به بزووتنى
حاله ته که ي ده کات)
مه مه ند ، نه و روژه ي به سه ر گونده که ت دا
زږه گويزه که دا ، هه لاژاپووى ، به لای پاله وه
بريپووه تووله رينگاکه ي به رامبه ر .. نه مه
هه رکه خه زال و وه ده رده که وت ، ماندوو ييت وه
شه قه ي پال و هه لنده غړى ، توش له گه ل
شه قه ي پال ، جه سته ت ده بووه سوزينکى خواها
هه ووه نه زوکه کاني هاوين به رز ده بزوه .
هه لنده کينش) تا له زه رده گه رمای نه و
شه ستيرو حوسکه په له وه ره کاني هه راسان
وه کو په له وه ره کان سه ريان لى تينکچوو ،
ده کردن پيشه و ژير تاشه به رده کانه وه .. له
په کينک له دار گويزه کان و ره پ راوه ستاي)
جه په رى سنگت بپوه چوله که په کى سه رپراو نه
ده مه و ثنواره پاسى بى سه روشونى خه زال به
پلاؤيووه .. هه ندى که س ده يانووت خوئی که
دايان به سه ر کونده که دا ، هه ندينکى تریش ده
نه تکیان کردو شاپرويان تکان ، بپريارى دا سه
ناکه پينته وه تا توله ي نه که نه وه ،
(تاريخى)

(رووناکى ده خرپته سه ر دوو سى که س ، راوه ستاون)
که سى ۱ :
مه مه ند هه ميسان چانچانه که ي داخست .
که سى ۲ :
نه م په يانى په خه لکى ديوپانه له ناوايى ده
کينه په رزه ناوه ديو بووه ..
که سى ۳ :
کلون دوواى کلأوى بابردو که وتى .. نه وه ي
له وه ته ي روويان کردوته نه م گونده خيزو
نه ديوه ..
خوشيان له خزيان

که سی ۳ : به خوی خه زال ناخه تینکی شوخ و به شه ره ف

و به که ژن بوو ..

که سی ۲ : دیاره مه مه ندیش ده به وی له رنگاوایان سه

رینینه وه .. ۱۲

که سی ۱ : شه م چاره شه گه ر خوی کرد هاته وه ، ده

نایه لین له گوند ده پچینه ده ره وه .. باوکم شه م

خویه تی .. ده تر سین به لایه کی به سه رینت ..

که سی ۳ : بز ده توانین قسه ی له گه ل بهکه ین .. نه و ده

موو نیمه به شیت و نه فام تی ده گا ..

(خاله هیمه ت په یاده بی)

خاله هیمه ت : (به کزیه وه) ها .. دیسان چی قه و مساره ؟ وه ها

سه رتان به به یه کا کردوه ؟ ..

که سی ۱ : به خوا خاله هیمه ت مه گه ر نه و نه سپه سه

دابین بکری .. نه گینا کی ی تر ؟ .

خاله هیمه ت : (به سه رسورمانه وه) کام نه سپ ؟

که سی ۲ : مه مه ند ..

که سی ۳ : دیسان سه ری خوی ده لگوت . شه م به یانی به

کینه به رزه ناوه دیو بوو ۱۰۰

خاله هیمه ت : ده قیه تی .. نه و ناگره ی له ده روونی نه ودایه ،

نایه ت. ده رکه سی له نیمه بیت له و خراتری

به سه ردی ..

چاوره ش : (به ده لس وکه وتی شینانه ی خویه وه په یاده

نه و او بز ده موو مات و گرژو مؤنن ؟ بز که س

له ناوایی مردوه ؟ .

خاله هیمه ت : (به نیمچن تووږه که وه) نه خیر ، چاوره ش هیچ

رووی نه داوه ..

چاوره ش : (به سه ریادانه وه) دیاره چاوه پوانی هاتنه وه ی

نه .. تا .. چونکه شه م شه و له خه ون دا

ناگادار به سپه نیی وه یسه دپنه وه و چاوره وانی

پنپیان وسم ، چاوره ش

به . خۆت له سه ر
 ږم و گوم پېنشوازی
 به ک ته ل ېراژینه وه و به ماچ و مۆچی گه
 بکه (ته ماشایه کی خۆیده کات) نه وه تا
 چاوه وه رانی نه و هاتتوم .. (موسیقا ، نه بن
 تاریکی) ..

(ږووناکي ده خړېته سه ر چاوه ش ، له سووچینکی شانۆ هه لکوماره ،
 هه ندی جار مژه مزی گورانی دینت . عه وله خپل به دزه دزه له
 چاوه ش نریک ده پېته وه . خه نجه رنکی به ده سته وه به ، به گسه ر
 په له ماری چاوه ش ده دات و به ر خه نجه ری ده دات) ..

کۆرس : (هه موو نه کنه ره کان ده پنه کورس ، به ده م گوزانیه وه) :

چاوه ش کچینیت بووه تارایه کی سوور

بووه سه رۆشی لاشه ی ته وه زه له کان

خه لئانی خۆننیاں کردی له سه ره رینگاکان

عه وله خپل وه کو باووپیرانی

تینوی خۆننه و ئاږوتکان

پاره پاره ی کردی له سه ره رینگاکان

هه ر پارچه به کی بووه چاوه ش له دووپیانه کان

داته شه قه ی بال وه کو فرېشته ی خۆنوازی

نیستاش هه موو شه وی ئینشکی گوند ده گری

منداله کان : (خاله هیمه ت پېنشیان ده که وی و به ده وری کۆرس دا ده سووپیته وه)

مه مه تدیش له پری ی خه زال

بوو نیمچیری نیمچیره وان

له خاله هیمه ت مالئاوایی به کجاری کرد

بووه خۆراکی درنده و وه حشیان ..

چاوه ش و خه زال هه ردوو جووته خوشکن

بۆ وه پسه و مه مه ندی جووته ږا

کوزی چاوه روانیان ده هۆتیه وه

تۆله ی نه وانیش هه ر ده کرېته وه

کاتی نیمه ش گه ووه بووین

شون پینان هه لده گرین

روژگار ده که پنه شه قشه قه ی ده ستي ساواکان

(تاریکی)